



Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90

www.epo.org

3 | 2013

März | Jahrgang 36 | Seiten 145 – 192
March | Year 36 | Pages 145 – 192
Mars | 36^e année | Pages 145 – 192

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION	
Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Februar 2013)	Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at February 2013)	Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation : février 2013)	146
MITTEILUNGEN DES EPA	INFORMATION FROM THE EPO	COMMUNICATIONS DE L'OEB	
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 28. Januar 2013 über die geänderte Regel 53 (3) EPÜ	Notice from the European Patent Office dated 28 January 2013 concerning amended Rule 53(3) EPC	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 28 janvier 2013, relatif à la règle 53(3) CBE modifiée	150
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 29. Januar 2013 über die Anpassung der in den Artikeln 9 (1) und 11 b) Gebührenordnung vorgesehenen Rückerstattung von Recherchen- und Prüfungsgebühren im Sinne der Entscheidungen J 25/10 und J 9/10 der Juristischen Beschwerdekammer	Notice from the European Patent Office dated 29 January 2013 concerning adjustments to the system for search and examination fee refunds (Articles 9(1) and 11(b) of the Rules relating to Fees) following decisions J 25/10 and J 9/10 of the Legal Board of Appeal	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 29 janvier 2013 concernant l'adaptation du système de remboursement des taxes de recherche et d'examen (article 9(1) et 11b) du règlement relatif aux taxes, suite aux décisions J 25/10 et J 9/10 de la chambre de recours juridique	153
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 21. Februar 2013 über den Antrag auf vorzeitige Bearbeitung	Notice from the European Patent Office dated 21 February 2013 concerning the request for early processing	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 21 février 2013, concernant la requête en traitement anticipé	156
Jahresbericht 2012	Annual report 2012	Rapport annuel 2012	164
Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2013 geschlossen sind – <i>Korrigendum</i>	List of days in 2013 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed – <i>corrigendum</i>	Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE en 2013 – <i>Corrigendum</i>	164
VERTRETUNG	REPRESENTATION	REPRESENTATION	
Bekanntmachung der europäischen Eignungsprüfung 2014 Vorprüfung und Hauptprüfung	Announcement of the European qualifying examination 2014 Pre-examination and main examination	Avis d'ouverture de la session de l'examen européen de qualification 2014 Examen préliminaire et examen principal	166
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'OEB	177
AUS DEN VERTRAGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS	
CY Zypern Neue Gebührenbeträge	CY Cyprus New fee rates	CY Chypre Nouveaux montants des taxes	188
FI Finnland Neue Telefon- und Faxnummern	FI Finland New telephone and fax numbers	FI Finlande Nouveaux numéros de téléphone et de fax	189
MK Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien Änderung der Anschrift	MK Former Yugoslav Republic of Macedonia Change of address	MK Ex-République yougoslave de Macédoine Changement d'adresse	190

GEBÜHREN	FEES	TAXES
Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente
		192
TERMINKALENDER	CALENDAR OF EVENTS	CALENDRIER
FREIE PLANSTELLEN	VACANCIES	VACANCES D'EMPLOIS
EINLEGEBLATT	INSERT	ENCART
European Inventor Award 2013	European Inventor Award 2013	European Inventor Award 2013

Verwaltungsrat
Administrative Council
Conseil d'administration

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Februar 2013)
Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at February 2013)
Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : février 2013)

			Präsident Chairman Président	Vizepräsident Deputy chairman Vice-Président			
			Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office	Mr Miklós Bendzsel , President, Hungarian Intellectual Property Office			
			Mitgliedstaat Member state Etat membre	Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant		
AL	Albanien	Albania	Albanie	Mr Safet Sula , General Director, General Directorate of Patents and Trademarks	Mr Andrea Kushti , Director of Examination and Coordination, General Directorate of Patents and Trademarks		
AT	Österreich	Austria	Autriche	Herr Friedrich Rödler , Präsident, Österreichisches Patentamt	Frau Andrea Scheichl , Vizepräsidentin, Österreichisches Patentamt		
BE	Belgien	Belgium	Belgique	M. Jérôme Debrulle , Conseiller général, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie	M. Geoffrey Bailleux , Conseiller, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie		
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Mr Kamen Veselinov , President, Patent Office of the Republic of Bulgaria	Ms Tsanka Petkova , Director, Inventions, Utility Models and Industrial Designs Directorate, Patent Office of the Republic of Bulgaria		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse	Herr Roland Grossenbacher , Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum	Herr Christian Bock , Direktor, Eidgenössisches Institut für Metrologie (METAS)		
CY	Zypern	Cyprus	Chypre	Mr Spyros Kokkinos , Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism	Ms Eleni Eleftheriou , Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism		
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	Mr Josef Kratochvíl , President, Industrial Property Office of the Czech Republic	Ms Světlana Kopecká , Director of the International Department, Industrial Property Office of the Czech Republic		
DE	Deutschland	Germany	Allemagne	Herr Christoph Ernst , Ministerialdirigent, Bundesministerium der Justiz	Frau Cornelia Rudloff-Schäffer , Präsidentin, Deutsches Patent- und Markenamt		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark	Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office	Ms Anne Rejnhold Jørgensen , Director, Policy & Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office		
EE	Estland	Estonia	Estonie	Mr Matti Päts , Director General, Estonian Patent Office	Mr Toomas Lumí , Deputy Director General, Estonian Patent Office		
ES	Spanien	Spain	Espagne	Ms Patricia García-Escudero Márquez , Director General, Spanish Patent and Trademark Office	Mr Pedro Cartagena Abella , Senior Adviser, Spanish Patent and Trademark Office		
FI	Finnland	Finland	Finlande	Ms Rauni Hagman , Director General, National Board of Patents and Registration of Finland	Mr Pekka Launis , Deputy Director General, National Board of Patents and Registration of Finland		
FR	Frankreich	France	France	M. Yves Lapiere , Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle	M. Fabrice Claireau , Directeur des Affaires Juridiques et Internationales, Institut National de la Propriété Industrielle		
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	Mr John Alty , Chief Executive and Comptroller General, Intellectual Property Office	Mr Sean Dennehey , Acting Chief Executive, Intellectual Property Office		
GR	Ellas	Ellas	Ellas	Mr Serafeim Stasinou , Director General, Industrial Property Organisation (OBI)	Mme Catherine Margellou , Director of Legal Support, Industrial Property Organisation (OBI)		
HR	Kroatien	Croatia	Croatie	Ms Ljiljana Kutervac , Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia	Ms Ana Rački Marinković , Deputy Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia		
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	Mr Miklós Bendzsel , President, Hungarian Intellectual Property Office	Mr Mihály Ficsor , Vice-President, Hungarian Intellectual Property Office		
IE	Irland	Ireland	Irlande	N. N.	Mr Gerard Barrett , Head of Administration, Irish Patents Office		
IS	Island	Iceland	Islande	Ms Borghildur Erlingsdóttir , Director General, Icelandic Patent Office	Ms Elín R. Jónsdóttir , Head of Patent Division, Icelandic Patent Office		

	Mitgliedstaat Member state Etat membre			Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant
IT	Italien	Italy	Italie	Frau Isabel Frommelt , Botschaftsrätin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten	Mme Loredana Gulino , Director General, DG Anticounterfeiting – Italian Office for Patents and Trademarks, Ministry for Economic Development
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Frau Isabel Frommelt , Botschaftsrätin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten	Frau Esther Schindler , Diplomatische Mitarbeiterin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	Mr Rimvydas Naujokas , Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania	Mr Žilvinas Danys , Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	M. Lex Kaufhold , Conseiller de direction 1 ^{ère} classe, Chargé de direction, Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur	M. Claude Sahl , Chef du secteur "Législation", Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	Mr Reinis Berziņš , Director, Latvian Patent Office	Mr Guntis Ramāns , Director, Department of the Examination of Inventions, Latvian Patent Office
MC	Monaco	Monaco	Monaco	Mme Elodie Kheng , Directeur Adjoint, Direction de l'Expansion Economique	M. Jean-Pierre Santos , Chef de Division, Division de la Propriété Intellectuelle, Direction de l'Expansion Economique
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	Mr Safet Emruli , Director, State Office of Industrial Property	Ms Irena Jakimovska , Head of Patent, Technology Watch and Promotional Department, State Office of Industrial Property
MT	Malta	Malta	Malte	Mr Godwin Warr , Director General Commerce Division, Comptroller of Industrial Property, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers	Ms Michelle Bonello , Director Industrial Property Registrations, Commerce Division, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	Mr Guus Broesterhuizen , Director, Netherlands Patent Office	Mr Paul Van Beukering , Unit Manager, Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation
NO	Norwegen	Norway	Norvège	Mr Per A. Foss , Director General, Norwegian Industrial Property Office	Mr Jostein Sandvik , Director, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office
PL	Polen	Poland	Pologne	Ms Alicja Adamczak , President, Patent Office of the Republic of Poland	Ms Ewa Nizińska Matysiak , Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland
PT	Portugal	Portugal	Portugal	Mme Maria Leonor Trindade , President of INPI Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)	Mr Marco Dinis , Member of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	Mr Gábor Varga , Director General, State Office for Inventions and Trademarks	Mr Alexandru Cristian Ștenc , Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks
RS	Serbien	Serbia	Serbie	Ms Branka Totić , Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia	Ms Branka Bilen Katić , Assistant Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia
SE	Schweden	Sweden	Suède	Ms Susanne Ås Sivborg , Director General, Swedish Patent and Registration Office	Mr Per Holmstrand , Chief Legal Counsel, Swedish Patent and Registration Office
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	Mr Luka Novak , Director, Slovenian Intellectual Property Office	Mr Robert Kordić , Adviser, Legal Department, Slovenian Intellectual Property Office
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	Mr Ľuboš Knoth , President, Industrial Property Office of the Slovak Republic	Ms Lukrécia Marčoková , Directress, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	Ms Silvia Rossi , Director, State Office for Patents and Trademarks	Mr Bruno Cinquantini , Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks
TR	Türkei	Turkey	Turquie	Mr Habip Asan , President, Turkish Patent Institute	Mr Yüksel Birinci , Vice-President, Turkish Patent Institute

Mitteilungen des
Europäischen Patentamts
**Information from the
European Patent Office**
Communications de l'Office
européen des brevets

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 28. Januar 2013 über die geänderte Regel 53 (3) EPÜ

Mit Beschluss vom 27. Juni 2012¹ hat der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation die Regel 53 EPÜ geändert und eine Rechtsfolge für den Fall eingeführt, dass der Anmelder einer ordnungsgemäß nach Regel 53 (3) EPÜ erlassenen Aufforderung des EPA nicht nachkommt, eine Übersetzung einer früheren Anmeldung einzureichen, deren Priorität er beansprucht. Kommt der Anmelder dieser Aufforderung nicht nach, so erlischt der Anspruch auf die betreffende Priorität. Die Einführung dieser Rechtsfolge zielt auf mehr Rechtssicherheit und Transparenz sowie auf eine Straffung der Verfahren vor dem EPA ab.

Diese Änderung tritt am 1. April 2013 in Kraft. Die vorliegende Mitteilung gibt Aufschluss über das neue Verfahren.

Erlass einer Aufforderung nach Regel 53 (3) EPÜ

Nach Regel 53 (3) EPÜ kann eine Aufforderung zur Einreichung einer Übersetzung einer früheren Anmeldung, deren Priorität in Anspruch genommen wird, nur erlassen werden, wenn diese Anmeldung nicht in einer Amtssprache des EPA abgefasst ist und die Wirksamkeit des Prioritätsanspruchs für die Beurteilung der Patentierbarkeit der Erfindung relevant ist. Die Übersetzung ist innerhalb einer vom Europäischen Patentamt zu bestimmenden Frist einzureichen.

Je nach Art der Anmeldung und je nach dem Verfahrensstadium, in dem sich die Prüfung der Wirksamkeit des Prioritätsanspruchs im Hinblick auf die relevante Zwischenliteratur als notwendig erweist, kann die Aufforderung zur Einreichung einer Übersetzung der Prioritätsunterlage beim EPA wie folgt erlassen werden:

1. Europäische Patentanmeldungen

1.1 Wird die Wirksamkeit des Prioritätsanspruchs in der Phase der Fertigstellung des erweiterten europäischen

Notice from the European Patent Office dated 28 January 2013 concerning amended Rule 53(3) EPC

By decision of 27 June 2012¹, the Administrative Council of the European Patent Organisation amended Rule 53 EPC so as to introduce a legal sanction in case of non-compliance with an invitation to file the translation of a previous application whose priority is claimed duly issued by the EPO in compliance with the requirements laid down in Rule 53(3) EPC. Failure to comply with this invitation will result in the loss of the right of the relevant priority. The introduction of a specific sanction is aimed at increasing legal certainty and transparency but also streamlining the proceedings before the EPO.

This amendment will enter into force on 1 April 2013. The present notice gives information about the new procedure.

Issuance of a Rule 53(3) EPC invitation

Pursuant to Rule 53(3) EPC an invitation to file a translation of the previous application whose priority is claimed can only be issued where that application is not in an official language of the European Patent Office and the validity of the priority claim is relevant to the determination of the patentability of the invention concerned. The translation is to be filed within a time limit specified by the European Patent Office.

Depending on the type of applications concerned and the stage of the proceedings during which examination of the validity of the priority appears necessary in view of relevant intermediate prior art, the invitation to provide the EPO with the translation of the priority document may be issued as follows:

1. For European patent applications

1.1 Where the validity of the priority is considered to be of relevance to the determination of the patentability of the

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 28 janvier 2013, relatif à la règle 53(3) CBE modifiée

Par décision du 27 juin 2012¹, le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a modifié la règle 53 CBE de manière à introduire une sanction juridique lorsque le demandeur ou le titulaire du brevet ne produit pas la traduction d'une demande antérieure dont la priorité est revendiquée, en réponse à une invitation émise par l'OEB conformément aux exigences de la règle 53(3) CBE. L'absence de réponse à cette invitation conduit à la perte du droit de priorité découlant de la demande antérieure. L'introduction d'une sanction spécifique vise à accroître la sécurité juridique et la transparence, mais aussi à rationaliser les procédures devant l'OEB.

Cette modification entrera en vigueur le 1^{er} avril 2013. Le présent communiqué donne des informations sur la nouvelle procédure.

Envoi d'une invitation au titre de la règle 53(3) CBE

Conformément à la règle 53(3) CBE, une invitation à produire une traduction de la demande antérieure dont la priorité est revendiquée ne peut être émise que si cette demande n'est pas rédigée dans une langue officielle de l'Office européen des brevets et que si la validité de la revendication de priorité est pertinente pour établir si l'invention en cause est brevetable. La traduction doit être produite dans un délai imparti par l'Office européen des brevets.

Selon le type de demande concernée et le stade de la procédure où la validité de la priorité doit être examinée compte tenu d'un document intercalaire pertinent de l'état de la technique, l'invitation à fournir la traduction du document de priorité à l'OEB est émise dans les conditions suivantes :

1. Demandes de brevet européen

1.1 Lorsque la validité de la priorité est jugée pertinente pour établir, au moment où le rapport de recherche européenne

¹ CA/D 7/12 vom 27.6.2012, ABI. EPA 2012, 442.

¹ CA/D 7/12 of 27.6.2012, OJ EPO 2012, 442.

¹ CA/D 7/12 du 27 juin 2012, JO OEB 2012, 442.

Recherchenberichts für die Beurteilung der Patentierbarkeit der Erfindung als relevant erachtet, so wird die Aufforderung nach Regel 53 (3) EPÜ per Einschreiben zugestellt. In diesem Fall wird die Frist für die Einreichung der angeforderten Übersetzung an die Frist für die Stellung des Prüfungsantrags nach Regel 70 (1) EPÜ angeglichen.

Hat der Anmelder den Prüfungsantrag jedoch gestellt, bevor ihm der europäische Recherchenbericht zugegangen ist, so wird die Frist für die Einreichung der Übersetzung an die Frist angeglichen, innerhalb deren nach Regel 70 (2) EPÜ zu erklären ist, ob die Anmeldung aufrechterhalten wird.

1.2 Stellt sich die Frage der Wirksamkeit des Prioritätsanspruchs während des Prüfungsverfahrens, etwa infolge einer Recherche nach kollidierenden Anmeldungen gemäß Artikel 54 (3) EPÜ (abschließende Recherche) oder weil Dritte gemäß Artikel 115 EPÜ einschlägigen Stand der Technik vorgebracht haben, so wird die Aufforderung von der Prüfungsabteilung erlassen.

2. Euro-PCT-Anmeldungen

Im Fall von Euro-PCT-Anmeldungen, bei denen das EPA entweder den internationalen Recherchenbericht zusammen mit dem schriftlichen Bescheid oder einen ergänzenden internationalen Recherchenbericht erstellt hat, wird die Aufforderung nach Regel 53 (3) EPÜ von der Prüfungsabteilung erlassen.

3. Europäische Patente

In den Ausnahmefällen, in denen sich die Frage der Wirksamkeit des Prioritätsanspruchs erst im Einspruchsverfahren stellt, etwa weil der Einsprechende einschlägigen Stand der Technik vorgebracht hat, wird die Aufforderung, eine Übersetzung der Prioritätsunterlage einzureichen, von der Einspruchsabteilung erlassen.

Form der Erwiderung

Eine wirksame Erwiderung auf eine Aufforderung nach Regel 53 (3) EPÜ ist entweder die angeforderte Übersetzung oder eine Erklärung, dass die europäische Patentanmeldung eine vollständige Übersetzung der früheren Anmeldung ist.

invention concerned at the stage of the completion of the extended European search report, an invitation under Rule 53(3) EPC is notified by registered letter. In this case the period for filing the requested translation is aligned to the period for filing the request for examination pursuant to Rule 70(1) EPC.

If the request for examination has however been filed before the European search report has been transmitted to the applicant, the period for filing the translation is aligned to the time limit for indicating whether it is wished to proceed further with the application pursuant to Rule 70(2) EPC.

1.2 Where the validity of the priority claim assumes importance during the examination proceedings, for example as a result of the search for any conflicting applications under Article 54(3) EPC (topping-up search) or relevant prior art filed by third parties according to Article 115 EPC, the invitation is issued by the Examining Division.

2. For Euro-PCT applications

In the case of Euro-PCT applications for which the EPO has drawn up the international search report together with the written opinion or has drawn up a supplementary international search report, the invitation under Rule 53(3) EPC is sent by the Examining Division.

3. For European patents

In the exceptional cases where examination of the validity of the priority claim assumes importance during opposition proceedings only, e.g. because of relevant prior art brought forward by the opponent, the invitation to file the translation of the priority document is issued by the Opposition Division.

Form of the reply

A valid reply to an invitation under Rule 53(3) EPC consists of either the requested translation or a declaration that the European patent application is a complete translation of the previous application.

élargi est achevé, si l'invention en cause est brevetable, une invitation au titre de la règle 53(3) CBE est émise par lettre recommandée. Dans ce cas, le délai de production de la traduction requise est aligné sur le délai de présentation de la requête en examen prévu à la règle 70(1) CBE.

Si la requête en examen a toutefois été présentée avant que le rapport de recherche européenne ait été transmis au demandeur, le délai de production de la traduction est aligné sur le délai dans lequel le demandeur doit déclarer, conformément à la règle 70(2) CBE, s'il souhaite maintenir la demande.

1.2 L'invitation est émise par la division d'examen si la validité de la revendication de priorité devient importante pendant la procédure d'examen. Ce cas de figure peut résulter par exemple d'une recherche visant à mettre en évidence d'éventuelles demandes interférentes au sens de l'article 54(3) CBE (complément de recherche), ou découler d'un élément pertinent de l'état de la technique présenté par des tiers conformément à l'article 115 CBE.

2. Demandes euro-PCT

L'invitation au titre de la règle 53(3) CBE est émise par la division d'examen dans le cas de demandes euro-PCT pour lesquelles l'OEB a établi le rapport de recherche internationale avec l'opinion écrite, ou pour lesquelles il a établi un rapport de recherche internationale supplémentaire.

3. Brevets européens

L'invitation à produire la traduction du document de priorité est envoyée par la division d'opposition dans les cas exceptionnels où la nécessité d'examiner la validité de la priorité revendiquée n'apparaît qu'au stade de la procédure d'opposition, par exemple lorsque l'opposant soumet un élément pertinent de l'état de la technique.

Forme de la réponse

Il est valablement répondu à une invitation émise au titre de la règle 53(3) CBE si la traduction requise est produite, ou si, au lieu de cette traduction, une déclaration est présentée selon laquelle la demande de brevet européen est une traduction intégrale de la demande antérieure.

Im Falle mehrerer Prioritäten muss der Anmelder oder Patentinhaber nur die Übersetzung der Prioritätsunterlage(n) einreichen, die in der Aufforderung angegeben ist.

Rechtsfolge und anwendbare Rechtsmittel

Versäumt es der Anmelder oder Patentinhaber, innerhalb der vom EPA gesetzten Frist einer Aufforderung zur Einreichung der Übersetzung nach Regel 53 (3) EPÜ nachzukommen, so erlischt für die europäische Patentanmeldung oder das europäische Patent der Anspruch auf die Priorität derjenigen Anmeldung, zu der die angeforderte Übersetzung nicht fristgerecht eingereicht wurde (Regel 53 (3) vorletzter Satz EPÜ).

Im Prüfungsverfahren kann der aus der nicht fristgerechten Einreichung der Übersetzung erwachsende Rechtsverlust durch einen Antrag auf Weiterbehandlung nach Artikel 121 EPÜ überwunden werden. Im Einspruchsverfahren lässt sich der entstandene Rechtsverlust nur durch einen Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand nach Artikel 122 EPÜ beheben. In beiden Fällen kann der Beteiligte eine Entscheidung nach Regel 112 (2) EPÜ beantragen.

Übergangsbestimmungen

Die geänderte Regel 53 EPÜ gilt für europäische und Euro-PCT-Anmeldungen sowie für europäische Patente, für die bei Inkrafttreten der geänderten Vorschrift (1. April 2013) noch keine Aufforderung nach Regel 53 (3) EPÜ ergangen ist.

In case of multiple priorities the applicant or proprietor is only required to file the translation of the priority claim(s) indicated in the invitation.

Sanction and legal remedies applicable

If the applicant or the patent proprietor fails to respond to an invitation to file the translation under Rule 53(3) EPC within the period set by the EPO, the right of priority for the European patent application or for the European patent with respect to the priority claim for which the requested translation has not been duly filed will be lost (Rule 53(3), penultimate sentence, EPC).

The loss of rights which would ensue from the failure to file the translation can be remedied during examination proceedings by filing a request for further processing in accordance with Article 121 EPC. During opposition proceedings, the ensuing loss of rights can only be remedied by filing a request for re-establishment of rights pursuant to Article 122 EPC. In both cases, the party concerned may file a request for a decision under Rule 112(2) EPC.

Transitional provisions

Rule 53 EPC as amended applies to European and Euro-PCT applications as well as to European patents in respect of which an invitation under Rule 53(3) EPC has not yet been issued by the date of entry into force of the amended provision (1 April 2013).

Si plusieurs priorités sont revendiquées, le demandeur ou le titulaire du brevet n'est tenu de produire que la traduction de la (des) revendication(s) de priorité indiquée(s) dans l'invitation.

Sanction et moyens de recours

Si, dans le délai imparti par l'OEB, le demandeur ou le titulaire du brevet ne répond pas à l'invitation à produire la traduction conformément à la règle 53(3) CBE, il perd, pour la demande de brevet européen ou le brevet européen, le droit de priorité découlant de la demande antérieure pour laquelle la traduction requise n'a pas été dûment produite (règle 53(3), avant-dernière phrase CBE).

Au cours de la procédure d'examen, il peut être remédié à la perte de droits résultant du défaut de production de la traduction en présentant une requête en poursuite de la procédure conformément à l'article 121 CBE. Pendant la procédure d'opposition, il ne peut être remédié à cette perte de droits qu'au moyen d'une requête en restitutio in integrum présentée en vertu de l'article 122 CBE. Dans ces deux cas, la partie intéressée peut requérir une décision, conformément à la règle 112(2) CBE.

Dispositions transitoires

La règle 53 CBE modifiée s'applique aux demandes européennes et aux demandes euro-PCT, ainsi qu'aux brevets européens pour lesquels il n'a pas encore été émis d'invitation au titre de la règle 53(3) CBE à la date d'entrée en vigueur de la disposition modifiée (1^{er} avril 2013).

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 29. Januar 2013 über die Anpassung der in den Artikeln 9 (1) und 11 b) Gebührenordnung vorgesehenen Rückerstattung von Recherchen- und Prüfungsgebühren im Sinne der Entscheidungen J 25/10 und J 9/10 der Juristischen Beschwerdekammer

Infolge der Entscheidungen J 25/10¹ und J 9/10² der Juristischen Beschwerdekammer des EPA und ihrer Auswirkungen auf die gängige Praxis in Sachen Rückerstattung von Recherchen- und Prüfungsgebühren hat das Amt beschlossen, eine technisch-administrative Lösung³ einzuführen, die es ermöglicht, nach Maßgabe dieser beiden Entscheidungen eine konkrete und transparente Handlung in Verbindung mit der Sachprüfung oder der Recherche zu definieren, ohne dass die Gebührenordnung (GebO) geändert werden muss. Inhaltlich bleiben die Artikel 9 (1) und 11 b) GebO somit unverändert.

Nach Artikel 11 b) GebO wird die Prüfungsgebühr zu 75 % zurückerstattet, wenn die europäische Patentanmeldung zu einem Zeitpunkt zurückgenommen oder zurückgewiesen wird oder als zurückgenommen gilt, zu dem die Anmeldung bereits in die Zuständigkeit der Prüfungsabteilungen übergegangen ist, die Sachprüfung jedoch noch nicht begonnen hat.

Nach Artikel 9 (1) GebO wird die für eine europäische oder eine ergänzende europäische Recherche entrichtete Recherchengebühr in voller Höhe zurückerstattet, wenn die europäische Patentanmeldung zu einem Zeitpunkt zurückgenommen oder zurückgewiesen wird oder als zurückgenommen gilt, zu dem das Amt mit der Erstellung des Recherchenberichts noch nicht begonnen hat.

Die vorliegende Mitteilung gibt Aufschluss über das neue System, das am 28. Juni 2013 in Kraft tritt.

¹ ABI. EPA 2011, 624.

² Wird demnächst veröffentlicht.

³ CA/115/12.

Notice from the European Patent Office dated 29 January 2013 concerning adjustments to the system for search and examination fee refunds (Articles 9(1) and 11(b) of the Rules relating to Fees) following decisions J 25/10 and J 9/10 of the Legal Board of Appeal

In view of decisions J 25/10¹ and J 9/10² of the Legal Board of Appeal and their implications for current practice with regard to search and examination fee refunds, the Office has decided to implement a technical and administrative solution³ which will define specific, transparent search- or examination-related acts, thereby fulfilling the requirements of these two decisions without having to amend the Rules relating to Fees (RFees), Articles 9(1) and 11(b) of which thus remain unchanged.

Under Article 11(b) RFees, the examination fee is refunded at a rate of 75% if the European patent application is withdrawn, refused or deemed to be withdrawn after the examining divisions have assumed responsibility but before substantive examination has begun.

Similarly, under Article 9(1) RFees, the search fee paid for a European or supplementary European search is refunded in full if the European patent application is withdrawn, refused or deemed to be withdrawn before the Office has started drawing up the search report.

The present notice outlines the new system which will take effect on 28 June 2013.

¹ OJ EPO 2011, 624.

² Will be published shortly.

³ CA/115/12.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 29 janvier 2013, concernant l'adaptation du système de remboursement des taxes de recherche et d'examen (article 9(1) et 11b) du règlement relatif aux taxes, suite aux décisions J 25/10 et J 9/10 de la chambre de recours juridique

A la suite des décisions J 25/10¹ et J 9/10² de la chambre de recours juridique de l'OEB et de leur incidence sur la pratique actuellement menée en matière de remboursement des taxes de recherche et d'examen, l'Office a décidé d'introduire une solution technique et administrative³ permettant de définir l'acte concret et transparent en rapport avec l'examen ou la recherche, conformément aux exigences de ces deux décisions, sans avoir à modifier des articles du règlement relatif aux taxes (RRT). Le contenu des articles 9(1) et 11b) RRT demeure donc inchangé.

Conformément à l'article 11b) RRT, la taxe d'examen est remboursée à 75 % si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée après que les divisions d'examen sont devenues compétentes, mais avant que l'examen quant au fond n'ait commencé.

L'article 9(1) RRT prévoit quant à lui que la taxe de recherche acquittée pour une recherche européenne ou une recherche européenne complémentaire est remboursée intégralement si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée avant que l'Office n'ait commencé à établir le rapport de recherche.

Le présent communiqué donne des informations sur le nouveau système qui entrera en application le 28 juin 2013.

¹ JO OEB 2011, 624.

² Sera publiée prochainement.

³ CA/115/12.

Einführung einer technisch-administrativen Lösung

Nach den Artikeln 9 (1) und 11 b) GebO kann eine Rückerstattung der Prüfungsgebühr zu 75 % bzw. der Recherchengebühr zu 100 % nur verwehrt werden, wenn bereits mit der Sachprüfung bzw. dem Recherchenbericht begonnen wurde.

Gemäß der oben genannten Rechtsprechung muss sich die Behauptung, dass bereits mit der Recherche oder der Sachprüfung begonnen wurde, auf Tatsachen stützen, die dies objektiv belegen und transparent sind.

Dies setzt voraus, dass die Prüfungs- oder Recherchenabteilung im Einklang mit der besagten Rechtsprechung konkret und transparent signalisiert, dass die Sachprüfung bzw. die Recherche bereits begonnen hat.

Maßgebliche Handlung für die Recherche

Sobald die Vorbereitungen für die erste Handlung der Recherchenabteilung – mit Ausnahme der A2-Veröffentlichung – aufgenommen werden, wird im System ein Algorithmus für die Recherche ausgelöst, der zur Erstellung einer Rohliste mit Dokumenten aus dem einschlägigen Stand der Technik führt, auf deren Basis der Prüfer dann eine auf den konkreten Fall zugeschnittene Recherchenstrategie festlegt. Wenn diese Recherche abgeschlossen ist, wird in den Systemen ein Datum generiert, das den Beginn der Recherche markiert.

Das Datum, das den Beginn der Recherche markiert, wird im öffentlich zugänglichen Teil der Akte gespeichert, sodass es ein nachprüfbares Element darstellt.

Bei veröffentlichten Patentanmeldungen wird dieses Datum im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar sein. Bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen wird das den Beginn der Recherche markierende Datum ebenfalls gespeichert, ist aber nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst MyFiles einsehbar.

Introduction of a technical and administrative solution

Under Articles 9(1) and 11(b) RFees, the 75% and 100% refund of the examination and search fee respectively can be refused only if the Office has started substantive examination or drawing up the search report.

However, to comply with the case law, the confirmation that search or examination has already started must be based on transparent facts which objectively support it.

This means that the examining or search division must specifically and transparently signal that examination or search has started.

Act starting the search

The initiation of preparatory work to issue any first action performed by the search division – except the A2 publication – will trigger in the system the execution of a search algorithm which will create a raw list of relevant prior-art documents serving as the basis for the examiner to define an appropriate search strategy for the case in point. Once this list is created, the system will generate a search starting date.

The search starting date will be stored in the publicly available part of the electronic file to ensure that it is verifiable.

For published applications, this date will be visible to all in the European Patent Register. For applications not yet published, the search starting date will be stored but be visible only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the MyFiles service.

Introduction d'une solution technique et administrative

Conformément aux articles 9(1) et 11b) RRT, le remboursement à 75% de la taxe d'examen, respectivement le remboursement à 100% de la taxe de recherche, ne peut être refusé que lorsque l'examen quant au fond a déjà commencé ou que le rapport de recherche a commencé à être établi.

Cependant, au regard de la jurisprudence précitée, l'affirmation selon laquelle la recherche ou l'examen a déjà commencé doit se fonder sur des faits qui appuient objectivement cette affirmation et qui sont transparents.

Cela exige la signalisation par la division d'examen ou de la recherche, de façon concrète et transparente, que l'examen ou la recherche a déjà commencé.

Acte pris en compte pour la recherche

L'initiation des travaux préparatoires à l'émission de toute première action accomplie par la division de la recherche, à l'exception de la publication A2, provoquera dans le système l'exécution d'un algorithme de recherche qui conduira à la création d'une liste brute de documents de l'état de la technique pertinent qui sert de base à l'examinateur pour définir une stratégie de recherche appropriée au cas d'espèce. Lorsque cette recherche a été réalisée, une date marquant le début de la recherche est générée dans les systèmes.

La date marquant le début de la recherche sera stockée dans la partie du dossier électronique accessible au public de manière à ce qu'elle constitue un élément vérifiable.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets. Pour les demandes non encore publiées, la date marquant le début de la recherche sera stockée mais ne pourra être visible que sur demande du déposant ou de son représentant ou encore par inspection du dossier via le service MyFiles.

Maßgebliche Handlung für die Prüfung

Sobald das erste Mitglied der Prüfungsabteilung die Vorbereitungen für den Erlass eines Bescheids der Prüfungsabteilung aufgenommen hat, wird im System ein Algorithmus ausgelöst, um den zum Zeitpunkt der Recherche nicht verfügbaren Stand der Technik im Sinne des Artikels 54 (3) EPÜ sowie die von anderen Ämtern angeführten Veröffentlichungen zu Anmeldungen derselben Patentfamilie zu ermitteln. Nach diesem Suchvorgang wird in den Systemen ein Datum generiert, das den Beginn der Sachprüfung markiert.

Dieses Datum wird in den Systemen als nachprüfbares Element gespeichert und ist im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar. Bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen kommt dasselbe Verfahren zur Anwendung, wie vorstehend für das den Beginn der Recherche markierenden Datum beschrieben.

Inkrafttreten, Aufhebung früherer Mitteilungen

Mit Inkrafttreten der vorliegenden Mitteilung des EPA am 28. Juni 2013 wird die Mitteilung vom 22. Oktober 2009 über die Rückerstattung der Prüfungsgebühr⁴ aufgehoben.

⁴ ABI. EPA 2009, 542.

Act starting examination

The initiation by the examining division's first member of preparatory work to issue a communication from the division will trigger in the system the execution of an algorithm identifying the state of the art, within the meaning of Article 54(3) EPC, not available when the search was carried out, and the documents cited by other offices on applications of the same family. Once this operation is performed, the system will generate an examination starting date.

This date will be stored in the system to ensure that it is verifiable, being visible to all in the European Patent Register; for applications not yet published, the same procedure applies as that described above for the search starting date.

Entry into force, previous notices superseded

With effect from its entry into force, on 28 June 2013, the present EPO notice supersedes the notice dated 22 October 2009 concerning the refund of the examination fee⁴.

⁴ OJ EPO 2009, 542.

Acte pris en compte pour l'examen

L'initiation par le premier membre de la division d'examen des travaux préparatoires à l'émission d'une communication de la division d'examen déclenchera dans le système l'exécution d'un algorithme permettant de retrouver l'état de la technique au sens de l'article 54(3) CBE non disponible au moment de la recherche et les citations faites par d'autres offices concernant des demandes de la même famille. Lorsque cette recherche particulière aura été réalisée, une date marquant le début de l'examen quant au fond est générée dans les systèmes.

Cette date sera stockée dans les systèmes de manière à ce qu'elle constitue un élément vérifiable, visible à tous dans le Registre européen des brevets; pour ce qui concerne les demandes non encore publiées, la même procédure que celle décrite ci-dessus pour la date marquant le début de la recherche s'applique.

Entrée en vigueur, annulation de communiqués antérieurs

Le présent communiqué de l'OEB remplace le communiqué en date du 22 octobre 2009 relatif au remboursement de la taxe d'examen⁴ avec effet à compter de son entrée en vigueur le 28 juin 2013.

⁴ JO OEB 2009, 542.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 21. Februar 2013 über den Antrag auf vorzeitige Bearbeitung

I. Einführung

1. In den letzten Jahren hat die Zahl der beim EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt gestellten Anträge auf vorzeitige Bearbeitung zugenommen. Infolgedessen und aufgrund der Entscheidung J 18/09 sind beim EPA einige Anfragen zur Praxis des Amtes bei der Bearbeitung solcher Anträge eingegangen.¹

2. Teil II dieser Mitteilung gibt Auskunft über die Erfordernisse für die Wirksamkeit eines Antrags auf vorzeitige Bearbeitung einer Euro-PCT-Anmeldung. In Teil III werden die Folgen eines derartigen Antrags für das Verfahren in der europäischen Phase dargelegt. Teil IV behandelt einige damit verbundene Fragen. Teil V enthält verschiedene Beispiele zur Veranschaulichung des Verfahrens. Diese Mitteilung ergänzt die im Euro-PCT-Leitfaden enthaltenen Informationen zur vorzeitigen Bearbeitung.²

II. Antrag auf vorzeitige Bearbeitung

3. Eine internationale Anmeldung darf vom Bestimmungsamt/ausgewählten Amt nicht bearbeitet werden, solange die Frist nach Artikel 22 und 39 PCT für die Vornahme der für den Eintritt in die nationale Phase erforderlichen Handlungen nicht abgelaufen ist. Dieses "Bearbeitungsverbot" gilt für Bestimmungsämter und ausgewählte Ämter gemäß Artikel 23 (1) bzw. 40 (1) PCT.

4. Die Frist für die Vornahme der für den Eintritt in die europäische Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt erforderlichen Handlungen beträgt 31 Monate nach dem Anmeldedatum bzw., wenn eine Priorität in Anspruch genommen wurde, nach dem Prioritätsdatum (R. 159 (1) EPÜ,

¹ J 18/09, ABl. EPA 2011, 480.

² Leitfaden für Anmelder – 2. Teil (Euro-PCT-Leitfaden), Nr. 427 ff., http://www.epo.org/applying/internationalguide-for-applicants_de.html.

Notice from the European Patent Office dated 21 February 2013 concerning the request for early processing

I. Introduction

1. In recent years the number of requests for early processing filed with the EPO as designated/elected Office has risen. As a result thereof and consequent to decision J 18/09 the EPO has received a number of enquiries concerning the EPO's practice in processing such requests.¹

2. In its Part II this notice gives information about the requirements for a request for early processing of a Euro-PCT application to be effective. In Part III, the consequences of such a request for the procedure in the European phase are set out. In Part IV some related issues are addressed. Various examples providing insight into the procedure are presented in Part V. The present notice further clarifies the information on early processing in the Euro-PCT Guide.²

II. Request for early processing

3. The processing of an international application by a designated/elected Office is prohibited until expiry of the time limit under Articles 22 and 39 PCT for performing the acts for entry into the national phase. This "processing ban" applies to designated and elected Offices pursuant to Articles 23(1) and 40(1) PCT respectively.

4. The applicable time limit for performing the acts for entry into the European phase before the EPO as designated/elected Office is 31 months from the filing date or, if priority has been claimed, the priority date (Rule 159(1) EPC, Articles 22(3) and 39(1)(b) PCT). Therefore, the EPO as designated/

¹ J 18/09, OJ EPO 2011, 480.

² Guide for applicants – Part 2 (Euro-PCT Guide), point 427 ff., <http://www.epo.org/applying/internationalguide-for-applicants.html>.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 21 février 2013, concernant la requête en traitement anticipé

I. Introduction

1. Ces dernières années ont été marquées par une augmentation du nombre de requêtes en traitement anticipé présentées auprès de l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Compte tenu de cette évolution et de la décision J 18/09, l'OEB a reçu un certain nombre de demandes de renseignement concernant la manière dont il traite ces requêtes.¹

2. Le présent communiqué expose, dans sa partie II, les conditions de validité d'une requête en traitement anticipé pour une demande euro-PCT. La partie III présente les conséquences d'une telle requête pour la procédure dans la phase européenne. La partie IV traite certaines questions connexes. Plusieurs exemples donnant un aperçu de la procédure figurent dans la partie V. Le présent communiqué contribue à clarifier les informations relatives au traitement anticipé contenues dans le Guide euro-PCT.²

II. Requête en traitement anticipé

3. Aucun office désigné/élu n'est autorisé à traiter une demande internationale avant l'expiration du délai prévu aux articles 22 et 39 PCT pour accomplir les actes relatifs à l'entrée dans la phase nationale. Cette "interdiction de traitement" s'applique aux offices désignés (article 23.1) PCT) et aux offices élus (article 40.1) PCT).

4. Le délai applicable pour accomplir les actes relatifs à l'entrée dans la phase européenne devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu est de 31 mois à compter de la date de dépôt ou, si une priorité a été revendiquée, de la date de priorité (règle 159(1) CBE, articles 22.3) et 39.1(b) PCT). L'OEB agissant en

¹ J 18/09, JO OEB 2011, 480.

² Guide du déposant, 2^e partie (Guide euro-PCT), points 427 s., http://www.epo.org/applying/internationalguide-for-applicants_fr.html.

Art. 22 (3) und 39 (1) b) PCT). Deshalb beginnt das EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltes Amt mit der Bearbeitung einer internationalen Anmeldung erst nach Ablauf der 31-Monatsfrist. Davon wird eine Ausnahme gemacht, wenn der Anmelder das Bearbeitungsverbot früher aufhebt. Dazu muss beim EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt ein Antrag auf vorzeitige Bearbeitung gemäß Artikel 23 (2) oder 40 (2) PCT gestellt werden (s. Nr. 5), und die Erfordernisse für die Wirksamkeit des Antrags müssen erfüllt sein (s. Nrn. 6 und 7).

5. Ein Antrag auf vorzeitige Bearbeitung kann beim EPA jederzeit vor Ablauf der 31-Monatsfrist gestellt werden. Für den Antrag ist keine konkrete Formulierung vorgeschrieben, der Anmelder muss jedoch deutlich zum Ausdruck bringen, dass er die vorzeitige Bearbeitung seiner Anmeldung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt wünscht. Der Klarheit halber wird empfohlen, im Antrag ausdrücklich auf Artikel 23 (2) PCT bzw. gegebenenfalls Artikel 40 (2) PCT zu verweisen.

6. Damit der Antrag wirksam ist, muss der Anmelder die Erfordernisse der Regel 159 (1) EPÜ erfüllen, als liefe die 31-Monatsfrist an dem Tag ab, an dem er die vorzeitige Bearbeitung beantragt. Es sind also die folgenden Erfordernisse zu erfüllen: Entrichtung der Anmeldegebühr (einschließlich einer etwaigen Zusatzgebühr nach Art. 2 (1) Nr. 1a Gebührenordnung, wenn die Anmeldung mehr als 35 Seiten umfasst), Einreichung der Übersetzung (sofern eine Übersetzung nach Art. 153 (4) EPÜ erforderlich ist), Angabe der Anmeldeunterlagen und Entrichtung der Recherchegebühr (wenn nach Art. 153 (7) EPÜ ein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt werden muss).

7. Welche weiteren in Regel 159 (1) EPÜ genannten Erfordernisse zu erfüllen sind, hängt davon ab, an welchem Tag die vorzeitige Bearbeitung beantragt wird, denn die (Grund-)Fristen für die Entrichtung der Benennungsgebühr (R. 39 (1) EPÜ) und der Jahresgebühr (R. 51 (1) EPÜ) sowie für die Stellung des Prüfungsantrags und die Entrichtung der Prüfungsgebühr (R. 70 (1) EPÜ) sind am Tag der Antragstellung möglicherweise noch nicht abgelaufen. Läuft eine

elect Office will not commence processing an international application before the 31-month time limit has expired. An exception applies if the applicant lifts the processing ban earlier. This requires that a request for early processing under Articles 23(2) or 40(2) PCT is filed with the EPO as designated/elected Office (point 5) and that the requirements for the request to be effective are complied with (points 6-7).

5. A request for early processing may be filed with the EPO at any time before expiry of the 31-month time limit. The request does not require a specific wording, but the applicant must clearly express that he wishes the processing of his application before the EPO as designated/elected Office to commence early. For the sake of clarity it is advised that the request explicitly refers to Article 23(2) PCT or, where applicable, Article 40(2) PCT.

6. For the request to be effective the applicant must comply with the requirements stipulated in Rule 159(1) EPC as if the 31-month time limit expired on the date the applicant requests early processing. This means that the following requirements must be complied with: payment of the filing fee (including any additional fee under Article 2(1), item 1a, of the Rules relating to Fees if the application comprises more than 35 pages), filing of a translation (if a translation is required under Article 153(4) EPC), specification of the application documents, and payment of the search fee (where a supplementary European search report has to be drawn up under Article 153(7) EPC).

7. It depends on the date on which early processing is requested which further requirements stipulated in Rule 159(1) EPC must be complied with, since the (regular) time limits for paying the designation fee (Rule 39(1) EPC) and the renewal fee (Rule 51(1) EPC) and for filing the request for examination and paying the examination fee (Rule 70(1) EPC) may not have expired on the date the request for early processing is filed. Therefore, if any of these time limits is

qualité d'office désigné/élu ne commencera donc pas à traiter une demande internationale avant l'expiration du délai de 31 mois, sauf si le déposant lève précédemment l'interdiction de traitement. Dans ce cas, une requête en traitement anticipé au titre des articles 23.2) ou 40.2) PCT doit être présentée auprès de l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu (point 5) et les conditions de validité de la requête doivent être remplies (points 6-7).

5. Une requête en traitement anticipé peut être présentée auprès de l'OEB à tout moment avant l'expiration du délai de 31 mois. Aucune formulation particulière n'est prescrite pour la requête, mais le déposant doit indiquer clairement qu'il souhaite un traitement anticipé de sa demande devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Dans un souci de clarté, la requête devrait se référer expressément à l'article 23.2) PCT ou, le cas échéant, à l'article 40.2) PCT.

6. La requête n'est valable que si le déposant se conforme aux exigences énoncées à la règle 159(1) CBE comme si le délai de 31 mois expirait à la date à laquelle il requiert le traitement anticipé. Cela signifie qu'il doit se conformer aux exigences suivantes : acquitter la taxe de dépôt (et, le cas échéant, une taxe additionnelle au titre de l'article 2(1), point 1bis du règlement relatif aux taxes si la demande comporte plus de 35 pages), produire une traduction (si une traduction est requise au titre de l'article 153(4) CBE), préciser les pièces de la demande et acquitter la taxe de recherche (lorsqu'un rapport complémentaire de recherche européenne doit être établi au titre de l'article 153(7) CBE).

7. Les autres conditions à remplir en application de la règle 159(1) CBE dépendent de la date à laquelle la requête en traitement anticipé est présentée, puisque les délais (ordinaires) pour acquitter la taxe de désignation (règle 39(1) CBE) et la taxe annuelle (règle 51(1) CBE), ainsi que pour présenter la requête en examen et acquitter la taxe d'examen (règle 70(1) CBE) peuvent ne pas avoir encore expiré à la date de présentation de la

dieser Fristen an diesem Tag noch, so ist der Antrag wirksam, ohne dass die entsprechenden Erfordernisse erfüllt sind (Art. 153 (2) EPÜ, Art. 11 (3) PCT).

8. Daraus folgt, dass die Erfordernisse der Regel 159 (1) EPÜ, die für eine bestimmte internationale Anmeldung erfüllt sein müssen, variieren, denn sie hängen ab von der jeweiligen internationalen Anmeldung (s. Nr. 6) und dem Tag der Stellung des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung (s. Nr. 7). Diese Erfordernisse werden deshalb im Folgenden als "notwendige Erfordernisse" bezeichnet.

III. Folgen eines wirksamen Antrags auf vorzeitige Bearbeitung

9. Sind am Tag der Stellung des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung die notwendigen Erfordernisse für den Eintritt in die europäische Phase erfüllt, ist der Antrag wirksam, und die Euro-PCT-Anmeldung wird *ab diesem Tag* so bearbeitet wie eine Euro-PCT-Anmeldung, die in die europäische Phase eingetreten ist, indem sie die notwendigen Erfordernisse der Regel 159 EPÜ innerhalb der 31-Monatsfrist erfüllt hat und ohne dass ein Antrag auf vorzeitige Bearbeitung gestellt wurde. An diesem Tag endet also die internationale Phase in Bezug auf das EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltes Amt. Da mit der Stellung eines wirksamen Antrags auf vorzeitige Bearbeitung das Bearbeitungsverbot aufgehoben ist, ist zudem eine Inanspruchnahme der 31-Monatsfrist nach Regel 159 (1) EPÜ von diesem Tag an ausgeschlossen.

10. Hervorzuheben sind insbesondere die nachstehenden Folgen eines wirksamen Antrags auf vorzeitige Bearbeitung:

– Läuft die Frist für die Einreichung des Prüfungsantrags und die Entrichtung der Prüfungsgebühr gemäß Regel 70 (1) EPÜ und für die Entrichtung der Benennungsgebühr gemäß Regel 39 (1) EPÜ nach dem Tag ab, an dem der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung wirksam wurde und werden diese Handlungen nicht innerhalb dieser Frist vorgenommen, erlässt das EPA eine Mitteilung über die Feststellung eines Rechtsverlusts nach Regel 112 (1) EPÜ (s. Beispiele unter den Nrn. 18 - 20).

still running on that date, the request will be effective without the requirements concerned having been complied with (Article 153(2) EPC, Article 11(3) PCT).

8. It follows that the requirements of Rule 159(1) EPC which must be fulfilled in respect of a particular international application vary, since they depend on the international application concerned (point 6) and on the filing date of the request for early processing (point 7). Therefore, these requirements are hereafter referred to as "necessary requirements".

III. Consequences of an effective request for early processing

9. If on the date the request for early processing is filed the necessary requirements for entry into the European phase are complied with, the request is effective and the Euro-PCT application will as *from that date* be processed in the same way as a Euro-PCT application which has entered the European phase by fulfilling the necessary requirements of Rule 159 EPC within the 31-month time limit and without a request for early processing having been filed. On that date the international phase is thus terminated in respect of the EPO as designated/elected Office. Moreover, since by filing an effective request for early processing the processing ban is lifted, as from that date it is no longer possible to claim the 31-month time limit under Rule 159(1) EPC.

10. In particular the following consequences of an effective request for early processing are important to note:

– If the time limit under Rule 70(1) EPC for filing the request for examination and payment of the examination fee and under Rule 39(1) EPC for payment of the designation fee expires after the date on which the request for early processing was effective and these acts are not performed within that time limit, the EPO will issue a communication noting a loss of rights pursuant to Rule 112(1) EPC (see the examples in points 18-20).

requête en traitement anticipé. Par conséquent, si l'un de ces délais court encore à cette date, la requête sera valable sans que les conditions concernées aient été remplies (article 153(2) CBE et article 11.3) PCT).

8. Il s'ensuit que les conditions à remplir en application de la règle 159(1) CBE pour une demande internationale donnée varient, puisqu'elles dépendent de la demande internationale concernée (point 6) et de la date de présentation de la requête en traitement anticipé (point 7). Ces conditions sont donc désignées ci-après par l'expression "conditions requises".

III. Conséquences d'une requête valable en traitement anticipé

9. Si les conditions requises pour l'entrée dans la phase européenne sont remplies à la date de présentation de la requête en traitement anticipé, la requête est valable et la demande euro-PCT sera traitée, *à compter de cette date*, comme une demande euro-PCT entrée dans la phase européenne en remplissant les conditions requises par la règle 159 CBE dans le délai de 31 mois et sans qu'une requête en traitement anticipé ait été présentée. La phase internationale est donc close à cette date pour l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. En outre, étant donné que la présentation d'une requête valable en traitement anticipé lève l'interdiction de traitement, il n'est plus possible de se prévaloir du délai de 31 mois prévu par la règle 159(1) CBE à compter de cette date.

10. Il convient en particulier de noter les conséquences suivantes d'une requête valable en traitement anticipé :

– Si le délai prévu, d'une part, par la règle 70(1) CBE pour présenter la requête en examen et acquitter la taxe d'examen et, d'autre part, par la règle 39(1) CBE pour acquitter la taxe de désignation expire après la date de validité de la requête en traitement anticipé et que ces actes ne sont pas accomplis dans ce délai, l'OEB établira une notification constatant la perte d'un droit au titre de la règle 112(1) CBE (cf. exemples aux points 18-20).

– Ab dem Tag, an dem der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung wirksam wird, errechnet sich der Fälligkeitstag der Jahresgebühr auf der Grundlage von Regel 51 (1) EPÜ. Wird die Jahresgebühr weder innerhalb dieser Frist noch innerhalb der Nachfrist von 6 Monaten gemäß Regel 51 (2) EPÜ (unter Zahlung der Zuschlagsgebühr) entrichtet, erlässt das EPA eine Mitteilung über die Feststellung eines Rechtsverlusts nach Regel 112 (1) EPÜ (s. Beispiele unter den Nrn. 21 - 22).

– Das EPA erlässt die Mitteilung nach Regel 161/162 EPÜ unmittelbar nachdem es festgestellt hat, dass der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung wirksam ist.

– Der Anmelder kann ab dem Tag, an dem der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung wirksam wird, eine Teilanmeldung einreichen.

– Ab dem Tag, an dem der Antrag des Anmelders auf vorzeitige Bearbeitung wirksam wird, hat eine spätere Zurücknahme gemäß Regel 90*bis* PCT keine Wirkung im Hinblick auf das Verfahren in der europäischen Phase (R. 90*bis*.6 PCT).

11. Ist am Tag der Stellung des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung ein notwendiges Erfordernis nicht erfüllt, so wird der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung (erst) an dem Tag wirksam, an dem alle an diesem Tag notwendigen Erfordernisse erfüllt sind. Erst an diesem Tag tritt die Anmeldung in die europäische Phase ein und wird von da an so bearbeitet wie jede Euro-PCT-Anmeldung, die in die europäische Phase eingetreten ist.

IV. Weitere Hinweise

12. Gebühren, die zu entrichten sind, damit der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung wirksam ist, dürfen nicht über einen automatischen Abbuchungsauftrag bezahlt werden, denn in diesem Fall werden die Gebühren erst am letzten Tag der 31-Monatsfrist abgebucht und damit entrichtet.

13. Ist nach Regel 159 (1) h) EPÜ eine Ausstellungsbescheinigung einzureichen, so macht die Nichterfüllung dieses Erfordernisses den Antrag auf vorzeitige

– As from the date the request for early processing is effective, the due date for payment of the renewal fee is to be established on the basis of Rule 51(1) EPC. If it is not paid within this period and also not within the additional six-month period pursuant to Rule 51(2) EPC (including payment of the additional fee), the EPO will issue a communication noting a loss of rights pursuant to Rule 112(1) EPC (see the examples in points 21-22).

– The EPO will issue the communication under Rule 161/162 EPC directly after it has established that the request for early processing is effective.

– As from the date the request for early processing is effective, the applicant may file a divisional application.

– From the date the applicant's request for early processing is effective, any subsequent withdrawal under Rule 90*bis* PCT will have no effect in respect of the procedure in the European phase (Rule 90*bis*.6 PCT).

11. If on the date the request for early processing is filed any necessary requirement is not complied with, the request for early processing will be effective (only) as from the date on which all requirements necessary on the latter date have been complied with. It is only on that date that the application enters the European phase, and from that moment on is processed in the same way as any Euro-PCT application which has entered the European phase.

IV. Further points to note

12. Fees which need to be paid for a request for early processing to be effective must not be paid by automatic debit order, since in that case the fees are debited – and thus paid – only on the last day of the 31-month time limit.

13. If pursuant to Rule 159(1)(h) EPC a certificate of exhibition must be filed and this requirement is not met, this will not prevent the request for early processing

– A compter de la date de validité de la requête en traitement anticipé, la date d'échéance de la taxe annuelle doit être déterminée conformément à la règle 51(1) CBE. Si la taxe annuelle n'est acquittée ni dans ce délai ni dans le délai supplémentaire de six mois prévu par la règle 51(2) CBE (sous réserve du paiement d'une surtaxe), l'OEB établira une notification constatant la perte d'un droit au titre de la règle 112(1) CBE (cf. exemples aux points 21-22).

– L'OEB établira une notification au titre de la règle 161/162 CBE directement après avoir constaté que la requête en traitement anticipé est valable.

– Le déposant peut déposer une demande divisionnaire à compter de la date de validité de la requête en traitement anticipé.

– A compter de la date de validité de la requête en traitement anticipé présentée par le déposant, un retrait ultérieur au titre de la règle 90*bis* PCT n'aura aucun effet sur la procédure dans la phase européenne (règle 90*bis*.6 PCT).

11. Si une condition requise n'est pas remplie à la date de présentation de la requête en traitement anticipé, la requête sera valable (uniquement) à compter de la date à laquelle toutes les conditions requises à cette date auront été remplies. Ce n'est qu'à cette date que la demande entre dans la phase européenne et qu'à partir de ce moment qu'elle est traitée comme toute demande euro-PCT entrée dans la phase européenne.

IV. Autres aspects importants

12. Les taxes à acquitter pour qu'une requête en traitement anticipé soit valable ne doivent pas être acquittées par ordre de prélèvement automatique, car les taxes ne sont alors prélevées – et donc acquittées – que le dernier jour du délai de 31 mois.

13. Si une attestation d'exposition doit être produite au titre de la règle 159(1)(h) CBE et que cette condition n'est pas remplie, cela n'empêchera pas la

Bearbeitung zwar nicht unwirksam, hat aber Auswirkungen auf den Stand der Technik, den das EPA im Verfahren in der europäischen Phase berücksichtigt.

14. Anspruchsgebühren für den 16. und jeden weiteren Anspruch müssen erst mit Ablauf der Frist nach Regel 162 (2) EPÜ entrichtet werden. Ihre Entrichtung ist daher kein Erfordernis für die Wirksamkeit des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung.

15. Will der Anmelder mit dem Antrag auf vorzeitige Bearbeitung erreichen, dass nicht nur die Bearbeitung der Anmeldung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt, sondern auch die Prüfung der Anmeldung aufgenommen wird, so muss er einen wirksamen Prüfungsantrag gemäß Artikel 94 EPÜ gestellt haben (einschließlich Entrichtung der Prüfungsgebühr), auch wenn die Frist gemäß Regel 70 (1) EPÜ am Tag des wirksamen Eintritts in die europäische Phase noch nicht abgelaufen ist, denn mit der Prüfung wird erst begonnen, wenn ein Prüfungsantrag wirksam gestellt wurde.

16. Wird der Prüfungsantrag gestellt, bevor das EPA dem Anmelder gegebenenfalls den ergänzenden europäischen Recherchenbericht übermittelt hat, beginnt die Prüfung erst bei Eingang einer Absichtserklärung des Anmelders über die Aufrechterhaltung der Anmeldung und, falls erforderlich, einer Erwidern auf den erweiterten europäischen Recherchenbericht. Der Anmelder kann auf die Aufforderung, zu erklären, ob die Anmeldung aufrechterhalten wird, verzichten. Dies kann er in Feld 4.2 des Formblatts 1200 angeben.

17. Ist das EPA als Bestimmungsamt tätig und hat das IB dem EPA noch keine Kopie der internationalen Anmeldung, des ISR und des WO-ISA übermittelt, so kann der Anmelder beim IB einen entsprechenden Antrag stellen, ist aber nicht dazu verpflichtet. Falls nötig, kümmert sich das EPA selbst darum (R. 44bis.2 b) PCT, R. 47.4 PCT). Gleiches gilt, wenn das EPA als ausgewähltes Amt tätig ist und das IB ihm noch keine Kopie der internationalen Anmeldung, des ISR, des WO-ISA und des IPER und der dazugehörigen Anlagen übermittelt hat (R. 73.2 b) PCT).

from being effective, but it will affect the prior art that the EPO takes into account in the procedure in the European phase.

14. Claims fees for any claims in excess of fifteen need only be paid upon expiry of the period under Rule 162(2) EPC. Therefore, their payment is not a requirement for a request for early processing to be effective.

15. If early processing is requested because the applicant wishes not only the processing of the application before the EPO as designated/elected Office but also the examination of the application to start, he must have filed a valid request for examination (including payment of the examination fee) under Article 94 EPC, even if the time limit under Rule 70(1) EPC has not yet expired at the date of effective entry into the European phase, since examination will be taken up only if a request for examination has been validly filed.

16. Furthermore, if a request for examination is filed before the EPO has, where applicable, sent the supplementary European search report to the applicant, examination will start only upon receipt of an indication from the applicant that he wishes to proceed further with the application and, if required, of a response to the extended European search report. The applicant may waive his right to be asked whether he wishes to proceed further. He can indicate this in box 4.2 of Form 1200.

17. If the EPO acts as designated Office and the IB has not yet transmitted to it a copy of the international application, the ISR and the WO-ISA, the applicant may but does not have to file with the IB a request to do so. If needed, the EPO will take care of this itself (Rule 44bis.2(b) PCT, Rule 47.4 PCT). The same applies if the EPO acts as elected Office and the IB has not yet transmitted to it a copy of the international application, the ISR, the WO-ISA and the IPER with its annexes (Rule 73.2(b) PCT).

requête en traitement anticipé d'être valable, mais cela affectera l'état de la technique pris en considération par l'OEB dans la procédure dans la phase européenne.

14. Les taxes de revendication exigibles à partir de la seizième revendication ne doivent être acquittées qu'à l'expiration du délai prévu par la règle 162(2) CBE. Leur paiement n'est donc pas une condition de validité de la requête en traitement anticipé.

15. Si le traitement anticipé est demandé parce que le déposant souhaite engager non seulement le traitement de la demande devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu, mais aussi l'examen de la demande, le déposant doit avoir présenté une requête en examen valable (et acquitté la taxe d'examen) au titre de l'article 94 CBE, même si le délai prévu par la règle 70(1) CBE n'a pas encore expiré à la date d'entrée effective dans la phase européenne, étant donné que l'examen ne sera engagé que si une requête en examen a été valablement présentée.

16. En outre, si une requête en examen est présentée avant que l'OEB n'ait, le cas échéant, transmis le rapport complémentaire de recherche européenne au déposant, l'examen ne commencera que lorsque le déposant aura déclaré qu'il souhaite maintenir sa demande et, si nécessaire, pris position sur le rapport de recherche européenne élargi. Le déposant peut renoncer à être invité à déclarer s'il souhaite maintenir sa demande. Pour ce faire, il peut cocher la case 4.2 du formulaire 1200.

17. Si l'OEB agit en qualité d'office désigné et que le Bureau international (BI) ne lui a pas encore transmis une copie de la demande internationale, de l'ISR et de la WO-ISA, le déposant peut présenter au BI une requête en ce sens, mais il n'est pas tenu de le faire. Si nécessaire, l'OEB s'en chargera lui-même (règle 44bis.2.b) PCT, règle 47.4 PCT). Il en va de même si l'OEB agit en qualité d'office élu et que le BI ne lui a pas encore transmis une copie de la demande internationale, de l'ISR, de la WO-ISA et de l'IPER avec ses annexes (règle 73.2(b) PCT).

V. Beispiele

18. *Beispiel 1: Entrichtung der Benennungsgebühr und Prüfungsantrag (einschließlich Entrichtung der Prüfungsgebühr)*

Antrag auf vorzeitige Bearbeitung:
1.8.2012

Veröffentlichung des internationalen
Recherchenberichts: 10.10.2012

Am Tag der Stellung des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung haben die Fristen nach Regel 39 (1) und 70 (1) EPÜ noch nicht zu laufen begonnen. Deshalb sind die Entrichtung der Benennungsgebühr und die Stellung des Prüfungsantrags (einschließlich Entrichtung der Prüfungsgebühr) keine notwendigen Erfordernisse für die Wirksamkeit des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung. Die Entrichtung der Benennungsgebühr und die Stellung des Prüfungsantrags sind innerhalb der Fristen nach Regel 39 (1) bzw. 70 (1) EPÜ möglich. Werden diese Handlungen nicht innerhalb dieser Fristen vorgenommen, gilt die Anmeldung als zurückgenommen, und der Anmelder wird entsprechend unterrichtet.

19. *Beispiel 2: Entrichtung der Benennungsgebühr und Prüfungsantrag (einschließlich Entrichtung der Prüfungsgebühr)*

Veröffentlichung des internationalen
Recherchenberichts: 1.6.2012
Antrag auf vorzeitige Bearbeitung:
1.8.2012

Am Tag der Stellung des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung haben die Fristen nach Regel 39 (1) und 70 (1) EPÜ zu laufen begonnen, sind aber noch nicht abgelaufen. Deshalb sind die Entrichtung der Benennungsgebühr und die Stellung des Prüfungsantrags (einschließlich Entrichtung der Prüfungsgebühr) keine notwendigen Erfordernisse für die Wirksamkeit des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung. Die Entrichtung der Benennungsgebühr und die Stellung des Prüfungsantrags sind innerhalb der Fristen nach Regel 39 (1) bzw. 70 (1) EPÜ möglich. Werden diese Handlungen nicht innerhalb dieser Fristen vorgenommen, gilt die Anmeldung als zurückgenommen, und der Anmelder wird entsprechend unterrichtet.

V. Examples

18. *Example 1: payment of designation fee and request for examination (including payment of examination fee)*

Request for early processing:
1.8.2012

Publication of international search report:
10.10.2012

On the date the request for early processing is filed, the periods pursuant to Rules 39(1) and 70(1) EPC have not yet started. Therefore, paying the designation fee and filing the request for examination (including the payment of the examination fee) are not necessary requirements for the request for early processing to be effective. The designation fee can be paid and the request for examination can be filed within the periods pursuant to Rules 39(1) and 70(1) EPC, respectively. If these acts are not performed within these periods, the application will be deemed to be withdrawn and the applicant will be notified thereof.

19. *Example 2: payment of designation fee and request for examination (including payment of examination fee)*

Publication of international search report:
1.6.2012
Request for early processing:
1.8.2012

On the date the request for early processing is filed, the periods pursuant to Rules 39(1) and 70(1) EPC have started but not yet expired. Therefore, paying the designation fee and filing the request for examination (including payment of the examination fee) are not necessary requirements for the request for early processing to be effective. The designation fee can be paid and the request for examination can be filed within the periods pursuant to Rules 39(1) and 70(1) EPC, respectively. If these acts are not performed within these periods, the application will be deemed to be withdrawn and the applicant will be notified thereof.

V. Exemples

18. *Exemple 1 : paiement de la taxe de désignation et requête en examen (incluant le paiement de la taxe d'examen)*

Requête en traitement anticipé :
1.8.2012

Publication du rapport de recherche
internationale : 10.10.2012

Les délais prévus par les règles 39(1) et 70(1) CBE n'ont pas encore commencé à courir à la date de présentation de la requête en traitement anticipé. Le paiement de la taxe de désignation et la présentation de la requête en examen (incluant le paiement de la taxe d'examen) ne sont donc pas des conditions requises afin que la requête en traitement anticipé soit valable. La taxe de désignation peut être acquittée dans le délai prévu par la règle 39(1) CBE et la requête en examen peut être présentée dans le délai prévu par la règle 70(1) CBE. Si ces actes ne sont pas accomplis dans ces délais, la demande sera réputée retirée et le déposant en sera informé.

19. *Exemple 2 : paiement de la taxe de désignation et requête en examen (incluant le paiement de la taxe d'examen)*

Publication du rapport de recherche
internationale : 1.6.2012
Requête en traitement anticipé :
1.8.2012

Les délais prévus par les règles 39(1) et 70(1) CBE ont commencé à courir, mais n'ont pas encore expiré, à la date de présentation de la requête en traitement anticipé. Le paiement de la taxe de désignation et la présentation de la requête en examen (incluant le paiement de la taxe d'examen) ne sont donc pas des conditions requises afin que la requête en traitement anticipé soit valable. La taxe de désignation peut être acquittée dans le délai prévu par la règle 39(1) CBE et la requête en examen peut être présentée dans le délai prévu par la règle 70(1) CBE. Si ces actes ne sont pas accomplis dans ces délais, la demande sera réputée retirée et le déposant en sera informé.

20. *Beispiel 3: Entrichtung der Benennungsgebühr und Prüfungsantrag (einschließlich Entrichtung der Prüfungsgebühr)*

Veröffentlichung des internationalen
Recherchenberichts: 1.6.2012
Antrag auf vorzeitige Bearbeitung:
1.3.2013

Die Fristen nach den Regeln 39 (1) und 70 (1) EPÜ sind abgelaufen. Deshalb sind die Entrichtung der Benennungsgebühr und die Stellung des Prüfungsantrags (einschließlich Entrichtung der Prüfungsgebühr) notwendige Erfordernisse für die Wirksamkeit des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung. Ist am Tag der Stellung des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung die Benennungsgebühr nicht entrichtet und/oder der Prüfungsantrag nicht gestellt, so wird der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung (erst) an dem Tag wirksam, an dem die Benennungsgebühr entrichtet und/oder der Prüfungsantrag gestellt ist (einschließlich Entrichtung der Prüfungsgebühr) und alle weiteren an diesem Tag notwendigen Erfordernisse erfüllt sind (s. Nr. 11).

21. *Beispiel 4: Jahresgebühr*

Anmeldetag: 3.1.2011
Antrag auf vorzeitige Bearbeitung:
3.12.2012

Nach Regel 51 (1) EPÜ ist die Jahresgebühr am 31.1.2013 fällig. Deshalb ist die Entrichtung der Jahresgebühr kein notwendiges Erfordernis für die Wirksamkeit des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung. Die Jahresgebühr kann aber bereits entrichtet werden, denn Jahresgebühren können drei Monate vor ihrer Fälligkeit entrichtet werden (R. 51 (1) EPÜ). Wird sie weder innerhalb dieser Frist noch innerhalb der Nachfrist von 6 Monaten gemäß Regel 51 (2) EPÜ (unter Zahlung der Zuschlagsgebühr) entrichtet, gilt die Anmeldung als zurückgenommen, und der Anmelder wird entsprechend unterrichtet.

20. *Example 3: payment of designation fee and request for examination (including payment of examination fee)*

Publication of international search report:
1.6.2012
Request for early processing:
1.3.2013

The periods pursuant to Rules 39(1) and 70(1) EPC have expired. Therefore, paying the designation fee and filing the request for examination (including payment of the examination fee) are necessary requirements for the request for early processing to be effective. If the designation fee is not paid and/or no request for examination is filed on the date early processing is requested, the request for early processing will be effective (only) as from the date on which the designation fee is paid and/or the request for examination (including payment of the examination fee) is filed and all further requirements necessary on the latter date have been complied with (see point 11).

21. *Example 4: renewal fee*

Date of filing: 3.1.2011
Request for early processing:
3.12.2012

Pursuant to Rule 51(1) EPC, the renewal fee is due on 31.1.2013. Therefore, payment of the renewal fee is not a necessary requirement for the request for early processing to be effective. However, the renewal fee may already be paid, since renewal fees can be paid three months before they fall due (Rule 51(1) EPC). If it is not paid within this period and also not within the additional six-month period (including payment of the additional fee) pursuant to Rule 51(2) EPC, the application will be deemed to be withdrawn and the applicant will be notified thereof.

20. *Exemple 3 : paiement de la taxe de désignation et requête en examen (incluant le paiement de la taxe d'examen)*

Publication du rapport de recherche
internationale : 1.6.2012
Requête en traitement anticipé :
1.3.2013

Les délais prévus par les règles 39(1) et 70(1) CBE ont expiré. Le paiement de la taxe de désignation et la présentation de la requête en examen (incluant le paiement de la taxe d'examen) sont donc des conditions requises afin que la requête en traitement anticipé soit valable. Si la taxe de désignation n'est pas acquittée et/ou si aucune requête en examen n'est présentée à la date à laquelle le traitement anticipé est demandé, la requête en traitement anticipé sera valable (uniquement) à compter de la date où la taxe de désignation aura été acquittée et/ou la requête en examen (incluant le paiement de la taxe d'examen) présentée, et où toutes les autres conditions requises à cette date auront été remplies (cf. point 11).

21. *Exemple 4 : taxe annuelle*

Date de dépôt : 3.1.2011
Requête en traitement anticipé :
3.12.2012

Conformément à la règle 51(1) CBE, la taxe annuelle vient à échéance le 31.1.2013. Le paiement de la taxe annuelle n'est donc pas une condition requise afin que la requête en traitement anticipé soit valable. Toutefois, la taxe annuelle peut déjà être acquittée, étant donné que les taxes annuelles peuvent être acquittées trois mois avant leur échéance (règle 51(1) CBE). Si elle n'est acquittée ni dans ce délai ni dans le délai supplémentaire de six mois (sous réserve du paiement d'une surtaxe) conformément à la règle 51(2) CBE, la demande sera réputée retirée et le déposant en sera informé.

22. Beispiel 5: Jahresgebühr

Anmeldetag: 3.1.2011
Antrag auf vorzeitige Bearbeitung:
1.3.2013

Nach Regel 51 (1) EPÜ ist die Jahresgebühr am 31.1.2013 fällig. Die Entrichtung der Jahresgebühr (ohne Zuschlagsgebühr) ist deshalb ein notwendiges Erfordernis für die Wirksamkeit des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung vom 1.3.2013. Ist am Tag der Stellung des Antrags auf vorzeitige Bearbeitung die Jahresgebühr nicht entrichtet, so wird der Antrag auf vorzeitige Bearbeitung (erst) an dem Tag wirksam, an dem die Jahresgebühr entrichtet ist und alle weiteren an diesem Tag notwendigen Erfordernisse erfüllt sind.

22. Example 5: renewal fee

Date of filing: 3.1.2011
Request for early processing:
1.3.2013

Pursuant to Rule 51(1) EPC, the renewal fee is due on 31.1.2013. Payment of the renewal fee (without additional fee) is, therefore, a necessary requirement for the request for early processing filed on 1.3.2013 to be effective. If the renewal fee is not paid on the date early processing is requested, the request for early processing will be effective (only) as from the date on which the renewal fee is paid and all further requirements necessary on the latter date have been complied with.

22. Exemple 5 : taxe annuelle

Date de dépôt : 3.1.2011
Requête en traitement anticipé :
1.3.2013

Conformément à la règle 51(1) CBE, la taxe annuelle vient à échéance le 31.1.2013. Le paiement de la taxe annuelle (sans surtaxe) est donc une condition requise afin que la requête en traitement anticipé présentée le 1.3.2013 soit valable. Si la taxe annuelle n'est pas acquittée à la date à laquelle le traitement anticipé est demandé, la requête en traitement anticipé sera valable (uniquement) à compter de la date où la taxe annuelle aura été acquittée et où toutes les autres conditions requises à cette date auront été remplies.

Jahresbericht 2012

Der Jahresbericht 2012 steht ab sofort auf der Website des EPA unter www.epo.org/annual-report2012 zur Verfügung.

Er enthält Informationen über die wichtigsten Trends, ausführliche Statistiken, einen Bericht über die strategischen Prioritäten und die Tätigkeit des Amtes im Jahr 2012 sowie eine Videobotschaft des Präsidenten des EPA, Benoît Battistelli.

Annual report 2012

The "Annual report 2012" is now available on the EPO website at: www.epo.org/annual-report2012.

You will find key trends and detailed statistics, a report on the Offices' strategic priorities and activities in 2012 as well as a video message from EPO President Benoît Battistelli.

Rapport annuel 2012

Le "Rapport annuel 2012" est désormais disponible sur le site Internet de l'OEB, à l'adresse www.epo.org/annual-report2012.

Vous y trouverez les tendances clés et des statistiques détaillées, un rapport sur les priorités stratégiques et les activités de l'Office en 2012, ainsi qu'un message vidéo de M. Benoît Battistelli, Président de l'OEB.

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2013 geschlossen sind – Korrigendum

Das zyprische Patentamt hat uns informiert, dass es **neben** den in der Übersicht in ABI. EPA 2013, 20 genannten Tagen dieses Jahr auch am Dienstag, 24. Dezember 2013 (Heiliger Abend), **geschlossen** sein wird.

Entgegen den Angaben in der o.g. Übersicht wird das Patentamt dagegen am 7. Mai 2013 **geöffnet** sein, da dieser Tag in Zypern **kein** Feiertag ist.

Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest eine Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem alle Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind.

Die Vorschriften der Regel 134 (1) EPÜ sind gemäß Regel 134 (3) EPÜ entsprechend anzuwenden, wenn Handlungen bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei anderen zuständigen Behörden eines Vertragsstaats vorgenommen werden.

List of days in 2013 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed – corrigendum

The Cyprus Patent Office has informed us that this year, **in addition** to the list of holidays published in OJ EPO 2013, 20, it will also be **closed** on Tuesday, 24 December 2013 (Christmas Eve).

Contrary to the information in the above list, however, it will be **open** on 7 May 2013, as that is **not** a holiday in Cyprus.

Under Rule 134(1) EPC, periods expiring on a day on which at least one of the EPO's filing offices is not open for receipt of documents are extended to the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents.

Under Rule 134(3) EPC, the provisions of Rule 134(1) EPC apply mutatis mutandis where acts are performed with the central industrial property office or other competent authority of a contracting state.

Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE en 2013 – Corrigendum

L'Office chypriote des brevets nous a informés que cette année, **en plus** des jours fériés mentionnés dans la liste publiée au JO OEB 2013, 20, il sera également **fermé** le mardi 24 décembre 2013 (veille de Noël).

Contrairement aux informations figurant dans ladite liste, il sera **ouvert** en revanche le 7 mai 2013, qui n'est **pas** un jour férié à Chypre.

Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où l'un au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir des documents sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où tous les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ces documents.

Conformément à la règle 134(3) CBE, les dispositions de la règle 134(1) CBE sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès du service central de la propriété industrielle ou des autres autorités compétentes d'un Etat contractant.

Vertretung
Representation
Représentation

Bekanntmachung der europäischen Eignungsprüfung 2014

Vorprüfung und Hauptprüfung

I. Allgemeines

Die aktuellen Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (VEP) und ihre Ausführungsbestimmungen (ABVEP) (Beilage zum ABI. EPA 12/2011) sind auf der Webseite der europäischen Eignungsprüfung abrufbar (www.epo.org/eqe). Die VEP und die ABVEP gelten gleichermaßen für die Vorprüfung.

Die aus den vier Prüfungsaufgaben A, B, C und D bestehende Prüfung wird als "Hauptprüfung" bezeichnet.

Die Bewerber werden darauf hingewiesen, dass sie sich über das Webportal anmelden müssen. Dieses steht auf der Webseite der europäischen Eignungsprüfung (EEP) (www.epo.org/eqe) zur Verfügung.

Zusätzlich zur elektronischen Anmeldung müssen sämtliche relevanten Unterlagen (einschließlich ggf. Nachweise) in Papierform eingereicht werden. Diese sind an folgende Anschrift zu senden: Europäisches Patentamt, Prüfungssekretariat für die europäische Eignungsprüfung, 80298 München, Deutschland.

Die Bewerber werden darauf hingewiesen, dass Angelegenheiten in Zusammenhang mit der EEP persönlichen Charakter haben und sie die Anmeldung, die Registrierung sowie die Entrichtung der Gebühren daher nicht Dritten überlassen sollten. Jeder Bewerber ist selbst dafür verantwortlich, dass seine vollständigen Anmeldeunterlagen einschließlich der Angaben zur Zahlung rechtzeitig eingehen.

Die Gebühren im Zusammenhang mit der EEP können ausschließlich per Kreditkarte oder Banküberweisung entrichtet werden. Diese Gebühren können nicht über ein laufendes Konto beim EPA entrichtet werden. Ohne gültige Zahlung der vorgeschriebenen Gebühren gilt die Anmeldung als nicht eingegangen.

Announcement of the European qualifying examination 2014

Pre-examination and main examination

I. General

The current Regulation on the European qualifying examination (REE) and its implementing provisions (IPREE) (Supplement to OJ EPO 12/2011) are available on the website of the European qualifying examination (www.epo.org/eqe). The REE and IPREE apply equally to the pre-examination.

The examination consisting of the four papers – A, B, C and D – will be referred to as "the main examination".

Candidates are advised that they must file their application via the web portal provided on the European qualifying examination (EQE) website (www.epo.org/eqe).

In addition to the electronic application all relevant documents (including supporting documents where applicable) must be filed in paper. These should be addressed to the European Patent Office, Examination Secretariat for the European qualifying examination, 80298 Munich, Germany.

Candidates are reminded that matters relating to the EQE are of a personal nature and that enrolment, registration and the payment of fees should not be entrusted to third parties. It is the responsibility of individual candidates to ensure that their complete applications, including payment details, are received in due time.

Fees relating to the EQE may only be paid by credit card or bank transfer. Fees may not be paid by debiting an EPO deposit account. If the prescribed fees are not validly paid, the application for enrolment will be deemed not to have been received.

Avis d'ouverture de la session de l'examen européen de qualification 2014

Examen préliminaire et examen principal

I. Généralités

La version actuelle du règlement relatif à l'examen européen de qualification (REE), ainsi que ses dispositions d'exécution (DEREE) (supplément au JO OEB 12/2011) sont disponibles sur le site Internet de l'examen européen de qualification (www.epo.org/eqe). Le REE et les DEREES s'appliquent également à l'examen préliminaire.

L'examen composé des quatre épreuves A, B, C et D sera dénommé "examen principal".

Les candidats doivent impérativement s'inscrire par l'intermédiaire du portail web disponible sur le site Internet de l'examen européen de qualification (EEQ) (www.epo.org/eqe).

En plus de la demande électronique, tous les documents nécessaires (y compris les pièces justificatives le cas échéant) doivent être envoyés en format papier. Ceux-ci doivent être adressés à l'Office européen des brevets, secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification, 80298 Munich, Allemagne.

Il est rappelé aux candidats que les questions relatives à l'EEQ sont de nature personnelle et que l'inscription, l'enregistrement et le paiement des droits ne doivent pas être confiés à des tiers. Il est de la responsabilité de chaque candidat de s'assurer que sa demande complète, incluant les informations relatives au paiement, est reçue en temps voulu.

Les droits relatifs à l'EEQ ne peuvent être acquittés que par carte de crédit ou par virement bancaire. Ces droits ne peuvent être acquittés par prélèvement d'un compte courant auprès de l'OEB. Si les droits prescrits ne sont pas valablement acquittés, la demande d'inscription sera réputée ne pas avoir été déposée.

1. Termine für die Vorprüfung und die Hauptprüfung

1.1 Termin der Vorprüfung

Die Vorprüfung findet am **24. Februar 2014** statt.

1.2 Termin der Hauptprüfung

Die Hauptprüfung findet vom **25. bis 27. Februar 2014** statt.

2. Anmeldefristen

Zur Gewährleistung des reibungslosen Ablaufs des Anmeldeverfahrens zur EEP 2014 werden die Bewerber auf die strikte Einhaltung der Anmeldefristen hingewiesen.

2.1 Vorprüfung

Das Webportal steht den Bewerbern vom **9. April 2013 bis einschließlich 21. Mai 2013** zur Verfügung. Nach dem 21. Mai 2013 ist eine Anmeldung zur Vorprüfung 2014 nicht mehr möglich.

2.2 Hauptprüfung

Das Webportal steht den Bewerbern vom **16. Juli 2013 bis einschließlich 2. September 2013** zur Verfügung. Nach dem 2. September 2013 ist eine Anmeldung zur Hauptprüfung 2014 nicht mehr möglich.

3. Einreichung der Anmeldung

Die Anmeldung muss über das Webportal auf der Webseite der EEP erfolgen, unter sorgfältiger Beachtung der dort zu findenden Anweisungen. Maßgebend als Eingangsdatum ist der Tag der erfolgreichen elektronischen Übermittlung Ihrer vollständigen Daten.

Nach Abschluss der Online-Anmeldung erhalten die Bewerber eine Zusammenfassung ihrer Angaben sowie weitere wichtige Informationen in Form eines PDF-Dokumentes. Diese Zusammenfassung ist auszudrucken, zu unterschreiben und zusammen mit allen relevanten Nachweisen an das Prüfungssekretariat zu senden.

Die unterschriebene Zusammenfassung sowie sämtliche Originale oder beglaubigte Kopien der erforderlichen Anlagen sind innerhalb einer nicht verlängerbaren Frist von zehn Tagen nach der Online-Anmeldung nachzureichen. Maßgebend ist hierbei der Eingangsstempel des EPA. Werden die oben genannten Unter-

1. Dates of the pre-examination and the main examination

1.1 Date of the pre-examination

The pre-examination will be held on **24 February 2014**.

1.2 Date of the main examination

The main examination will be held from **25 to 27 February 2014**.

2. Closing dates

To ensure a smooth enrolment procedure for the EQE 2014, candidates are reminded of the strict application of the closing dates for enrolment.

2.1 Pre-examination

The web portal will be available from **9 April 2013 until 21 May 2013**. After 21 May 2013 it will not be possible to apply for enrolment to the pre-examination 2014.

2.2 Main examination

The web portal will be available from **16 July 2013 until 2 September 2013**. After 2 September 2013 it will not be possible to apply for enrolment to the main examination 2014.

3. Filing of applications

Applications must be filed via the web portal on the EQE website, paying careful attention to the instructions given therein. The date of receipt is the date on which your complete data was successfully submitted electronically.

After completion of the online application, candidates will receive an overview of their data as well as further important information in the form of an electronic pdf document. This overview must be printed, signed and sent together with all relevant supporting documents to the Examination Secretariat.

The signed overview and the originals or certified copies of the required enclosures must be submitted within a non-extendable period of ten days from the date of the online application. The EPO date stamp constitutes proof of receipt. Failure to provide the originals or certified copies within the ten-day period may

1. Dates de l'examen principal et de l'examen préliminaire

1.1 Date de l'examen préliminaire

L'examen préliminaire aura lieu le **24 février 2014**.

1.2 Date de l'examen principal

L'examen principal aura lieu du **25 au 27 février 2014**.

2. Délais d'inscription

Afin d'assurer le bon déroulement de la procédure d'inscription pour l'EEQ 2014, il est rappelé aux candidats que les délais d'inscription sont d'application stricte.

2.1 Examen préliminaire

Le portail web sera disponible à partir du **9 avril 2013 jusqu'au 21 mai 2013**. Après le 21 mai 2013, il ne sera plus possible de s'inscrire à l'examen préliminaire 2014.

2.2 Examen principal

Le portail web sera disponible à partir du **16 juillet 2013 jusqu'au 2 septembre 2013**. Après le 2 septembre 2013, il ne sera plus possible de s'inscrire à l'examen principal 2014.

3. Dépôt des demandes d'inscription

Les demandes d'inscription doivent être effectuées par l'intermédiaire du portail web sur le site EEQ, en suivant précisément les instructions qui y figurent. La date de réception est la date à laquelle vos données complètes ont été transmises avec succès par voie électronique.

Après avoir terminé l'inscription en ligne, les candidats recevront un résumé de l'ensemble de leurs données ainsi que d'autres informations importantes sous la forme d'un document électronique PDF. Ce résumé doit être imprimé, signé et envoyé conjointement avec toutes les pièces justificatives nécessaires au secrétariat d'examen.

Le résumé signé et les originaux ou les copies certifiées conformes des pièces jointes requises doivent être produits dans un délai non prorogable de dix jours à compter de la date d'inscription en ligne. Le cachet apposé par l'OEB fait foi. Un défaut de production des originaux ou copies certifiées conformes

lagen nicht innerhalb von zehn Tagen nachgereicht, kann dies zur Ablehnung der Anmeldung führen. Es wird die Zustellung per Einschreiben mit Rückschein empfohlen.

Für Bewerber, die bereits einmal zur EEP (Vorprüfung oder Hauptprüfung) zugelassen waren, ist die Einreichung der unterschriebenen Zusammenfassung per Fax ausreichend.

Ist ein per Fax übermitteltes Schriftstück unleserlich oder unvollständig, so gilt das Fax als nicht eingegangen.

Bewerber können ihre Unterlagen auch bei einer Poststelle des EPA (in München, Den Haag oder Berlin) abgeben und eine mitgebrachte Kopie als Empfangsbestätigung abstempeln lassen. Der Eingangsstempel des EPA gilt als Empfangsbestätigung.

Nach der entsprechenden Anmeldefrist eingehende oder unvollständige Anmeldungen werden zurückgewiesen. Die Artikel 121 und 122 EPÜ finden keine Anwendung.

4. Zahlungsarten

Die Gebühren im Zusammenhang mit der EEP können ausschließlich per Kreditkarte oder Banküberweisung entrichtet werden. Diese Gebühren können nicht über ein laufendes Konto beim EPA entrichtet werden. Ohne gültige Zahlung der vorgeschriebenen Gebühren gilt die Anmeldung als nicht eingegangen.

5. Rücknahme der Anmeldung

Bis zum offiziellen Beginn einer Prüfungsaufgabe können Bewerber ihre Anmeldung für diese oder eine spätere Prüfungsaufgabe jederzeit schriftlich zurücknehmen.

Sofern das Prüfungssekretariat bis spätestens **2. September 2013** über die Rücknahme der Anmeldung unterrichtet wird, wird die Gebühr für das Ablegen der betreffenden Prüfungsaufgabe(n) zurückerstattet. Die Registrierungs- und Anmeldegebühr wird jedoch nicht zurückerstattet.

result in the application being refused. It is strongly recommended to use registered mail with advice of delivery.

For candidates who have been previously admitted to the EQE (pre-examination or main examination), the transmission of the signed overview by fax will suffice.

Where a document transmitted by fax is illegible or incomplete, the fax will be deemed not to have been received.

Candidates may also hand in their documents at one of the EPO post rooms (in Munich, The Hague or Berlin) and bring their own copy to be stamped to confirm receipt. The EPO date stamp will constitute proof of receipt.

Applications which are received after the relevant closing date or are incomplete will be refused. Articles 121 and 122 EPC do not apply.

4. Payment methods

Fees relating to the EQE may only be paid by credit card or bank transfer. Fees may not be paid by debiting an EPO deposit account. If the prescribed fees are not validly paid, the application for enrolment will be deemed not to have been filed.

5. Withdrawal

At any time up to the official start of an individual paper, candidates may withdraw in writing from that paper or any subsequent papers.

If the Examination Secretariat is informed of the withdrawal no later than **2 September 2013**, the examination fees paid for sitting the respective paper(s) will be refunded. However, the fee for registration and enrolment is not refundable.

dans ce délai de dix jours pourra entraîner le rejet de la demande. Il est instamment conseillé d'envoyer sous pli recommandé avec accusé de réception les demandes postées par courrier.

Pour les candidats ayant déjà été admis à passer l'EEQ (examen préliminaire ou examen principal), la transmission par télécopie du résumé signé sera suffisante.

Lorsqu'un document transmis par télécopie est illisible ou incomplet, la télécopie est réputée ne pas avoir été reçue.

Les candidats peuvent également remettre leur documents auprès de l'un des bureaux du courrier de l'OEB (à Munich, La Haye ou Berlin) et apporter leur propre copie pour y faire apposer un cachet à titre de confirmation de la réception. Le cachet apposé par l'OEB fait foi.

Les demandes reçues hors du délai d'inscription concerné ou les demandes incomplètes ne seront pas acceptées. Les articles 121 et 122 CBE ne sont pas applicables.

4. Méthode de paiement

Les droits relatifs à l'EEQ ne peuvent être acquittés que par carte de crédit ou par virement bancaire. Ces droits ne peuvent être acquittés par prélèvement d'un compte courant auprès de l'OEB. Si les droits prescrits ne sont pas valablement acquittés, la demande d'inscription sera réputée ne pas avoir été déposée.

5. Retrait de la candidature

A tout moment avant le début officiel d'une épreuve donnée, les candidats peuvent retirer par écrit leur candidature à cette épreuve ou à toute épreuve ultérieure.

Si le secrétariat d'examen est informé du retrait de la candidature le **2 septembre 2013** au plus tard, les droits d'examen acquittés pour passer la ou les épreuves respectives seront remboursés. Les droits d'enregistrement et d'inscription ne sont toutefois pas remboursables.

Für die Rücknahme der Anmeldung wird die Zustellung per Einschreiben oder per Fax empfohlen. Bewerber können ihre Anmeldung auch per E-Mail zurücknehmen; Bewerber sollten hierbei die Mitteilung vom 12. September 2000 zur Korrespondenz mit dem Amt via E-Mail berücksichtigen (ABI. EPA 2000, 458).

Die Prüfungsaufgaben, von denen der Bewerber nicht wie oben beschrieben zurückgetreten ist, werden als abgelegt betrachtet. Alle Prüfungsaufgaben, von denen der Bewerber nicht zurückgetreten ist, werden mit null Punkten und der Note NICHT BESTANDEN bewertet. Diese Punktzahl und diese Note ersetzen alle Punkte und Noten, die zuvor für die betroffene(n) Prüfungsaufgabe(n) vergeben wurden. Die Gebührenstaffelung gemäß Regel 8 ABVEP findet ebenfalls Anwendung.

II. Hinweise zur Anmeldung

Das Webportal zur Registrierung und Anmeldung zur EEP 2014 steht auf der Webseite der EEP zur Verfügung (www.epo.org/eqe).

Bewerber, die sich zum ersten Mal zur Vorprüfung anmelden, müssen sich neu registrieren.

Bewerber, die sich zur Hauptprüfung oder für die Wiederholung der Vorprüfung anmelden, verwenden bitte Ihre persönlichen Zugangsdaten (Benutzername und Passwort), welche ihnen vom Prüfungssekretariat übermittelt werden.

1. Kontaktdaten der Bewerber

Bewerber sind angehalten, vollständige und korrekte Kontaktdaten anzugeben, um eine zügige Kommunikation zu gewährleisten. Falls eine Firmenanschrift als Korrespondenzadresse verwendet wird, ist der Firmenname mit anzugeben.

Bewerber werden ferner gebeten, eine persönliche E-Mail-Adresse anzugeben, um dem Prüfungssekretariat den Versand wichtiger Informationen zu ermöglichen. Die Bestätigung über den Eingang der Anmeldung wird ausschließlich an diese E-Mail-Adresse verschickt.

Candidates wishing to withdraw are advised to do so by registered mail or by fax. Candidates may also withdraw by e-mail, in which case their attention is drawn to the notice dated 12 September 2000 concerning correspondence with the Office via e-mail (OJ EPO 2000, 458).

Papers from which candidates do not withdraw as described above will be considered as having been sat. Candidates will be awarded a FAIL grade with a mark of zero for the paper(s) from which they did not withdraw. This mark and this grade will replace any marks or grade previously obtained for the paper(s) concerned. The fee increments as defined in Rule 8 IPREE will also apply.

II. Instructions for enrolment

The web portal for registration and enrolment for the EQE 2014 is available on the EQE website (www.epo.org/eqe).

Candidates wishing to enrol for the pre-examination for the first time must register as a new user.

Candidates wishing to enrol for the main examination or for re-sitting the pre-examination must use their personal access data (user ID and password) which they will have received from the Examination Secretariat.

1. Contact details of candidates

Candidates must supply correct and complete contact data in order to guarantee timely communication. When using a business address, the company's name must be clearly indicated.

Candidates must also supply a personal email address to enable the Examination Secretariat to dispatch important information. Candidates are reminded that the acknowledgement of receipt of their application will only be sent to this email address.

Il est conseillé aux candidats souhaitant retirer leur candidature de procéder par lettre recommandée ou par télécopie. Ils peuvent également retirer leur candidature par courrier électronique, auquel cas leur attention est attirée sur le communiqué, en date du 12 septembre 2000, relatif à l'échange de correspondance avec l'Office par courrier électronique (JO OEB 2000, 458).

Les candidats seront réputés avoir passé les épreuves pour lesquelles ils n'ont pas retiré leur candidature selon les modalités décrites ci-dessus. Ils se verront attribuer la note ECHOUÉ avec zéro point pour l'épreuve ou les épreuves dont ils ne se sont pas désistés. Ces points et cette note remplaceront les points et la note précédemment obtenus pour l'épreuve ou les épreuves concernée(s). La majoration progressive des droits prévue à la règle 8 DEREE s'appliquera aussi.

II. Indications pour l'inscription

Le portail web pour l'enregistrement et l'inscription à l'EEQ 2014 est accessible depuis le site de l'EEQ (www.epo.org/eqe).

Les candidats souhaitant s'inscrire à l'examen préliminaire pour la première fois doivent s'inscrire en tant que nouvel utilisateur.

Les candidats qui souhaitent s'inscrire à l'examen principal ou repasser l'examen préliminaire doivent utiliser les données d'accès (nom d'utilisateur et mot de passe) qu'ils auront reçues du secrétariat d'examen.

1. Coordonnées des candidats

Les candidats doivent soumettre des coordonnées correctes et complètes afin de garantir toute communication en temps voulu. Si l'adresse professionnelle est utilisée, le nom de la société doit être clairement indiqué.

Les candidats doivent également indiquer une adresse de courrier électronique personnelle afin de permettre au secrétariat d'examen d'envoyer des informations importantes. Il est rappelé aux candidats que la confirmation de réception de leurs demandes d'inscription sera envoyée exclusivement à cette adresse électronique.

2. Natur- oder ingenieurwissenschaftliche Ausbildung

Bewerber, die sich zum ersten Mal registrieren lassen und zur Vorprüfung anmelden, werden auf Artikel 11 (1) a) VEP und die Regeln 11 bis 14 ABVEP verwiesen.

Hinsichtlich Regel 11 (2) ABVEP ist ein Leistungsnachweis für den Abschluss des Bewerbers vorzulegen, der belegt, dass mindestens 80 % der absolvierten Kursstunden natur- und/oder ingenieurwissenschaftlichen Fächern gewidmet waren. Wenn verfügbar, sollten Bewerber außerdem eine ECTS-Datenabschrift vorlegen.

Im Falle eines Abschlusses, Diploms oder Zeugnisses einer Ausbildungseinrichtung eines Nichtvertragsstaats haben Bewerber ein von einer zuständigen Behörde eines Vertragsstaats ausgestelltes amtliches Schriftstück vorzulegen, aus dem hervorgeht, dass der Abschluss einem der in Regel 11 ABVEP genannten Abschlüsse gleichwertig ist. Bewerber sollten bedenken, dass das Einholen eines solchen Schriftstücks bis zu zwei Monate dauern kann.

3. Beschäftigung

3.1 Beschäftigungszeiten

Bewerber, die sich zum ersten Mal für die Vorprüfung anmelden, müssen eine Gesamtbeschäftigungszeit gemäß Artikel 11 (2) a) VEP von mindestens zwei Jahren bis zum 1. März 2014 abgeleistet haben.

Bewerber, die die Vorprüfung bestanden haben und sich zum ersten Mal zur Hauptprüfung anmelden, müssen eine Gesamtbeschäftigungszeit gemäß Artikel 11 (2) a) VEP von mindestens drei Jahren bis zum 1. März 2014 abgeleistet haben. Es wird auf die Informationspflicht der Bewerber hingewiesen, dem Prüfungssekretariat jegliche Änderungen im Beschäftigungsverhältnis mitzuteilen.

3.2 Verkürzung der Beschäftigungszeit – Artikel 11 (5) VEP und Regel 16 (1) ABVEP

Bewerbern kann eine Verkürzung der erforderlichen Beschäftigungszeit um sechs Monate gewährt werden, wenn sie

2. Scientific and technical qualifications

Candidates wishing to register and enrol for the pre-examination for the first time are referred to Article 11(1)(a) REE and Rules 11 to 14 IPREE.

With regard to Rule 11(2) IPREE, a transcript of records for the candidate's degree must be provided to prove that at least 80% of the course hours taken were devoted to scientific and/or technical subjects. Where available, candidates should also submit an ECTS Transcript of Records.

Should a candidate possess a degree, diploma or certificate from an educational establishment in a non-contracting state, he must provide an official document from a competent authority in one of the contracting states attesting that this degree, diploma or certificate is equivalent to a degree as mentioned in Rule 11 IPREE. Candidates should be aware that obtaining such an official document may take up to two months.

3. Professional activity

3.1 Periods of professional activity

Candidates wishing to register and enrol for the pre-examination for the first time must have completed a total period as defined in Article 11(2)(a) REE of at least two years up to 1 March 2014.

Candidates who passed the pre-examination and who wish to enrol for the first time for the main examination, must have completed a total period as defined in Article 11(2)(a) REE of at least three years up to 1 March 2014. Candidates are reminded of their duty to inform the Examination Secretariat of any changes in the professional activity.

3.2 Remission of the period of professional activity – Article 11(5) REE and Rule 16(1) IPREE

Candidates may be granted a six-month reduction in the required period of professional activity for the following

2. Qualifications scientifiques et techniques

Les candidats souhaitant s'enregistrer et s'inscrire à l'examen préliminaire pour la première fois sont renvoyés à l'article 11(1)(a) REE et aux règles 11 à 14 DEREÉ.

Eu égard à la règle 11(2) DEREÉ, le candidat doit fournir un relevé de notes relatif à son diplôme prouvant qu'au moins 80 % des heures de cours suivies ont porté sur des disciplines scientifiques et/ou techniques. Les candidats doivent également produire, le cas échéant, un relevé de notes ECTS.

Dans le cas où un candidat possède un diplôme, titre ou certificat délivré par un établissement d'enseignement situé dans un Etat non contractant, il doit fournir un document officiel établi par une administration compétente de l'un des Etats contractants certifiant que le diplôme, titre ou certificat est équivalent aux diplômes mentionnés à la règle 11 DEREÉ. Les candidats doivent tenir compte du fait que l'obtention d'un tel document officiel peut prendre jusqu'à deux mois.

3. Activité professionnelle

3.1 Périodes d'activité professionnelle

Les candidats souhaitant s'enregistrer et s'inscrire à l'examen préliminaire pour la première fois doivent avoir exercé, à la date du 1^{er} mars 2014, une activité professionnelle telle que définie à l'article 11(2)(a) REE pendant au moins deux ans.

Les candidats qui ont réussi à l'examen préliminaire et qui souhaitent s'inscrire à l'examen principal doivent avoir exercé, à la date du 1^{er} mars 2014, une activité professionnelle telle que définie à l'article 11(2)(a) REE pendant au moins trois ans. Il est rappelé aux candidats qu'il est de leur devoir d'informer le secrétariat d'examen de tout changement d'activité professionnelle.

3.2 Réduction de la période d'activité professionnelle – article 11(5) REE et règle 16(1) DEREÉ

Une réduction de six mois de la période d'activité professionnelle requise peut être accordée aux candidats ayant suivi

einen der folgenden Studiengänge während des jeweiligen in Klammern angegebenen Studienjahres absolviert haben:

– "Diplôme d'études internationales de la propriété industrielle" ("cycle long") des CEIPI in Straßburg (Studienjahre 2008/2009, 2011/2012 und 2012/2013)

– "Master of Advanced Studies in Intellectual Property" der Eidgenössischen Technischen Hochschule (ETH) Zürich (Studienjahre 2008/2009 und 2009/2010)

– "Advanced Master in Intellectual Property Law and Knowledge Management" der Universität Maastricht (Studienjahre 2010/2011, 2011/2012 und 2012/2013).

3.3 Art der Beschäftigung

a) Im Falle des Artikels 11 (2) a) i) VEP muss der Ausbilder des Bewerbers während der gesamten Dauer des Praktikums in der Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter (Art. 134 EPÜ) eingetragen sein.

b) Im Falle des Artikels 11 (2) a) ii) VEP genügt eine bloße Bescheinigung des Arbeitgebers nicht. Die Bewerber müssen zusätzlich nachweisen, dass sie ihren Arbeitgeber im betreffenden Zeitraum in verschiedenen Verfahren betreffend einer Vielzahl von Tätigkeiten im Zusammenhang mit europäischen Patenten und europäischen Patentanmeldungen vor dem EPA aktiv vertreten haben. Diese Tätigkeiten müssen im Rahmen einer vom Arbeitgeber erteilten Vollmacht oder allgemeinen Vollmacht (Art. 133 (3) EPÜ) ausgeübt worden sein. Artikel 11 (2) a) ii) VEP ist nicht erfüllt, wenn die fraglichen Handlungen zu einem erheblichen Teil von einem zugelassenen Vertreter vor dem EPA (Art. 134 EPÜ) wahrgenommen wurden.

c) Die achtmonatige Ausbildung bei den deutschen Patentbehörden gilt nicht als Beschäftigungszeit im Sinne des Artikels 11 (2) a) VEP. Durch das Amtsjahr wird die Ausbildung gemäß Artikel 11 (2) a) VEP unterbrochen, was dem Prüfungssekretariat rechtzeitig anzuzeigen ist.

courses completed during the academic years indicated in brackets:

– "Diplôme d'études internationales de la propriété industrielle ("cycle long")" from CEIPI in Strasbourg (academic years 2008/2009, 2011/2012 and 2012/2013).

– "Master of Advanced Studies in Intellectual Property" from the Eidgenössische Technische Hochschule "ETH" Zurich (academic years 2008/2009 and 2009/2010).

– "Advanced Master in Intellectual Property Law and Knowledge Management" from Maastricht University (academic years 2010/2011, 2011/2012 and 2012/2013).

3.3 Type of professional activity

(a) With regard to Article 11(2)(a)(i) REE, the candidate's training supervisor must have been entered on the list of professional representatives before the EPO (Article 134 EPC) for the entire duration of the candidate's period of training.

(b) With regard to Article 11(2)(a)(ii) REE, the certificate of employment alone does not fulfil the requirements. Candidates must also prove that, over the relevant period of time, they have actively represented their employer before the EPO in a number of proceedings relating to a wide range of activities pertaining to European patents and patent applications. These activities must have been carried out within the framework of a general authorisation or single authorisations (Article 133(3) EPC) granted by their employers. Article 11(2)(a)(ii) REE does not apply if the representation in question was undertaken to a large extent by a professional representative before the EPO (Article 134 EPC).

(c) The eight-month training period with the German patent authorities does not constitute a period of professional activity as defined in Article 11(2)(a) REE. This constitutes an interruption of the training period according to Article 11(2)(a) REE which must be communicated to the Examination Secretariat in good time.

les cours suivants durant les années universitaires indiquées entre parenthèses :

– "Diplôme d'études internationales de la propriété industrielle ("cycle long")" du CEIPI à Strasbourg (années universitaires 2008/2009, 2011/2012 et 2012/2013).

– "Master of Advanced Studies in Intellectual Property", de l'Institut fédéral suisse de Technologie ETH Zurich (années universitaires 2008/2009 et 2009/2010)

– "Advanced Master in Intellectual Property Law and Knowledge Management" de l'université de Maastricht (années universitaires 2010/2011, 2011/2012 et 2012/2013).

3.3 Type d'activité professionnelle

a) Dans le cas visé à l'article 11(2)(a)(i) REE, la personne responsable de la formation du candidat doit avoir été inscrite sur la liste des mandataires agréés près l'OEB (article 134 CBE) pendant toute la durée du stage du candidat.

b) Dans le cas visé à l'article 11(2)(a)(ii) REE, le certificat d'emploi seul ne satisfait pas aux conditions requises. Les candidats doivent également prouver que, pendant la période concernée, ils ont représenté activement leur employeur devant l'OEB dans un certain nombre de procédures relatives à un large éventail d'activités concernant des demandes de brevet européen et des brevets européens. Ces activités doivent avoir été exercées dans le cadre d'un pouvoir général ou de pouvoirs (article 133(3) CBE) donnés aux candidats par leur employeur. L'article 11(2)(a)(ii) REE ne s'applique pas si la représentation en question a été assurée dans une large mesure par un mandataire agréé près l'OEB (article 134 CBE).

c) Le stage de huit mois auprès des services allemands de la propriété industrielle ne constitue pas une période d'activité professionnelle au sens de l'article 11(2)(a) REE. Ceci est considéré comme une interruption de la période d'activité professionnelle selon l'article 11(2)(a) REE et doit être communiqué en temps utile au secrétariat d'examen.

d) Es kommen nur Tätigkeiten in Betracht, die über einen Zeitraum von nicht weniger als drei Monaten in mindestens 50%iger Teilzeitbeschäftigung ausgeübt wurden.

4. EPA-Prüfer

Bewerber, die zum Zeitpunkt der Vorprüfung mindestens drei Jahre lang auf Vollzeitbasis als Prüfer beim EPA tätig waren, können sich zu dieser Prüfung anmelden.

Eine entsprechende von der Personalabteilung des EPA ausgestellte Bescheinigung ist vorzulegen.

5. Nachweise

Die Übermittlung der Daten über das Webportal ist nicht ausreichend für die Anmeldung zur EEP. Die Bewerber haben alle erforderlichen Nachweise zusammen mit der **unterschiedenen Zusammenfassung** ihrer Online-Anmeldung einzureichen; andernfalls wird die Anmeldung zurückgewiesen.

Die Unterlagen können amtlich beglaubigt werden durch einen beim EPA zugelassenen Vertreter (Art. 134 EPÜ), durch eine zuständige nationale Behörde eines Vertragsstaats des Europäischen Patentübereinkommens oder durch das EPA in München (nur nach vorheriger Terminvereinbarung mit dem Prüfungssekretariat – E-Mail: eqe@epo.org).

6. Wahl der Prüfungsaufgaben

Die Vorprüfung besteht aus einer Aufgabe gemäß Regel 10 ABVEP.

Die Hauptprüfung besteht aus den vier Aufgaben, A, B, C und D, nach Maßgabe der Regeln 23 bis 26 ABVEP. Die Bewerber müssen angeben, welche Prüfungsaufgabe(n) sie ablegen möchten (Art. 15 VEP). Bewerber dürfen nur Prüfungsaufgaben wiederholen, die sie nicht bestanden haben (Art. 16 (1) VEP). Wiederholt ein Bewerber eine Prüfungsaufgabe, so werden die zuvor für diese Aufgabe erzielten Punkte und die entsprechende Note ungültig (Regel 6 (5) ABVEP).

(d) Only professional activity over a minimum period of three months with at least 50% part-time involvement will be considered.

4. EPO examiners

Candidates who by the date of the pre-examination have performed the duties of a patent examiner at the EPO for at least three years full-time may enrol for said examination.

They must submit a certificate issued by the personnel department of the EPO.

5. Supporting evidence

The submission of data via the web portal is not sufficient to enrol for the EQE. Candidates must submit all the necessary supporting evidence together with the **signed overview** of their online application, otherwise their application will be refused.

Documents may be officially certified by a professional representative before the EPO (Article 134 EPC), a competent national authority in a contracting state to the European Patent Convention, or the EPO in Munich (by prior arrangement only with the Examination Secretariat – e-mail: eqe@epo.org).

6. Choice of papers

The pre-examination consists of one paper as defined in Rule 10 IPREE.

The main examination consists of the four papers A, B, C and D as defined in Rules 23 to 26 IPREE. Candidates must indicate which paper(s) they intend to sit (Article 15 REE). Candidates may only re-sit paper(s) which they have not passed (Article 16(1) REE). If a candidate re-sits a paper, any marks and grade previously obtained for this paper will no longer be valid (Rule 6(5) IPREE).

d) Seule une activité professionnelle exercée pendant une période d'au moins trois mois et au minimum à mi-temps sera prise en considération.

4. Examineurs de l'OEB

Les candidats qui, à la date de l'épreuve de l'examen préliminaire, ont exercé à temps complet les fonctions d'examineur à l'OEB pendant trois ans au moins peuvent s'inscrire audit examen.

Ils doivent fournir une attestation établie à cet effet par le service du personnel de l'OEB.

5. Pièces justificatives

La transmission des données par l'intermédiaire du portail web n'est pas suffisante pour s'inscrire à l'EEQ. Les candidats doivent impérativement soumettre tous les justificatifs requis ainsi que le **résumé signé** de leur inscription en ligne, à défaut de quoi leur demande sera rejetée.

Les documents peuvent être certifiés conformes par un mandataire agréé près l'OEB (article 134 CBE), une administration nationale compétente d'un Etat partie à la Convention sur le brevet européen ou l'OEB à Munich (uniquement sur rendez-vous auprès du secrétariat d'examen courriel: eqe@epo.org).

6. Choix des épreuves

L'examen préliminaire se compose d'une épreuve définie à la règle 10 DEREÉ.

L'examen principal se compose des quatre épreuves, A, B, C et D, définies aux règles 23 à 26 DEREÉ. Les candidats doivent indiquer l'épreuve ou les épreuves qu'ils ont l'intention de passer (article 15 REE). Ils ne peuvent repasser que l'épreuve ou les épreuves auxquelles ils n'ont pas obtenu une note suffisante (article 16(1) REE). Si un candidat repasse une épreuve, les points et la note qu'il a précédemment obtenus à cette épreuve ne sont plus valables (règle 6(5) DEREÉ).

7. Gebühren – Regeln 7 und 8 ABVEP

Die Grundgebühr beträgt 200 EUR.

a) Die Gebühr für die Registrierung und Anmeldung zur Prüfung entspricht der Grundgebühr. Diese Gebühr wird unter keinen Umständen zurückerstattet, selbst wenn die Anmeldung vom Prüfungssekretariat abgelehnt wird.

b) Die Gebühr für das Ablegen der Vorprüfungsaufgabe und jeder der Hauptprüfungsaufgaben entspricht der Grundgebühr.

7.1 Gebührenstaffelung

Gemäß Regel 8 (2) ABVEP findet die Gebührenstaffelung ab dem Prüfungsjahr 2010 Anwendung. Ihre Berechnung basiert auf den in 2010 oder später abgelegten Prüfungsaufgaben.

150 % der Grundgebühr sind zu entrichten für eine Aufgabe, die zum dritten Mal seit 2010 abgelegt wird. Die Prüfungsgebühr für diese Aufgabe beträgt 300 EUR.

200 % der Grundgebühr sind zu entrichten für eine Aufgabe, die zum vierten Mal seit 2010 abgelegt wird. Die Prüfungsgebühr für diese Aufgabe beträgt 400 EUR.

400 % der Grundgebühr sind zu entrichten für eine Aufgabe, die zum fünften Mal seit 2010 abgelegt wird. Die Prüfungsgebühr für diese Aufgabe beträgt 800 EUR.

Diese Gebührenerhöhung betrifft auch Bewerber, die von einer Prüfungsaufgabe nicht ordnungsgemäß zurückgetreten sind und für die diese Prüfungsaufgabe daher als abgelegt gilt.

Beispiel:

Bewerber Y hat die Aufgaben A, B, C und D zum ersten Mal im Jahr 2010 abgelegt.

2011 wiederholte er Aufgabe A.

2012 meldete er sich für Aufgabe A, B und C an, jedoch war er bei Aufgabe C nicht anwesend und hat seine Anmeldung für diese Aufgabe nicht zurückgezogen.

2013 meldete er sich für Aufgabe A, B und C an, jedoch hat er seine Anmeldung für Aufgabe B zurückgezogen.

2014 meldet er sich für die Aufgaben A, B, C und D an.

7. Fees – Rules 7 and 8 IPREE

The basic fee is EUR 200.

(a) The fee for an application for registration and enrolment is equal to the basic fee. This fee is under no circumstances refundable, even if the application is refused by the Examination Secretariat.

(b) The fee for sitting the pre-examination paper and each of the main examination papers is equal to the basic fee.

7.1 Fee increments

Pursuant to Rule 8(2) IPREE, fee increments apply as of the examination year 2010. Their calculation is based on the examination papers sat in 2010 or thereafter.

150% of the basic fee must be paid for sitting a paper for a third time since 2010. The examination fee for this paper will amount to EUR 300.

200% of the basic fee must be paid for sitting a paper for a fourth time since 2010. The examination fee for this paper will amount to EUR 400.

400% of the basic fee must be paid for sitting a paper for a fifth time since 2010. The examination fee for this paper will amount to EUR 800.

The fee increase will also apply to candidates who did not withdraw from a specific paper and were deemed to have sat it.

Example:

Candidate Y sat papers A, B, C and D for the first time in 2010.

In 2011, he re-sat paper A.

In 2012, he enrolled for papers A, B and C, but did not show up for paper C and did not withdraw his application for this paper.

In 2013, he enrolled for papers A, B and C, but withdrew his enrolment for paper B.

In 2014, he enrolls for papers A, B, C and D.

7. Droits – Règles 7 et 8 DEREÉ

Le droit de base s'élève à 200 EUR.

a) Le droit à acquitter pour chaque demande d'enregistrement et d'inscription est égal au droit de base. Ce droit n'est en aucun cas remboursable, même en cas de rejet de la part du secrétariat d'examen.

b) Le droit à acquitter pour passer l'épreuve de l'examen préliminaire et chacune des épreuves de l'examen principal est égal au droit de base.

7.1 Majoration progressive des droits

Conformément à la règle 8, paragraphe 2 DEREÉ, une majoration progressive des droits s'applique à partir de la session d'examen 2010. Son calcul est fait sur la base des épreuves d'examen présentées en 2010 ou ultérieurement.

150 % du droit de base doivent être acquittés pour présenter une épreuve pour la troisième fois depuis 2010. Le montant du droit d'examen pour cette épreuve sera de 300 EUR.

200 % du droit de base doivent être acquittés pour présenter une épreuve pour la quatrième fois depuis 2010. Le montant du droit d'examen pour cette épreuve sera de 400 EUR.

400 % du droit de base doivent être acquittés pour présenter une épreuve pour la cinquième fois depuis 2010. Le montant du droit d'examen pour cette épreuve sera de 800 EUR.

La majoration des droits s'applique également aux candidats qui n'ont pas retiré leur candidature pour une épreuve particulière et qui sont réputés avoir participé à cette épreuve.

Exemple:

Le candidat Y a présenté les épreuves A, B, C et D pour la première fois en 2010.

En 2011, il a repassé l'épreuve A.

En 2012, il s'est inscrit pour les épreuves A, B et C, toutefois il ne s'est pas présenté pour l'épreuve C et n'a pas retiré sa candidature pour cette épreuve.

En 2013, il s'est inscrit pour les épreuves A, B et C, il a cependant retiré sa candidature pour l'épreuve B.

En 2014, il s'inscrira pour les épreuves A, B, C et D.

Die vorgeschriebenen Gebühren für die EEP 2014 sind wie folgt:

- Registrierung und Anmeldung: 200 EUR
- Aufgabe A: 800 EUR (die Aufgabe würde zum fünften Mal seit 2010 abgelegt werden; 400 % der Grundgebühr sind zu entrichten)
- Aufgabe B: 300 EUR (die Aufgabe würde zum dritten Mal seit 2010 abgelegt werden; 150 % der Grundgebühr sind zu entrichten)
- Aufgabe C: 400 EUR (die Aufgabe würde als zum vierten Mal seit 2010 abgelegt gelten, da der Bewerber in 2012 seine Anmeldung zu Aufgabe C nicht zurückgezogen hat; 200 % der Grundgebühr sind zu entrichten)
- Aufgabe D: 200 EUR (die Aufgabe würde zum zweiten Mal seit 2010 abgelegt werden; keine erhöhte Gebühr)

Gesamt: 1 900 EUR

7.2 Zahlung der Gebühren

Die Registrierung und/oder die Anmeldung eines Bewerbers zur Hauptprüfung oder zur Vorprüfung gelten erst an dem Tag als eingegangen, an dem die vorgeschriebenen Gebühren als entrichtet gelten. Liegt dieser Tag nach dem Ende der entsprechenden Anmeldefrist, so wird die Anmeldung zurückgewiesen. Die Artikel 121 und 122 EPÜ finden keine Anwendung. Zum maßgebenden Zahlungstag siehe Artikel 7 der Gebührenordnung.

Die Gebühren im Zusammenhang mit der EEP können ausschließlich per Kreditkarte oder Banküberweisung entrichtet werden. Gebühren im Zusammenhang mit der EEP können nicht über ein laufendes Konto beim EPA entrichtet werden.

Die Bewerber müssen die Anweisungen auf dem Webportal bezüglich der Zahlung genau befolgen.

Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Bewerbers, die fristgerechte Zahlung der Gebühren sicherzustellen. Den Bewerbern wird daher dringend empfohlen, die Zahlung nicht von Dritten vornehmen zu lassen und die Gebührenzahlung rechtzeitig anzuweisen, damit die Zahlung beim EPA vor der entsprechenden Anmeldefrist eingeht.

The prescribed fees for the EQE 2014 would then be as follows:

- Registration and enrolment: EUR 200
- Paper A: EUR 800 (paper would be sat for the fifth time since 2010; 400% of the basic fee must be paid)
- Paper B: EUR 300 (paper would be sat for the third time since 2010; 150% of the basic fee must be paid)
- Paper C: EUR 400 (paper would be deemed to have been sat for the fourth time since 2010 given that the candidate had not withdrawn in 2012; 200% of the basic fee must be paid)
- Paper D: EUR 200 (paper would be sat for the second time since 2010; no fee increase applies).

Total: EUR 1 900

7.2 Payment of the fees

A candidate's application for registration and/or enrolment for the pre-examination or main examination is deemed to have been received on the date on which the payment of the prescribed fees is considered to have been made. If this date is after the closing date, the application will be refused. Articles 121 and 122 EPC do not apply. As regards the date to be considered as the date of payment, see Article 7 of the Rules relating to Fees.

Fees relating to the EQE may only be paid by credit card or bank transfer. Fees may not be paid by debiting an EPO deposit account.

Candidates must carefully follow the instructions concerning payment provided on the webportal.

It is entirely the candidate's responsibility to ensure that the fees are paid in due time. Candidates are strongly advised not to entrust the payment of fees to third parties and to proceed with the payment of the fees in due time to ensure that they are received by the EPO by the relevant closing date.

Les droits prescrits pour l'EEQ 2014 seraient donc les suivants:

- Enregistrement et inscription : 200 EUR
 - Epreuve A : 800 EUR (l'épreuve serait présentée pour la cinquième fois depuis 2010; 400 % du droit de base doivent être acquittés)
 - Epreuve B : 300 EUR (l'épreuve serait présentée pour la troisième fois depuis 2010; 150 % du droit de base doivent être acquittés)
 - Epreuve C : 400 EUR (l'épreuve serait réputée comme ayant été présentée pour la quatrième fois depuis 2010 étant donné que le candidat n'a pas retiré sa candidature en 2012; 200 % du droit de base doivent être acquittés)
 - Epreuve D : 200 EUR (l'épreuve serait présentée pour la deuxième fois depuis 2010, aucune augmentation des droits ne s'applique)
- Total: 1 900 EUR

7.2 Paiement des droits

La demande d'enregistrement et/ou d'inscription aux épreuves de l'examen préliminaire ou de l'examen principal est réputée reçue à la date à laquelle le paiement des droits prescrits est considéré comme ayant été effectué. Si cette date est postérieure à la date limite concernée, la demande sera rejetée. Les articles 121 et 122 CBE ne sont pas applicables. Il convient de se référer à l'article 7 du règlement relatif aux taxes en ce qui concerne la date à laquelle le paiement est réputé effectué.

Les droits relatifs à l'EEQ ne peuvent être acquittés que par carte de crédit ou par virement bancaire. Ces droits ne peuvent être acquittés par prélèvement d'un compte courant auprès de l'OEB.

Les candidats doivent suivre scrupuleusement les instructions relatives au paiement disponibles sur le portail web.

Il est de la seule responsabilité du candidat de s'assurer du paiement des droits en temps voulu. Il est instamment recommandé aux candidats de ne pas confier le soin du paiement des droits à des tiers et de procéder au paiement en temps utile afin de s'assurer qu'il est reçu à l'OEB dans les délais.

7.3 Subventionierte Prüfungsgebühren
Bewerber mit ständigem Wohnsitz und Arbeitsplatz in den EPO-Mitgliedstaaten AL, BG, HR, CY, CZ, EE, MK, GR, HU, LV, LT, MT, PL, PT, RO, RS, SK, SI oder TR können einen Antrag auf subventionierte Prüfungsgebühren stellen. Das entsprechende Formular ist auf der EEP Webseite (www.epo.org/eqe) verfügbar.

Bewerber müssen ihren Antrag auf Subventionierung stellen, bevor sie sich zur EEP 2014 anmelden. Die Bewerber werden auf die strikte Einhaltung der Anmeldefristen hingewiesen.

8. Prüfungsorte

Die EEP findet an den Dienstorten des EPA in München, Den Haag und Berlin sowie an anderen vom Prüfungssekretariat zu bestimmenden Orten statt. Seitens des Prüfungssekretariats werden alle Anstrengungen unternommen, die Präferenzen der Bewerber bezüglich des Prüfungszentrums zu berücksichtigen. Dies ist leider nicht in allen Fällen möglich. Daher können die Bewerber die Prüfung unter Umständen nicht an dem von ihnen gewünschten Ort ablegen.

Bitte beachten Sie, dass der Prüfungsort nicht mehr geändert werden kann, nachdem dieser Ihnen zugewiesen wurde. Das Eingangsdatum der Anmeldung hat keinen Einfluss darauf, welcher Prüfungsort den Bewerbern zugewiesen wird.

Die Zulassung zur Prüfung wird den Bewerbern spätestens Ende Dezember 2013 zugesandt.

9. Erklärung

Mit der Unterzeichnung der Zusammenfassung ihrer Online-Anmeldung erklären die Bewerber, dass die von ihnen gemachten Angaben wahr und richtig sind. Sie verpflichten sich, das Prüfungssekretariat zu benachrichtigen, falls sich bezüglich dieser Angaben eine Änderung ergeben sollte. Mit ihrer Unterschrift auf der Zusammenfassung melden sich Bewerber verbindlich zur EEP 2014 an und verpflichten sich, die vollständige und fristgerechte Entrichtung der Gebühren sicherzustellen.

7.3 Examination fee subsidies
Candidates permanently resident and working in the EPO member states AL, BG, HR, CY, CZ, EE, MK, GR, HU, LV, LT, MT, PL, PT, RO, RS, SK, SI or TR may file a request for subsidised examination fees. The request form is available on the EQE website (www.epo.org/eqe).

Candidates must send their request for subsidies before submitting their application to sit the EQE 2014. Candidates are reminded of the strict application of the closing dates for enrolment.

8. Examination centres

The EQE will be held at the EPO's sites in Munich, The Hague and Berlin, as well as at other locations to be determined by the Examination Secretariat. The Examination Secretariat makes every effort to take candidates' preferences into account with regard to choice of examination centre. Unfortunately this is not always possible. Candidates will therefore not necessarily be able to sit the examination at their preferred centre.

Please be advised that once a centre has been allocated to you, it cannot be changed. The date on which an application is received does not have any influence on a candidate's allocation to a particular examination centre.

Letters of admission will be dispatched at the end of December 2013 at the latest.

9. Declaration

When signing the overview of the online application, candidates declare that the information provided by them is true and accurate and that they will undertake to inform the Examination Secretariat of any changes to this information. With their signature on the overview, candidates bindingly apply for enrolment to the EQE 2014 and undertake to ensure that the relevant fees are duly paid.

7.3 Subvention des droits d'examen
Les candidats qui résident et travaillent de façon permanente dans l'un des Etats membres suivants de l'OEB : AL, BG, HR, CY, CZ, EE, MK, GR, HU, LV, LT, MT, PL, PT, RO, RS, SK, SI, TR peuvent requérir une subvention des droits d'examen. Le formulaire de requête est disponible sur le site Internet de l'EEQ (www.epo.org/eqe).

Les candidats doivent envoyer leur demande de subvention avant de soumettre leur demande d'inscription à l'EEQ 2014. Il est rappelé aux candidats que les délais d'inscription sont d'application stricte.

8. Centres d'examen

L'examen européen de qualification se déroulera aux sites de l'OEB à Munich, La Haye et Berlin, ainsi qu'en d'autres lieux qui seront déterminés par le secrétariat d'examen. Le secrétariat d'examen s'efforce de respecter le choix des candidats concernant le centre d'examen. Toutefois, cela n'est pas toujours possible. Les candidats ne seront donc pas nécessairement autorisés à passer l'examen dans le centre de leur choix.

Une fois attribué, le centre d'examen ne pourra pas être changé. La date de réception des demandes n'a aucune incidence sur la répartition des candidats entre les différents centres d'examen.

La convocation à l'examen sera envoyée aux candidats au plus tard fin décembre 2013.

9. Déclaration

En signant le résumé de la demande d'inscription en ligne, les candidats déclarent que les informations fournies sont vraies et exactes, et qu'ils s'engagent à informer le secrétariat d'examen de toute modification de ces informations. En opposant leur signature au bas du résumé, les candidats s'engagent à s'inscrire à l'EEQ 2014 et veilleront à ce que les droits y afférents soient dûment payés.

10. Informationen zum Datenschutz

Die persönlichen Daten der Bewerber werden ausschließlich zum Zweck der Durchführung der EEP und insbesondere zu folgenden Zwecken nach Treu und Glauben und auf rechtmäßige Weise verarbeitet:

- Registrierung und Anmeldung zur EEP
- Zahlung der vorgeschriebenen Gebühren für die EEP
- Aktenerstellung und -pflege
- Beschwerdeverfahren
- Verwaltung der Prüfungsarbeiten und Benotungsverfahren
- Veröffentlichung der EEP-Ergebnisse und -Statistiken

Einschlägige Daten können an die Finanzabteilung des EPA und an externe Dienstleister für die Abwicklung der Anmeldungen weitergeleitet werden. An sonstige Dritte neben den an oben genannten Abläufen beteiligten Parteien werden die Daten nicht weitergegeben.

Die Bewerber können jederzeit Zugang zu ihren persönlichen Daten beantragen und diese erforderlichenfalls berichtigen lassen.

10. Information on data protection

Candidates' personal data will be processed fairly and lawfully, for the sole and predefined purpose of conducting the EQE and in particular:

- registration and enrolment for the EQE
- payment of the prescribed fees for the EQE
- creation and maintenance of files
- appeal procedure
- administration of answer papers and marking procedure
- publication of EQE results and statistics.

Relevant data may be passed on to the EPO finance department and external service providers for the purpose of processing applications. The data will not however be passed on to any other third parties apart from those involved in the above processes.

Candidates may at any time request access to their personal data and have it corrected if necessary.

10. Informations relatives à la protection des données

Les données à caractère personnel soumises par les candidats seront traitées en toute équité et dans le respect des dispositions légales, aux seules fins de l'examen européen de qualification (EEQ) et notamment pour :

- l'enregistrement et l'inscription à l'EEQ ;
- le paiement des droits prescrits pour l'EEQ ;
- la création et la tenue de dossiers ;
- la procédure de recours ;
- l'administration des copies d'examen et la procédure de notation ;
- la publication des résultats et des statistiques concernant l'EEQ.

Les données pertinentes peuvent être transmises au service financier de l'OEB et à des prestataires de services externes afin de traiter les demandes d'inscription. Ces informations ne seront toutefois pas communiquées à des tiers autres que les parties participant au traitement de ces données aux fins susmentionnées.

Les candidats peuvent à tout moment accéder, sur requête, aux données à caractère personnel les concernant et, le cas échéant, les faire corriger.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹**List of professional representatives before the European Patent Office¹**Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Blecha, Andreas (DE) cf. DE Sandoz GmbH Biochemiestraße 10 6250 KUNDL	Martin, David John (GB) cf. GB Boehringer Ingelheim RCV GmbH & Co KG Patents RCV Dr. Boehringer Gasse 5-11 1121 WIEN	
Löschungen	Deletions	Radiations	Beer, Manfred (AT) R. 154(1) Beer & Partner Patentanwälte KG Lindengasse 8 1070 WIEN	Haslinger, Dieter (AT) R. 154(1) Anwälte Burger & Partner Rosenauer Weg 16 4580 WINDISCHGARSTEN	Ludescher, Hans (AT) R. 154(1) Radetzkystraße 31c 6845 HOHENEMS
			Rausch, Gabriele (DE) cf. DE Magna International Europe AG Liebenauer Hauptstraße 317 8041 GRAZ-LEBENAU		
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Änderungen	Amendments	Modifications	Claeys, Pierre (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	Coulon, Ludivine (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	De Baere, Ivo (BE) IPlodge bvba Bondgenotenlaan 93 bus 5 3000 LEUVEN
			De Niel, Marc Alfons Jozef (BE) De Niel Energy bvba Lege Veldkantlaan 62 2540 HOVE	Duyver, Jurgen Martha Herman (BE) Gevers Patents Frankrijklei 53/55, bus 3 2000 ANTWERPEN	Gevers, Florent (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM
			Gevers, Jacques (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	Gevers, Marie-José (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	Mackett, Margaret Dawn (GB) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM
			Pieraerts, Jacques (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	Quintelier, Claude (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	Sarlet, Steven Renaat Irène (BE) Gevers Patents Frankrijklei 53/55, bus 3 2000 ANTWERPEN
			Schmitz, Yvon (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	Van Reet, Joseph (BE) Gevers Patents Intellectual Property House Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	Van Steenlandt, Wim August Maria (BE) Redco NV Kuiermansstraat 1 1880 KAPELLE-OP-DEN-BOS

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).

Anschrift:

epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Postfach 260112
80058 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).

Address:

epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
PO Box 260112
80058 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).

Adresse :

Secrétariat *epi*
Bayerstr. 83
80335 Munich
Boîte Postale 260112
80058 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
Löschungen	Deletions	Radiations	Baken, Philippus Johannes L. H. (NL) R. 154(1) Tremelobaan 72 3140 KEERBERGEN	Dew, Melvyn John (GB) cf. GB Exxon Chemical Europe Inc. Law Technology Hermeslaan 2 1831 MACHELEN		
CH Schweiz Switzerland Suisse						
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bieri, Simona Roxana (RO) Novartis Pharma AG Pharma Intellectual Property Novartis Campus 4056 BASEL	Blain, Pierre-Jérôme (FR) cf. FR Abbott Products Operations AG Hegenheimermattweg 127 4123 ALLSCHWIL	Drouet, Clément (FR) cf. FR Abbott Products Operations AG Hegenheimermattweg 127 4123 ALLSCHWIL	
Änderungen	Amendments	Modifications	Ballot, Gabriel (FR) GLN Avenue Edouard-Dubois 20 2000 NEUCHÂTEL	Honoré, Anne-Claire (FR) GLN Avenue Edouard-Dubois 20 2000 NEUCHÂTEL	Kamibayashi, Lynne (CA) Nestlé Institute of Health Sciences SA Campus EPFL Quartier de l'Innovation 1015 LAUSANNE	
			Menzl, Anna (CH) Streulistrasse 35 8032 ZÜRICH	Wagner, Wolfgang Heribert (AT) Wagner Patent AG Postfach 1021 Apollostrasse 2 8032 ZÜRICH		
Löschungen	Deletions	Radiations	Mohnhaupt, Dietrich (DE) R. 154(2)(a) Bovard AG Patent- und Markenanwälte Optingenstrasse 16 3000 BERN 25			
CZ Tschechische Republik Czech Republic République tchèque						
Löschungen	Deletions	Radiations	Gheorghiu, Mihnea (CZ) R. 154(1) Inproches Patent and Trademark Agency Mezírka 1 602 00 BRNO	Smola, Josef (CZ) R. 154(1) Kania, Sedlak, Smola Patent Attorneys Mendlovo namesti 1 a 603 00 BRNO		
DE Deutschland Germany Allemagne						
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Fischer, Michael Alexander (DE) Teckstraße 11 73262 REICHENBACH (FILS)	Gestermann, Eva (DE) Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM	Kauth, Christoph (DE) Bosch Rexroth AG Zum Eisengießer 1 97816 LOHR AM MAIN	
			Rausch, Gabriele (DE) cf. AT Magna International (Germany) GmbH Kurfürst-Eppstein-Ring 11 63877 SAILAUF	Saeki, Nami (JP) Vossius & Partner Siebertstraße 4 81675 MÜNCHEN	Schlosser, Martin (DE) Hofleitenstraße 37 86356 NEUSÄß	
Änderungen	Amendments	Modifications	Albersmeyer, Uwe (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Althausen, Sonja (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Asch, Konrad (DE) Schultheißstraße 13a 85049 INGOLSTADT	
			Baur, Roland (DE) Baur & Weber Rosengasse 13 89073 ULM	Bender, Angelika Dorothea (DE) Schwefelbaumstraße 16b 70565 STUTTGART	Bensiek, Stephan (DE) AbbVie Deutschland GmbH & Co. KG Patent Department (GIP) Knollstraße 67061 LUDWIGSHAFEN	

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

Bethke, Cersten Claus (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Bienert, Harald (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Bonsmann, Joachim Bernhard (DE) Bonsmann • Bonsmann • Frank Patentanwälte Kaldenkirchener Straße 35a 41063 MÖNCHENGLADBACH
Bonsmann, Manfred (DE) Bonsmann • Bonsmann • Frank Patentanwälte Kaldenkirchener Straße 35a 41063 MÖNCHENGLADBACH	Bourgeois, Christian (DE) Patentanwaltskanzlei Bourgeois Dieselweg 29 59379 SELM	Braunger, Dieter (DE) Hauptstraße 15 73457 ESSINGEN
Bruglachner, Thomas E. (DE) An der Isarau 11 85737 ISMANING	Danner, Stefan (DE) Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Partnerschaft Geibelstraße 6 81679 MÜNCHEN	Demski, Siegfried (DE) Demski & Nobbe Patentanwälte Tonhallenstraße 16 47051 DUISBURG
Dienwiebel, Thomas (DE) c/o Leonhard & Partner Patentanwälte Tal 30 80331 MÜNCHEN	Dobler, David (DE) Witte, Weller & Partner Patentanwälte Phoenixbau Königstraße 5 70173 STUTTGART	Ehrenstein, Wolfgang (DE) Saarstraße 20 51375 LEVERKUSEN
Emmel, Thomas (DE) Meissner Bolte & Partner GbR Beselerstraße 6 22607 HAMBURG	Engel, Egbert (DE) Hoeger, Stellrecht & Partner Patentanwälte Umlandstraße 14c 70182 STUTTGART	Fischer, Michael Maria (DE) Olswang Germany LLP Rosental 4 80331 MÜNCHEN
Frank, Hartmut (DE) Bonsmann • Bonsmann • Frank Patentanwälte Reichspräsidentenstraße 21-25 45470 MÜLHEIM A. D. RUHR	Ganahl, Bernhard (AT) Patronus IP Patent- und Rechtsanwälte Truderinger Straße 246 81825 MÜNCHEN	Geissler, Manfred (DE) Raiffeisenstraße 17 85134 STAMMHAM
Giesen, Nicole (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Gipp, Thomas (DE) NXP Semiconductors Germany GmbH Stresemannallee 101 22529 HAMBURG	Glück, Martin (DE) Graf Glück Kritzenberger Patentanwälte Hermann-Köhl-Straße 2a 93049 REGENSBURG
Graf, Helmut (DE) Graf Glück Kritzenberger Patentanwälte Hermann-Köhl-Straße 2a 93049 REGENSBURG	Graser, Konstanze (DE) Clariant Produkte (Deutschland) GmbH Lenbachplatz 6 80333 MÜNCHEN	Griebel, Nicole (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF
Gröschel, Andreas (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Habersack, Hans-Jürgen (DE) K & H Bonapat Patentanwälte Wotanstraße 64 80639 MÜNCHEN	Hamel, Armin (DE) Mierswa Hamel Vonnemann Rechts- und Patentanwälte M 7, 14 68161 MANNHEIM
Hamann, Heinz (DE) Dr.-Gebauer-Straße 16 55411 BINGEN	Happold, Joachim (DE) Hoeger, Stellrecht & Partner Patentanwälte Umlandstraße 14c 70182 STUTTGART	Harre, Bernd (DE) Max-Richards-Straße 28 06128 HALLE
Hausfeld, Norbert (DE) Meissner Bolte & Partner GbR Beselerstraße 6 22607 HAMBURG	Heim, Barbara Christine (DE) Alpspitzring 46 82061 NEURIED	Hettstedt, Stephan (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

Hübel, Andreas (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Hüttermann, Aloys (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Jungen, Carmen (DE) UCB Pharma GmbH Intellectual Property Department Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM
Karakatsanis, Georgios (DE) Haft Karakatsanis Patentanwaltskanzlei Dietlindenstraße 18 80802 MÜNCHEN	Kargl, Verena Sabine (DE) Ericsson GmbH Patent Unit Continental Europe Ericsson Allee 1 52134 HERZOGENRATH	Kiehne, Ulf (DE) Leifert & Steffan Patentanwälte Burgplatz 21-22 40213 DÜSSELDORF
Kilian, Christoph Tobias (DE) Kilian Kilian & Partner Aidenbachstraße 54 81379 MÜNCHEN	Kilian, Helmut (AT) Kilian Kilian & Partner Aidenbachstraße 54 81379 MÜNCHEN	Knödel, Matthias (DE) Bayer Intellectual Property GmbH Alfred-Nobel-Straße 50 40789 MONHEIM
Koch, Raphael Alexander Klaus (DE) K & H Bonapat Patentanwälte Wotanstraße 64 80639 MÜNCHEN	Korber, Frank (DE) Evonik Industries AG Rellinghauser Straße 1-11 45128 ESSEN	Kotitschke, Ralf Thomas (DE) Kotitschke & Heurung Partnerschaft Eduard-Schmid-Straße 2 81541 MÜNCHEN
Kötter, Thomas (DE) Witte, Weller & Partner Patentanwälte Phoenixbau Königstraße 5 70173 STUTTGART	Kritzenberger, Jürgen Hermann (DE) Graf Glück Kritzenberger Patentanwälte Hermann-Köhl-Straße 2a 93049 REGENSBURG	Kunz, Herbert (DE) Dr. Kunz & Kollegen Patentanwaltskanzlei Elisabethstraße 91 80797 MÜNCHEN
Kurz, Arnd (DE) 3M Deutschland GmbH 3M Office of Intellectual Property Counsel Carl-Schurz-Straße 1 41453 NEUSS	Liptau, Patrick (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Lücke, Robert (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF
Lücke-Gail, Robert (DE) cf. Lücke, Robert (DE)	Marks, Frank (DE) Am Schiefers Grund 26 40764 LANGENFELD	Meyer zu Bexten, Elmar (DE) Reinhold-Nägele-Hof 7 71034 BÖBLINGEN
Michalski, Stefan (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Miedl, Stefan (DE) Kilian Kilian & Partner Aidenbachstraße 54 81379 MÜNCHEN	Müller, Lars (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF
Müller, Marco (DE) cf. Müller-Gürtner, Marco (DE)	Müller, Stefan (DE) Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstraße 33 80331 MÜNCHEN	Müller-Gürtner, Marco (DE) Kilian Kilian & Partner Aidenbachstraße 54 81379 MÜNCHEN
Naefe, Jan Robert (DE) Patronus IP Patent- und Rechtsanwälte Truderinger Straße 246 81825 MÜNCHEN	Niepelt, Carsten (DE) Niepelt Intellectual Property Rosenthaler Straße 72a 10119 BERLIN	Nobbe, Matthias (DE) Demski & Nobbe Patentanwälte Reichspräsidentenstraße 21-25 45470 MÜLHEIM A.D. RUHR
Quiram, Guido (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Reichl, Philipp (DE) Haseltine Lake LLP Theatinerstraße 3 80333 MÜNCHEN	Rossmann, Siegfried (DE) Mochauer Weg 13 06889 LUTHERSTADT WITTENBERG

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

			Rückerl, Florian (DE) Dehmel & Bettenhausen Patent- und Rechtsanwälte Herzogspitalstraße 11 80331 MÜNCHEN	Scharping, Marion (DE) Kilian Kilian & Partner Aidenbachstraße 54 81379 MÜNCHEN	Schlauch, Michael (DE) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Alois-Steinecker-Straße 22 85354 FREISING
			Schöndorf, Jürgen (DE) Heinrich-Baumann-Straße 49 70190 STUTTGART	Schubert, Heike (DE) Müller & Schubert Patentanwälte Schlüterstraße 37 10629 BERLIN	Schubert, Klemens (DE) Müller & Schubert Patentanwälte Schlüterstraße 37 10629 BERLIN
			Schulz, Dirk (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF	Seezink, George (NL) Hoffmann • Eitle Niederkasseler Lohweg 18 40547 DÜSSELDORF	Storz, Ulrich (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte Hafenspitze Speditionstraße 21 40221 DÜSSELDORF
			Treizen, Ute (DE) Trumpf GmbH & Co. KG Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN	Vonnemann, Gerhard (DE) Mierswa Hamel Vonnemann Rechts- und Patentanwälte M 7, 14 68161 MANNHEIM	Wahl, Hendrik (DE) Graf Glück Kritzenberger Patentanwälte Hermann-Köhl-Straße 2a 93049 REGENSBURG
			Walter, Martina (DE) Evotec AG Manfred Eigen Campus Essener Bogen 7 22419 HAMBURG	Weickmann, Hans (DE) Weickmann & Weickmann Richard-Strauss-Straße 80 81679 MÜNCHEN	Wienhausen, Jan (DE) Raffay & Fleck Patentanwälte Große Bleichen 8 20354 HAMBURG
			Wolf, Jörn (DE) Evonik Industries AG Rellinghauser Straße 1-11 45128 ESSEN	Wyrwol, Alexander (DE) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Bavariaring 10 80336 MÜNCHEN	
Löschungen	Deletions	Radiations	Behrens, Ralf Holger (DE) R. 154(1) Blammerbergstraße 6 71263 WEIL DER STADT	Berghoff, Wilhelm (DE) R. 154(1) Am Eichenhügel 11 59558 LIPPSTADT	Blecha, Andreas (DE) cf. AT Hexal AG Industriestraße 25 88607 HOLZKIRCHEN
			Brix, Hans-Jürgen (DE) R. 154(1) Greutterstraße 60 b 70499 STUTTGART	Bröseke, Eribert (DE) R. 154(1) Patentanwälte Maikowski & Ninnemann Kurfürstendamm 54-55 10707 BERLIN	Dahlkamp, Heinrich-Leo (DE) R. 154(1) ThyssenKrupp AG Patentabteilung Q1, 5. Etage ThyssenKrupp Allee 1 45143 ESSEN
			Fleck, Thomas (DE) R. 154(1) Raffay & Fleck Patentanwälte Große Bleichen 8 20354 HAMBURG	Grams, Klaus Dieter (DE) R. 154(1) Waldstraße 13 82152 KRALLING	Hanewinkel, Lorenz (DE) R. 154(1) Ferrariweg 17a 33102 PADERBORN
			Hase, Christian (DE) R. 154(1) Gerhart-Hauptmann-Straße 34 40699 ERKRATH	Kübel, Martin (DE) R. 154(1) Am Mühlgarten 41 91080 SPARDORF	Kugler, Hermann (DE) R. 154(1) Alcatel-Lucent Intellectual Property & Standards 70430 STUTTGART
			Leineweber, Jürgen (DE) R. 154(1) Siebachstraße 47 50733 KÖLN	Lichti, Heiner (DE) R. 154(1) Lichti – Patentanwälte Postfach 41 07 60 76207 KARLSRUHE	Lindner, Katja (DE) R. 154(1) Grünenthal GmbH Zieglerstraße 6 52078 AACHEN

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Müller, Hans (DE) R. 154(1) Müller Clemens Hach Patentanwaltskanzlei Lerchenstraße 56 74074 HEILBRONN	Pfingsten, Dieter (DE) R. 154(1) Krienen Pfingsten Truskowski Königstraße 49 42853 REMSCHEID	Rupprecht, Klaus (DE) R. 154(1) Kastanienstraße 18 61476 KRONBERG
			Sandmann, Joachim (DE) R. 154(1) Hirtenstraße 19 85521 OTTOBRUNN	Schmidt, Werner Karl (DE) R. 154(1) Alcatel-Lucent Intellectual Property & Standards 70430 STUTTGART	Springstubbe, Wolf (DE) R. 154(1) Parkstraße 15 82131 GAUTING
			Todt, Susanna (DE) R. 154(1) Föhrenweg 11 91054 ERLANGEN		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Änderungen	Amendments	Modifications	Byskov, Anne-Mette (DK) Novozymes A/S Krogshøjvej 36 2880 BAGSVÆRD	Hansen, Anders Sandgaard (DK) cf. Sandgaard, Anders Gammelgaard (DK)	Jørsboe, Anne-Marie Charlotte H. (DK) Veloxis Pharmaceuticals A/S Bøge Allé 5, 2.th. 2970 HØRSHOLM
			Sandgaard, Anders Gammelgaard (DK) Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7 2900 HELLERUP		
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bernasconi, Jean Raymond (FR) Bâtiment Les Peupliers 36, rue de Picpus 75012 PARIS	Bouchenak, Réda (FR) Sanofi Département Brevets 54, rue la Boétie 75008 PARIS	Fauré, Marion-Laurie (FR) Valeo Systèmes Thermiques S.A.S. 8, rue Louis Lormand B.P. 517 – La Verrière 78321 LE MESNIL SAINT-DENIS CEDEX
Änderungen	Amendments	Modifications	Ameline, Jean-Paul B.C. (FR) Cabinet Plasseraud 52, rue de la Victoire 75009 PARIS	Bornier, Raynald (FR) Argyma 44, rue de Bayard 31000 TOULOUSE	Burtin, Jean-François (FR) Noveland SAS 42, avenue Montaigne 75008 PARIS
			Gasri-Hnich, Naïma (FR) Marks & Clerk France Immeuble Visium 22, avenue Aristide Briand 94117 ARCUEIL CEDEX	Jeuland, Mickaël (FR) Cabinet Loyer & Abello 9, rue Anatole de la Forge 75017 PARIS	Le Forestier, Eric (FR) Le Forestier Conseil 22, rue du Plateau Saint-Antoine 78150 LE CHESNAY
			Maillard, Renaud (FR) Total Raffinage Marketing Tour Michelet 24, cours Michelet – La Défense 10 92069 PARIS LA DÉFENSE CEDEX	Milcent, Guillaume (FR) Argyma 44, rue de Bayard 31000 TOULOUSE	Moisand, Thomas Marie (FR) Brevalex 95, rue d'Amsterdam 75378 PARIS CEDEX 8
			Morain, David (FR) Technicolor 1, rue Jeanne d'Arc 92443 ISSY-LES-MOULINEAUX	Nicolle, Olivier (FR) Ipon Global 29, bd Georges Seurat 92200 NEUILLY SUR SEINE	Pommeret, Jean-Philippe (FR) LFB Biotechnologies S.A.S. 3, avenue des Tropiques B.P. 50052 – Les Ulis 91942 COURTABOEUF CEDEX
			Schouller, Jean-Philippe (FR) Cabinet Luern 8, rue des Frères Lumière 63100 CLERMONT-FERRAND	Tran, Eugénie (FR) 38, avenue des jasmins 95500 GONESSE	

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Blain, Pierre-Jérôme (FR) cf. CH Abbott 28, bd Clemenceau BP 27912 21079 DIJON CEDEX	Claassen, Maarten Pieter (NL) cf. NL France Telecom R&D PIV/Brevets 38-40, rue du Général Leclerc 92794 ISSY-LES-MOULINEAUX CEDEX	Drouet, Clément (FR) cf. CH Cephalon France Legal Department 5, rue Charles Martigny 94704 MAISONS-ALFORT CEDEX
			Jacquard, Philippe Jean-Luc (FR) R. 154(1) Cabinet Orès 36, rue de St Pétersbourg 75008 PARIS	Moinas, Michel (FR) R. 154(1) Cabinet Michel Moinas 13, chemin du Levant 01210 FERNEY-VOLTAIRE	Morelle, Guy Georges Alain (FR) R. 154(1) Cabinet Morelle & Bardou Parc Technologique du Canal 9, avenue de l'Europe B.P. 72253 31522 RAMONVILLE CEDEX
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Alexander, Sean Matthew (GB) cf. NL Gowling Lafleur Henderson 15th Floor 125 Old Broad Street LONDON EC2N 1AR	Callaghan, Dayle Anne (NZ) Rouse Patents 11th Floor Exchange Tower 1 Harbour Exchange Square LONDON E14 9GE	Dew, Melvyn John (GB) cf. BE 15 Iron Mill Cottages Minchinhampton STROUD, GLOS GL6 9AL
			Diamant, Barbara (GB) Harrison IP Box Tree House Northminster Business Park Northfield Lane YORK YO26 6QU		
Änderungen	Amendments	Modifications	Brewer, Michael Robert (GB) Renishaw plc Patent Department New Mills WOTTON-UNDER-EDGE, GLOS GL12 8JR	Cheyne, John Robert Alexander M. (GB) Walnut Farm East Dundry Lane East Dundry BRISTOL BS41 8NH	Chisholm, Geoffrey David (GB) 9 Selbourne Road GUILDFORD, SURREY GU4 7JP
			Coombes, Catherine Ann (GB) Harrison IP Box Tree House Northminster Business Park Northfield Lane YORK YO26 6QU	Crouch, David John (GB) Bromhead Johnson Sovereign House 212-224 Shaftesbury Avenue LONDON WC2H 8HQ	Dearden, Anthony James (GB) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ
			Downing, Michael Philip (GB) Downing Intellectual Property LLP Oak House Oak End Way GERRARDS CROSS, BUCKS SL9 8BR	Farquharson, Andrew (GB) Ginger IP Consulting Ltd 10 Dartmouth Park Hill LONDON NW5 1HL	Gray, Thomas (GB) Barker Brettell LLP Medina Chambers Town Quay SOUTHAMPTON SO14 2AQ
			Hambleton, Bernadette Angelina (GB) Sterling IP Orion House Bessemer Road WELWYN GARDEN CITY AL7 1HE	Hanson, William Bennett (GB) Bromhead Johnson Sovereign House 212-224 Shaftesbury Avenue LONDON WC2H 8HQ	Hollywood, Jane Constance (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX
			Hunt-Grubbe, Henry (GB) Gill Jennings & Every LLP The Broadgate Tower 20 Primrose Street LONDON EC2A 2ES	Knowles, James Atherton (GB) 3 Garstons Close Backwell BRISTOL BS48 3LF	Lincoln, Ben (GB) Potter Clarkson LLP The Belgrave Centre Talbot Street NOTTINGHAM NG1 5GG
			Lovatt, Victoria Jayne (GB) Sterling IP Orion House Bessemer Road WELWYN GARDEN CITY AL7 1HE	Manaton, Ross Timothy (GB) Bromhead Johnson Sovereign House 212-224 Shaftesbury Avenue LONDON WC2H 8HQ	McBride, Peter Hill (GB) Scintilla IP LLP Suite 5, Claymore House 145-149 Kilmarnock Road GLASGOW G41 3JA

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Neill, Andrew Peter (GB) Delphi Diesel Systems Gillingham Technical Centre Courteney Road GILLINGHAM, KENT ME8 0RU	Peel, James Peter (GB) J.P. Peel & Co Ltd Suite 19533 Lower Ground Floor 135-157 St John Street LONDON EC1V 4PW	Simmons, Philip Andrew (GB) Clifton Cowley Legal 25 Meer Street STRATFORD-UPON-AVON, WARKS CV37 6QB
			Spenceley, Graham John (GB) Teva UK Limited Field House Station Approach HARLOW, ESSEX CM20 2FB	Spencer, Michael David (GB) Bromhead Johnson Sovereign House 212-224 Shaftesbury Avenue LONDON WC2H 8HQ	Symons, Rupert Jonathan (GB) Clifton Cowley Legal 25 Meer Street STRATFORD-UPON-AVON, WARKS CV37 6QB
			Unwin, Stephen Geoffrey (GB) J A Kemp Northbrook House The Oxford Science Park OXFORD OX4 4GA	Wallis, Naomi Rachel (GB) Greaves Brewster LLP Copa House Station Road CHEDDAR, SOMERSET BS27 3AH	Wright, Nicholas Donald (GB) Imagination Technologies Limited Imagination House Home Park Estate KINGS LANGLEY, HERTS WD4 8LZ
Löschungen	Deletions	Radiations	Camp, Ronald (GB) R. 154(1) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Martin, David John (GB) cf. AT Mathys & Squire LLP 120 Holborn LONDON EC1N 2SQ	Obee, Robert William (GB) R. 154(1) 103 Rickmansworth Road WATFORD, HERTS WD18 7JD
			Osborn, David Peter (GB) cf. IE Silverbrook Research Pty Ltd 22 Littlemead FOLKESTONE, KENT CT19 5TU		
IE	Irland	Ireland	Irlande		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Osborn, David Peter (GB) cf. GB Memjet Ltd 8 Fitzwilliam Square DUBLIN 2		
IS	Island	Iceland	Islande		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Marlin, Dana Stewart (MT) Ossur Head Office Grjothals 5 110 REYKJAVIK		
IT	Italien	Italy	Italie		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Reposio, Giancarlo (IT) cf. SM Metroconsult S.r.l. Via Sestriere, 100 10060 NONE (TO)		
Änderungen	Amendments	Modifications	Brasca, Marco (IT) Ponzellini, Gioia e Associati S.r.l. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Calogero, Ida (IT) Via Antonio Salandra, 18 00187 ROMA	Gianelli, Alberto (IT) Via Alessandro Coppi, 123 41125 MODENA
			Mati, Silvia (IT) Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Trebbia, 20 20135 MILANO		
Löschungen	Deletions	Radiations	Adorno, Silvano (IT) R. 154(2)(a) Società Italiana Brevetti S.p.A. Via G. Carducci, 8 20123 MILANO	Crisafulli, Emilio (IT) R. 154(1) Viale San Gimignano, 12 20146 MILANO	Pizzoli, Pasquale Vincenzo (IT) R. 154(2)(a) Società Italiana Brevetti S.p.A. Via G. Carducci, 8 20123 MILANO
			't Jong, Bastiaan Jacobus (NL) R. 154(1) Strada Magnan Collabella, 88 18038 SANREMO (IM)		

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Claassen, Maarten Pieter (NL) cf. FR Haseltine Lake LLP Bezuidenhoutseweg 161 2594 AG DEN HAAG			
Löschungen	Deletions	Radiations	Alexander, Sean Matthew (GB) cf. GB DSM Intellectual Property P.O. Box 9 6160 MA GELEEN	Schrijnemaekers, Hubert J.M. (NL) R. 154(1) Roerderweg 20 6041 NS ROERMOND	Tulp, Martinus (NL) R. 154(1) Octrooibureau Tulp B.V. Tesselschadelaan 58 1399 VG MUIDERBERG	
			Verscharen, Petrus (NL) R. 154(1) Hunenburg 1 5655 JM EINDHOVEN			
NO	Norwegen	Norway	Norvège			
Änderungen	Amendments	Modifications	Helge, Tove Aas (NO) Bjerkåsen 14 1365 BLOMMENHOLM	Lie, Haakon Thue (NO) Leogriff AS Bygdøy allé 4 0257 OSLO	Nævestad, Anne (NO) Pronova BioPharma Norge AS P.O. Box 420 Vollsveien 6 1327 LYSAKER	
			Park, Duncan Magnus (GB) Leogriff AS Bygdøy allé 4 0257 OSLO			
PL	Polen	Poland	Pologne			
Änderungen	Amendments	Modifications	Konklewska, Aleksandra (PL) Apator S.A. ul. Gdanska 4a lok. C4 87-100 TORUN			
Löschungen	Deletions	Radiations	Skulimowska-Makówka, Iwona (PL) R. 154(2)(a) PolSERVICE Kancelaria Rzecznikow Patentowych sp. z o.o. Bluszczanska 73 00-712 WARSZAWA			
SE	Schweden	Sweden	Suède			
Änderungen	Amendments	Modifications	Bäckström, Hans (SE) Sandvik Intellectual Property AB 811 81 SANDVIKEN	Bergquist, Kjell Gunnar (SE) Westpatent AB Almekärsvägen 11 443 39 LERUM	Jönsson, Christer (SE) Akzo Nobel AB Legal, IP & Compliance 445 80 BOHUS	
			Lindberg, Olle Nils Olof (SE) Sony Mobile Communications AB IPR Department 221 88 LUND	Sandstedt, Jonas Sven James (SE) Westpatent AB Almekärsvägen 11 443 39 LERUM	Vikholm, Tommy (SE) Akzo Nobel AB Legal, IP & Compliance 445 80 BOHUS	
SM	San Marino	San Marino	Saint Marin			
Löschungen	Deletions	Radiations	Reposio, Giancarlo (IT) cf. IT Innovation Point SRL Strada Caiese, 30 47891 DOGANÀ			
TR	Türkei	Turkey	Turquie			
Änderungen	Amendments	Modifications	Ergün, Mevci (TR) Hudavendigâr Mah. Esen Sok. No:2/24 OSMANGAZI, BURSA			

Aus den Vertragsstaaten
Information from the contracting states
Informations relatives aux Etats contractants

CY Zypern**Neue Gebührenbeträge**

Mit Verordnung Nr. 31/2013 vom 1. Februar 2013¹ sind einige Patentgebühren des zyprischen Patentamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Zypern werden darauf hingewiesen, dass seit **4. Februar 2013** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung oder Berichtigung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 100 EUR
2. Veröffentlichung oder Berichtigung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 100 EUR
3. Jahresgebühren

Jahr Year Année	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
EUR	50	60	80	100	120	140	160	180	200	240	280	320	360	420	480	540	600	660

Zuschlagsgebühr bei Zahlung innerhalb der Nachfrist: 25 % pro Monat

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:
Anmeldegebühr: 100 EUR

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:
100 EUR

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (15. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalten 2 und 6, IV, Spalten 5 und 8, VI, Spalten 1 und 3, VII, Spalte 2 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

¹ Cyprus Gazette Nr. 4623, Teil III (I).

CY Cyprus**New fee rates**

By Regulation No. 31/2013 of 1 February 2013¹ some patent fees payable to the Cyprus Patent Office have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Cyprus are advised that from **4 February 2013** the following rates apply:

1. Publication or correction of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: EUR 100
2. Publication or correction of translations of the patent specification under Article 65 EPC: EUR 100
3. Renewal fees:

Surcharge for payment within the period of grace: 25% per month

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:
Filing fee: EUR 100

5. Registering transfers, licences and other rights: EUR 100

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (15th edition) should amend Tables III.B, columns 2 and 6, IV, columns 5 and 8, VI, columns 1 and 3, VII, column 2 and IX, column 4 accordingly.

¹ Cyprus Gazette No. 4623, Part III (I).

CY Chypre**Nouveaux montants des taxes**

Par le Règlement n° 31/2013 du 1^{er} février 2013¹, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office chypriote des brevets ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Chypre sont informés qu'à compter du **4 février 2013**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication ou rectification de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 100 EUR
2. Publication ou rectification de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 100 EUR
3. Taxes annuelles :

Surtaxe pour paiement pendant le délai supplémentaire : 25 % par mois

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :
Taxe de dépôt : 100 EUR

5. Inscription des transferts, licences et autres droits : 100 EUR

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (15^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonnes 2 et 6, IV, colonnes 5 et 8, VI, colonnes 1 et 3, VII, colonne 2, et IX, colonne 4.

¹ Cyprus Gazette n° 4623, Partie III (I).

FI Finnland**Neue Telefon- und Faxnummern**

Das Finnische Patent- und Registrieramt hat uns mitgeteilt, dass sich zum 5. Februar 2013 seine Telefon- und Faxnummern wie folgt geändert haben:

Tel. +358 (0)29 509 5000

Fax +358 (0)29 509 5328

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (15. Auflage) werden gebeten, die Angaben in Tabellen II und VI entsprechend zu ändern.

FI Finland**New telephone and fax numbers**

The National Board of Patents and Registration of Finland has informed us that with effect from 5 February 2013 its telephone and fax numbers have changed as follows:

Tel. +358 (0)29 509 5000

Fax +358 (0)29 509 5328

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (15th edition) should amend Tables II and VI accordingly.

FI Finlande**Nouveaux numéros de téléphone et de fax**

L'Office finlandais des brevets et de l'enregistrement nous a informés que, à compter du 5 février 2013, ses numéros de téléphone et de fax ont changé comme suit :

Tél. +358 (0)29 509 5000

Fax +358 (0)29 509 5328

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (15^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations contenues aux tableaux II et VI.

MK Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien**Änderung der Anschrift**

Das Staatliche Amt für gewerbliches Eigentum der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien ist umgezogen. Die neue Anschrift lautet wie folgt:

11 Oktomvri, 25
1000 Skopje

Die Telefon- und Faxnummern sowie die E-Mail- und Website-Adresse bleiben unverändert:

Tel. +389 2 3103601
Fax +389 2 3137149
www.ippo.gov.mk
mail@ippo.gov.mk

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (15. Auflage) werden gebeten, die Angaben in Tabelle II entsprechend zu ändern.

MK Former Yugoslav Republic of Macedonia**Change of address**

The State Office of Industrial Property of the former Yugoslav Republic of Macedonia has moved to new premises. Please note the new address:

11 Oktomvri, 25
1000 Skopje

The telephone and fax numbers and e-mail and website addresses remain unchanged:

Tel. +389 2 3103601
Fax +389 2 3137149
www.ippo.gov.mk
mail@ippo.gov.mk

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (15th edition) should amend Table II accordingly.

MK Ex-République yougoslave de Macédoine**Changement d'adresse**

L'Office d'Etat de la propriété industrielle de l'ex-République yougoslave de Macédoine a déménagé. Les nouvelles coordonnées sont les suivantes :

11 Oktomvri, 25
1000 Skopje

Les numéros de téléphone et de fax ainsi que l'adresse électronique et le site Internet sont inchangés :

Tél. +389 2 3103601
Fax +389 2 3137149
www.ippo.gov.mk
mail@ippo.gov.mk

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (15^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations contenues au tableau II.

Gebühren
Fees
Taxes

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2012, 258 ff. unter Berücksichtigung der geänderten Gebührenbeträge für internationale Anmeldungen (ABI. EPA 2012, 662).

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 3/2012.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/fees veröffentlicht.

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2012, 258 ff, taking into consideration the changed amounts of fees for international applications (OJ EPO 2012, 662).

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the supplement to OJ EPO 3/2012.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2012, 258 s. Il convient de tenir compte également des montants modifiés des taxes pour les demandes internationales (JO OEB 2012, 662).

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 3/2012.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/fees.

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

	EPO/EPA	EPO	OEB
18.4.-19.4.2013	East meets West 2013 Wien	East meets West 2013 Vienna	East meets West 2013 Vienne
23.4.-25.4.2013	PATLIB 2013 München	PATLIB 2013 Munich	PATLIB 2013 Munich
22.5.2013	Aufsichtsrat der RFPSS MünMünchen	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
28.5.2013	Europäischer Erfinderpreis 2013 Amsterdam	European Inventor Award 2013 Amsterdam	Prix de l'inventeur européen 2013 Amsterdam
29.5.-30.5.2013	Haushalts- und Finanzausschuss Den Haag	Budget and Finance Committee The Hague	Commission du budget et des finances La Haye
19.6.2013	SACEPO München	SACEPO Munich	SACEPO Munich
26.6.-27.6.2013	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
24.9.-25.9.2013	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
15.10.-16.10.2013	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
22.10.-24.10.2013	Patentinformationskonferenz des EPA Bologna	EPO Patent Information Conference Bologna	Conférence de l'OEB sur l'information brevets Bologne
29.10.-30.10.2013	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
11.12.-13.12.2013	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
Nützlicher Link Useful link Lien utile	Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien unter www.epo.org/about-us/organisation/calendar	Calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies at www.epo.org/about-us/organisation/calendar	Calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes à l'adresse suivante : www.epo.org/about-us/organisation/calendar

	Europäische Patentakademie	European Patent Academy	Académie européenne des brevets
13.6.2013	Konferenz "PCT-Verfahren im EPA" München	Conference "PCT at the EPO" Munich	Conférence "Procédure PCT devant l'OEB" Munich
17.6.-18.6.2013	Seminar OC41-2013 Gemeinsame Patentklassifikation: Klassifizieren mit der CPC Den Haag	Seminar OC41-2013 Co-operative Patent Classification: Classifying with the CPC The Hague	Séminaire OC41-2013 Classification coopérative des brevets: classer avec la CPC La Haye
Oktober 2013	Öffentliches Seminar OC02-2013 EPA-Beschwerdekammern und Schlüsselentscheidungen: eine Analyse interner und externer Experten München	Public seminar OC02-2013 EPO boards of appeal and key decisions: a review by internal and external experts Munich	Séminaire public OC02-2013 Chambres de recours de l'OEB et décisions clés : une analyse par des experts internes et externes Munich
26.11.-27.11.2013	Seminar OC17-2013 Das einheitliche Patent und das Europäische Patentgericht Paris	Seminar OC17-213 The Unitary Patent and the European patent court Paris	Séminaire OC17-2013 Le brevet unitaire et la cour européenne des brevets Paris
Nützlicher Link Useful link Lien utile	Alle patentbezogenen Veranstaltungen www.epo.org/ip-calendar Kontakt: academy@epo.org Online-Materialien zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung www.eqe-online.org	All patent-related events www.epo.org/ip-calendar Contact: academy@epo.org Online resources related to preparation for the European qualifying examination www.eqe-online.org	Tous les événements dans le domaine des brevets www.epo.org/ip-calendar Contact : academy@epo.org Ressources en ligne pour la préparation à l'examen européen de qualification www.eqe-online.org

	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
19.4.-20.4.2013	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Wien	Council of the Institute of Professional Representatives Vienna	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Vienne
28.9.2013	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Riga	Board of the Institute of Professional Representatives Riga	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Riga
16.11.2013	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Prag	Council of the Institute of Professional Representatives Prague	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Prague
28.4.-29.4.2014	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter München	Council of the Institute of Professional Representatives Munich	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Munich
27.9.2014	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Zagreb	Board of the Institute of Professional Representatives Zagreb	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Zagreb
15.11.2014	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Mailand	Council of the Institute of Professional Representatives Milan	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Milan
	WIPO	WIPO	OMPI
23.9.-2.10.2013	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève
Nützlicher Link Useful link Lien utile	Konferenzen, Tagungen und Seminare www.wipo.int/meetings/en/	Conferences, meetings and seminars www.wipo.int/meetings/en/	Conférences, réunions et séminaires www.wipo.int/meetings/fr/

Sonstige Veranstaltungen

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

Other events

Organisations in EPC contracting and extension states holding meetings on topics pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to EPO Directorate 5.2.2 for inclusion in this part of the calendar of events.

Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

17.12.2012-9.9.2013	FR Lyon	CEIPI ¹ Cours de base : Droit procédural en langue française		R. Gaglione
12.3.2013-23.1.2014	ES Barcelona/ Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ² Practical course in preparing for the European qualifying examination (Papers A, B, C, D and pre-examination)		A. Barlocchi et Al.
04.2013-12.2013	AT Vienne	CEIPI ¹ Cours de base : Droit substantiel en langue allemande		
3.4.-4.4.2013	ES Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ² Advanced Course on Patents (Mechanics and Interdisciplinary; Electronics and Software)		A. Barlocchi, M. De Rooij, C. Comes
10.4.-11.4.2013	ES Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ² Advanced Course on Patents (Mechanics and Interdisciplinary; Electronics and Software)		A. Barlocchi, M. De Rooij, C. Comes
11.4.-12.4.2013	GB London	Management Forum Ltd. ³ IP Commercialisation – Fundamentals, Planning and Execution	Conference No. H4-5313	A. Gasnier, M. T. Christensen
17.4.-18.4.2013	DE Frankfurt	Management Circle ⁴ Arbeitnehmererfindervergütung im internationalen Umfeld		Dr. J. Mulch, Prof. Dr. S. Rinnert, T. Wagner
22.4.2013	DE Mannheim	Akademie Heidelberg ⁵ Angemessene Lizenzgebühren in Lizenzverträgen im ArbEG und im Patentverletzungsprozess	Seminar Nr. 13 04 GP122	Dr. M. Groß, Prof. Dr. M. Trimborn, Dr. P. Guntz (EPA)
22.4.-23.4.2013	DE München	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ⁶ Europäisches Patentverfahren inklusive EU-Einheitspatent		K. Naumann
23.4.-24.4.2013	DE Köln	FORUM ⁷ Professionelle Patentrecherche	Seminar Nr. 13 04 144	Dipl.-Ing. B. Tödte, Dipl.-Ing. E. Weckend
23.4.-24.4.2013	GB London	Management Forum Ltd. ³ Practical Introduction to International Patent Law and Practice	Conference No. H5-3013	

¹ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Christiane Melz
11, rue du Maréchal Juin, 67000 Strasbourg,
France
Tél. +33 (0)368 858313, Fax +33 (0)368 858566
christiane.melz@ceipi.edu
www.ceipi.edu

² Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Baldiri Reixac 4, 08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 4034511, Fax +34 93 4034517
nuriasans@patents.pcb.ub.es
www.ub.edu/centredepatents

³ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

⁴ Management Circle AG
Hauptstraße 129, 65760 Eschborn, Deutschland
Tel. +49 (0)6196 4722 800
Fax +49 (0)6196 4722 555
info@managementcircle.de
www.managementcircle.de

⁵ AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH
Maaßstraße 28, 69123 Heidelberg, Deutschland
Tel. +49 (0)6221 65033 0
Fax +49 (0)6221 65033 69
patent@akademie-heidelberg.de
www.akademie-heidelberg.de

⁶ IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH
Pommernstr. 4, 69469 Weinheim, Germany
Tel. +49 (0)6201 8443730
Fax +49 (0)6201 986210
info@ipforip.de
www.ipforip.de

⁷ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Deutschland
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

24.4.-25.4.2013	DE Düsseldorf	FORUM ⁷ PCT-Schulungskurs I	Seminar Nr. 13 04 141 A	Y. Coeckelbergs, S. Weiss
25.4.-26.4.2013	GB London	Management Forum Ltd. ³ Basic PCT Formalities	Conference No. H4-3013	
26.4.2013	DE München	Akademie Heidelberg ⁵ Einheitspatent und Europäisches Patentgericht	Seminar Nr. 13 04 GP135	Dr. U. Blumenröder, Dr. T. Büttner
26.4.2013	DE Köln	Akademie Heidelberg ⁵ PCT in der Praxis	Seminar Nr. 13 04 GA600	W. Worofka
6.5.-7.5.2013	DE München	FORUM ⁷ Das europäische Patent I	Seminar Nr. 13 05 144 A	H. Bott, R. Weber
10.5.-14.5.2013	GB London	Management Forum Ltd. ³ The Patent Summer School	Conference No. H6-3013	
13.5.2013	DE München	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ⁶ Einheitspatent und Einheitliches Patentgericht		Dipl.-Ing. B. Tödte
13.5.-14.5.2013	DE Düsseldorf	Management Circle ⁴ Aufbau und Umsetzung einer soliden IP-Strategie		Dr. H. Appel, Dr. G. Eppler, Dr. K. Moehle, R. von Sybel, Y. Wich
13.5.-14.5.2013	DE Stuttgart	Management Circle ⁴ IP-Vereinbarungen in Kooperationen		Dr. T. Lehmeier, P. Homberg, Dr. H. Schubert, R. Schwarz
15.5.2013	DK Copenhagen	IP for IP – Intellectual Property for Intellectual People GmbH ⁶ Recent developments in the EP and PCT procedure		Y. Coeckelbergs, K. Naumann
16.5.2013	DE München	Akademie Heidelberg ⁵ ArbEG-Pauschalvergütungssysteme für Konzerne und Mittelstand	Seminar Nr. 13 05 GP124	Prof. Dr. M. Trimborn, A. Weßling
16.5.2013	GB London	Management Forum Ltd. ³ Impact of Patent Construction – how to prove infringement and validity in US, UK and Germany	Conference No. H5-3213	
17.5.2013	DE München	Akademie Heidelberg ⁵ SPC aktuell – Update ergänzende Schutzzertifikate	Seminar Nr. 13 05 GP123	Dr. R. Maksymiw, P. R. Thomsen
17.5.2013	GB London	Management Forum Ltd. ³ Prosecution of EPO and US Patent Applications stemming from a Single Specification	Conference No. H5-3313	
3.6.-4.6.2013	DE Frankfurt am Main	Management Circle ⁴ Patent mapping und Landscaping		Dr. M. Annes, Dr. G. Fischer, Dr. R. Gissler, Dr. R. Nowak
5.6.-7.6.2013	GB London	Management Forum Ltd. ³ Strategic IP Planning	Conference No. H6-5013	A. Gasnier, L. Vandamme
18.6.-21.6.2013	DE Würzburg	Akademie Heidelberg ⁵ Patentabteilung 2013 – das komplette Praxiswissen für den erfolgreichen Start in die Patentarbeit	Seminar Nr. 13 06 GP102	Dr. U. Blumenröder, Dr. T. Büttner, Dr. B. Fabry, Dr. P. Schweighart, Dr. H. Wegner
27.6.-28.6.2013	DE München	Akademie Heidelberg ⁵ Claim Drafting Maschinenbau Elektrotechnik Physik	Seminar Nr. 13 06 GP118/119	Dr. P. Schweighart, Dipl.-Ing. (FH) T. Barz
4.7.-5.7.2013	DE München	Akademie Heidelberg ⁵ Patentverletzungsstreit in der Praxis	Seminar Nr. 13 07 GP114	Dr. H. Deichfuß, Dr. H. Wegner, Dr. M. Chakraborty
12.7.2013	GB London	Management Forum Ltd. ³ Questions in Biochemistry and Chemistry Case Law of the EPO Boards of Appeal	Conference No. H7-3013	
16.9.-27.9.2013	ES Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ² Course on Patents and Utility Models		P. Segura, C. Toledo, M. Vidal-Quadras, B. Zea
28.10.-31.10.2013	ES Barcelona	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ² Advanced Course on Patents <i>(Chemistry and Pharmacy; Biotechnology and Biomedicine)</i>		B. Zea, M. Jané, L. Casas, S. Bort

² Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Baldiri Reixac 4, 08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 4034511, Fax +34 93 4034517
nuriasans@patents.pcb.ub.es
www.ub.edu/centredopatents

³ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

⁴ Management Circle AG
Hauptstraße 129, 65760 Eschborn, Deutschland
Tel. +49 (0)6196 4722 800
Fax +49 (0)6196 4722 555
info@managementcircle.de
www.managementcircle.de

⁵ AH Akademie für Fortbildung Heidelberg GmbH
Maaßstraße 28, 69123 Heidelberg, Deutschland
Tel. +49 (0)6221 65033 0
Fax +49 (0)6221 65033 69
patent@akademie-heidelberg.de
www.akademie-heidelberg.de

⁷ FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Deutschland
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

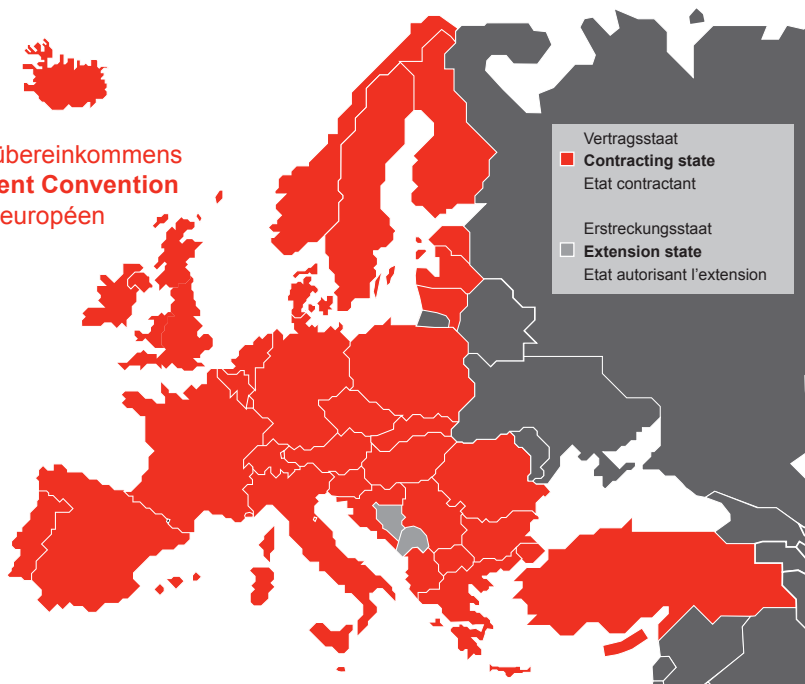
Freie Planstellen
Vacancies
Vacances d'emplois

Alle Stellenangebote finden Sie unter www.epo.org/jobs

For all vacancies, see www.epo.org/jobs

Vous pouvez consulter l'ensemble des offres d'emploi à l'adresse suivante :
www.epo.org/jobs

Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens
Contracting states to the European Patent Convention
Etats parties à la Convention sur le brevet européen



Vertragsstaaten	Contracting states	Etats contractants	seit since depuis le
AL Albanien	Albania	Albanie	01.05.2010
AT Österreich	Austria	Autriche	01.05.1979
BE Belgien	Belgium	Belgique	07.10.1977
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	01.07.2002
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	07.10.1977
CY Zypern	Cyprus	Chypre	01.04.1998
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	01.07.2002
DE Deutschland	Germany	Allemagne	07.10.1977
DK Dänemark	Denmark	Danemark	01.01.1990
EE Estland	Estonia	Estonie	01.07.2002
ES Spanien	Spain	Espagne	01.10.1986
FI Finnland	Finland	Finlande	01.03.1996
FR Frankreich	France	France	07.10.1977
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	07.10.1977
GR Griechenland	Greece	Grèce	01.10.1986
HR Kroatien	Croatia	Croatie	01.01.2008
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	01.01.2003
IE Irland	Ireland	Irlande	01.08.1992
IS Island	Iceland	Islande	01.11.2004
IT Italien	Italy	Italie	01.12.1978
LI Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	01.04.1980
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	01.12.2004
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	07.10.1977
LV Lettland	Latvia	Lettonie	01.07.2005
MC Monaco	Monaco	Monaco	01.12.1991
MK ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	01.01.2009
MT Malta	Malta	Malte	01.03.2007
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	07.10.1977
NO Norwegen	Norway	Norvège	01.01.2008
PL Polen	Poland	Pologne	01.03.2004
PT Portugal	Portugal	Portugal	01.01.1992
RO Rumänien	Romania	Roumanie	01.03.2003
RS Serbien	Serbia	Serbie	01.10.2010
SE Schweden	Sweden	Suède	01.05.1978
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	01.12.2002
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	01.07.2002
SM San Marino	San Marino	Saint-Marin	01.07.2009
TR Türkei	Turkey	Turquie	01.11.2000

Wir suchen Europas beste

**Ingenieure und
Naturwissenschaftler**

**für eine Tätigkeit im Bereich
der Spitzentechnologie.**

Werden Sie Patentprüfer
beim Europäischen Patentamt.

Bei uns arbeiten Ingenieure und Naturwissenschaftler aus mehr als 30 europäischen Staaten an der vordersten Front der Technik. Sie prüfen die neuesten Erfindungen auf jedem Fachgebiet und erfüllen damit eine wichtige Aufgabe zum Schutz und zur Förderung der Innovation in Europa.

Mit einem Hochschulabschluss in Physik, Chemie, einer Ingenieur- oder Naturwissenschaft sowie, im Regelfall, ausgezeichneten Kenntnissen in einer der drei Amtssprachen (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen, könnten Sie unser Team von Patentprüfern in München, Den Haag und Berlin verstärken.

Weitere Informationen über die Tätigkeit eines Patentprüfers sowie über unser attraktives Leistungspaket erhalten Sie im Internet unter:

www.epo.org/jobs

Join Europe's top

scientists and engineers

at the forefront of technology

Work as a patent examiner at the European Patent Office.

Our graduate engineers and scientists – drawn from over 30 different European countries – work at the cutting edge of technology, examining the latest inventions in every technical field in order to protect and promote innovation in Europe.

If you have a degree in physics, chemistry, engineering or the natural sciences and, generally, an excellent knowledge of one of the Office's three official languages (English, French and German) and the ability to understand the other two, you too could be part of our team of patent examiners in Munich, The Hague and Berlin.

To find out more about what it means to be a patent examiner, and for details of our attractive benefits package, visit our recruitment pages today:

www.epo.org/jobs

Rejoignez les meilleurs

scientifiques et ingénieurs

**européens à la pointe
de la technologie,**

en travaillant comme examinateur de brevets à l'Office européen des brevets.

Nos ingénieurs et scientifiques diplômés – originaires de plus de 30 pays européens – sont répartis sur les sites de Munich, La Haye et Berlin. Ils examinent les dernières inventions dans tous les domaines techniques, afin de protéger et de promouvoir l'innovation en Europe.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme d'études universitaires complètes en physique, chimie, ingénierie ou sciences naturelles, si vous possédez, en règle générale, une excellente connaissance d'une des trois langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français) et êtes apte à comprendre les deux autres, vous pourriez intégrer notre équipe d'examineurs.

Pour en savoir davantage sur le métier d'examineur de brevets et obtenir de plus amples informations sur nos nombreux avantages sociaux, consultez dès aujourd'hui nos pages de recrutement :

www.epo.org/jobs

Anzeigen
Advertising
Insertion d'annonces

VESPA

Verband der freiberuflichen
Europäischen und Schweizer Patentanwälte

VIPS

Verband der Industriepatentanwälte
in der Schweiz

organisieren auch in diesem Jahr ein

PRÜFUNGSTRAINING FÜR DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG 2014

- Der Kurs versteht sich als letzte Etappe vor der Eignungsprüfung und als Ergänzung zu den eigentlichen Ausbildungskursen.
- Die Lehrfunktion des Kurses beschränkt sich demgemäss auf das Durcharbeiten konkret gestellter Prüfungsaufgaben der Teile A bis D und die Instruktion der Prüfungstechnik und -strategie durch erfahrene und beim EPA zugelassene Vertreter.
- Die Aufgaben können nach Wunsch auf deutsch, englisch oder französisch bearbeitet werden, Modul 2 wird auf deutsch durchgeführt.
- Die Bewertung erfolgt vertraulich anhand der bei der Eignungsprüfung angewandten Kriterien. Eine schriftliche Korrektur wird abgegeben, Fragen an die Tutoren sind möglich.
- Der Kurs ist aus drei zeitlich getrennten Modulen aufgebaut (Module 1 und 3, jeweils einschliesslich Modul 2, können auch einzeln belegt werden) und umfasst je die Teile A bis D der Europäischen Eignungsprüfung.
- Teilprüfungskandidaten können auch einzelne Teile (A, B, C oder D) belegen, wobei die Kursgebühr entsprechend reduziert wird.
- An den Modulen 2 und 3 können auch Resitter teilnehmen (auch an einzelnen Teilen), deren nicht bestandene Prüfungsarbeiten (2013) wir schriftlich kommentieren.

Aufteilung des Kurses:

Modul 1 (ab Juni 2013)

Die Kandidaten erarbeiten zu Hause schriftlich Lösungen zu den Prüfungsaufgaben des Jahres 2012. Die eingegangenen Arbeiten werden schriftlich korrigiert, bewertet und den Kandidaten wieder zugestellt, die Kandidaten können nach Erhalt der Korrekturen den Tutoren Fragen stellen und an Modul 2 teilnehmen.

Anmeldeschluss Modul 1 (und 2): 01.06.2013

Modul 2 (September 2013)

Vorstellen von Prüfungstechnik und -strategien für die einzelnen Teile. Ausführliche Besprechung der Fragen zu Prüfungsaufgaben 2012 und, wo erwünscht, Fehleranalyse der Kandidatenarbeiten.

Modul 3 (Anfang November 2013)

Die Kandidaten können zur Vorbereitung an Modul 2 teilnehmen. Modul 3 umfasst die Durchführung einer simulierten, dreitägigen Prüfung mit den Prüfungsaufgaben von 2013. Die an Modul 2 erarbeitete Strategie kann gezielt in Modul 3 geübt werden. Die Lösungen der Kandidaten werden korrigiert, bewertet und den Kandidaten zugestellt. Die Kandidaten können nach Erhalt der Bewertung zu ihren Aufgaben den Tutoren Fragen stellen.

Anmeldeschluss Modul 3 (und 2): 01.09.2013

- **Kursgebühr Modul 1 (inkl. Modul 2 für alle Teile A-D): CHF 600.-**
- **Kursgebühr Modul 3 (inkl. Modul 2 für alle Teile A-D): CHF 600.-**
- **Kursgebühr alle Module (1, 2 und 3 für alle Teile A-D): CHF 1050.-**
- **Beim Belegen einzelner Teile wird die Gebühr entsprechend reduziert**

Auskunft / Anmeldung bei der Kursleiterin:

Marion Heinz-Schäfer, Tyco Electronics Services GmbH, Ampèrest. 3, CH-9323 Steinach,
Tel.: ++41/71/447 0984 Fax: ++41/71/447 0495; e-mail: m.heinz-schaefer@te.com

VPP-Fachtagung Frühjahr 2013 in Kassel

Der VPP lädt ein zu einer Fachtagung mit Referaten zu aktuellen Themen aus dem Gebiet des Gewerblichen Rechtsschutzes:

Tagungsort: Hotel La Strada in Kassel

Termin: Donnerstag, **25. April 2013** 14:00 Uhr
bis Freitag, **26. April 2013** 16:45 Uhr

Referenten und Themen:

Begrüßung der Tagungsteilnehmer und Eröffnung der Tagung
durch den Präsidenten des VPP Dr. Udo Meyer

Prof. Dr. Peter MEIER-BECK Vorsitzender Richter am
Bundesgerichtshof in Karlsruhe
Zwölf Weisheiten zum Patentnichtigkeitsverfahren

Nadja SIEBERTZ Rechtsanwältin, Köln
Die rechtserhaltende Benutzung von Marken in Rechtsprechung
und Praxis

Gabriel F. LEONARDOS, LL.M. Advogado (Lawyer),
Rio de Janeiro, Brasilien
Aktuelle Entwicklungen im brasilianischen Patenterteilungs-
verfahren und bei Registrierungen von Lizenzverträgen

Dr. Wolfgang MORAWEK Vorsitzender Richter am
Bundespatentgericht, München
Aktuelle Entscheidungspraxis des BPatG zum Patentrecht

Prof. Dr. Winfried TILMANN Rechtsanwalt, Düsseldorf
Das Einheitspatent – rechtliche und praktische Fragen

Dr. jur. Jürgen KROHER, LL.M. Rechtsanwalt, München
Aktuelles aus dem Geschmacksmusterrecht

LRD Edwin WECKEND Leiter der Patentabteilung 1.13
des DPMA, München
Patentrecherche Asien

**Teilnehmer-
gebühr**
(inkl. Abend-
veranstaltung)

für Mitglieder des VPP, anderer FEMIP- Verbände und GRUR-Mitglieder	€ 430,-
für Nichtmitglieder	€ 650,-

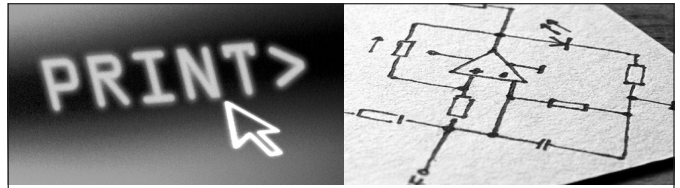
Neue VPP-Mitglieder können gemäß Präsi-
diumsbeschluss an einer der beiden auf
den VPP-Eintritt folgenden Fachtagungen
(erstmalige Mitgliedschaft) kostenfrei teil-
nehmen. Allerdings ist die Gebühr für die
Teilnahme an der Abendveranstaltung in
Höhe von € 70,- zu entrichten. Die Seminar-
leitung bittet die Interessenten sich mit einem
entsprechenden Vermerk auf dem Anmelde-
formular bei der VPP-Geschäftsstelle anzu-
melden. Die Zahl der Freiplätze ist begrenzt.
Im Rahmen der Tagung veranstaltet der VPP
ein attraktives Begleitprogramm und ein Abend-
programm.

Informationen Nähere Information zum Programm:
www.vpp-patent.de

**Anmeldungen
an** VPP-Geschäftsstelle
Claudia Stern
Josef-Albers-Straße 40
99085 Erfurt
Tel.: + 49 (0) 361 5 61 61 98
Fax: + 49 (0) 361 5 61 61 99
E-Mail: vpp.geschaeftsstelle@vpp-patent.de

Die Teilnehmergebühr bitten wir auf das Postbankkonto VPP,
Frankfurt/Main, Konto-Nr. 162 989 608 (BLZ 500 100 60,
IBAN: DE95 5001 0060 0162 9896 08; BIC: PBNKDEFF)
einzuzahlen. Sie ist rechtzeitig vor der Fachtagung zu entrichten
und nach § 4 Nr. 22a bzw. § 19 (1) UStG umsatzsteuerfrei.

Bei Nichtteilnahme oder Rücktritt nach dem 16. April 2013 wird
die Teilnehmergebühr dennoch fällig. Die Stornierung bedarf der
Schriftform.



Heidelberg ist der weltweit führende Anbieter von integrierten
Lösungen für die Printmedien-Industrie. Mit rund 14.700
Mitarbeitern setzen wir uns für den Erfolg unserer Kunden
weltweit ein. Im Geschäftsjahr 2011/2012 erzielten wir dabei
einen Umsatz von 2,596 Mrd. Euro. Innovatives Denken,
Kundennähe, Kompetenz und Flexibilität sind die Grundlage
für unsere führende Position. Um diese weiter auszubauen,
sind wir stets auf der Suche nach hoch qualifizierten
Kolleginnen und Kollegen.

Patentingenieur/in / Patentassessor/in

Für Heidelberg stellen Patente einen wesentlichen
Wettbewerbsvorteil dar. Unser Bereich „Intellectual Property“
betreibt die gesamte Unternehmensgruppe im In- und
Ausland in Fragen des gewerblichen Rechtsschutzes.

Sie beraten selbständig unsere Entwicklungsabteilungen in
allen patentrechtlich relevanten Fragestellungen. Hierzu
zählen die Bearbeitung von Erfindungsmeldungen, die
Anmeldung von Patenten im In- und Ausland sowie die
Durchsetzung unserer Schutzrechte gegen den Wettbewerb.
Außerdem bearbeiten Sie Vertragsangelegenheiten zum
gewerblichen Rechtsschutz.

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit erwarten wir ein mit
überdurchschnittlichem Erfolg abgeschlossenes Studium der
Elektrotechnik oder Physik. Idealerweise haben Sie mehr-
jährige patentrechtliche Erfahrung in einer Industriepatent-
abteilung oder in einer Patentanwaltskanzlei gesammelt.
Wünschenswert wäre ferner eine Qualifikation als Patentas-
sessor/in oder European Patent Attorney. Wir sind aber auch
offen für Nachwuchskräfte – wir arbeiten sie gezielt ein und
führen sie systematisch zur Prüfung zum European Patent
Attorney. Sie können sich auf die Unterstützung von
Spezialisten und Assistenzkräften verlassen.

Sie zeichnen sich durch eine selbständige Arbeitsweise aus.
Die vielfältigen Kontakte mit internen und externen Stellen
erfordern ein hohes Maß an Kommunikations- und Über-
zeugungsfähigkeit sowie gute Englischkenntnisse in Wort
und Schrift.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Dietmar Schneider unter
Tel. +49 6221 92 5300 gern zur Verfügung.

Heidelberger Druckmaschinen AG,
Human Resources, Kurfürsten-Anlage 52-60,
69115 Heidelberg

Online-Bewerbungsmöglichkeit und
nähere Information unter:
www.heidelberg.com/karriere

HEIDELBERG



The Spanish Patent and Trademark Office and the Patent Centre of the University of Barcelona are offering these courses:

Course on Patents and Utility Models

Fundamentals, Information, Licensing and Drafting

Barcelona, 25-28 June 2013
Madrid, 16-20 and 23-27 September 2013

This course, held in Spanish, consists of the following four modules, which can be attended separately

The Patent System: Protection Strategies, Patentability and Infringement. This 4-day module covers fundamentals of Spanish, European and US patent systems at an intermediate level. It is the only one of the modules where no previous patent knowledge is required.

Patent Information: Databases from Free-of-Charge Sources (EPO, OEPM, etc.). This 1-day module deals with basics of patent information retrieval, information sources from patent offices (Espacenet, EP Register, Spanish databases, etc.), and other internet sources.

Transfer of Patents and Know-How Rights: Drafting of Sale/License Agreements. This 1-day module deals with the most common technology transfer agreements from a practical point of view, taking into account EU antitrust regulations.

Patent Application Drafting: Description and Claims. This 4-day module teaches in detail practical aspects of patent application drafting and formalities, from an international perspective (US, EPO and PCT), with emphasis on claim styles, clarity, unity and sufficiency.

Advanced Course on Patents

Madrid, 3-4 and 10-11 April 2013
Barcelona, 28-29 and 30-31 October 2013

This course, held in Spanish, consists of the following 2-day modules which can be attended separately. In Madrid: Mechanics and Interdisciplinary, and Electronics and Software. In Barcelona: Chemistry and Pharmacy, and Biotechnology and Biomedicine. Depending on the respective technical field, each module will put more or less emphasis in some of the fundamental topics (search, patentability, infringement, drafting, prosecution...), as well as in specific topics relevant to the field (administrative regulations, company strategies, judicial matters...). Approach will be international (EP, WO, US, JP...) and practical, including many real examples. Each module will simultaneously have two highly-experienced tutors in order to reach an updated high-level contents. Attendants will have the chance to rise other topics of their own interest. They are required to have previous patent knowledge.

Practical Course in Preparing for the European Qualifying Examination

Papers A, B, C, D and Pre-examination

Barcelona and Madrid, March 2013 - January 2014

The goal of this course, held in Spanish and English, is to train candidates to pass the EQE and to improve their professional skills. In this edition, sessions to prepare Papers A and B are offered in Barcelona, and sessions to prepare Papers C, D and Pre-examination are offered in Madrid. Tutors, coordinated by Anna Barlocchi, are European Patent Attorneys who have passed the EQE and work in Spain. Previous experience is required.

Further information and registration:
 Ms. Núria Sans
 nuriasans@patents.pcb.ub.es

Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
 Baldiri Reixac 4 / ES-08028 Barcelona
 Tel: +34 93 403 45 11 / Fax: +34 93 403 45 17
 www.ub.edu/centredepateents

RWS GROUP *Patent Translations and Searches*

rwsep@rws.com
www.rws.com



European Translation and Validation Service

**Nationalisierung von
EP-Patenten aus einer
Hand**

**One stop service for the
national validation of EP
patents**

**Service intégré pour
la validation nationale
de brevets européens**

RWS GROUP



- *Anfertigung aller Übersetzungen*
- *Wirksame Einreichung*
- *Zahlung der Jahresgebühren*

Deutschland (+49)

Tel: 01802 25 19 19
Fax: 01802 25 19 20
Joachimstaler Str. 15
10719 Berlin

- *Preparing all translations*
- *Effective filing of translations*
- *Payment of renewal fees*

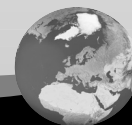
England (+44)

Tel: 020 7554 5400
Fax: 020 7554 5454
Tavistock House, Tavistock Square
London WC1H 9LG

- *Réalisation de toutes les traductions*
- *Dépôt des traductions*
- *Paiement des annuités*

France (+33)

Tel: 01 39 23 11 95
Fax: 01 39 23 11 96
2, rue Sainte Victoire
78000 Versailles



CHINA • ENGLAND • FRANCE • GERMANY • JAPAN • SWITZERLAND • USA

ADAMSON & PARTNERS
 INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION
 Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain

IPR LOBBYING DIRECTOR ERICSSON

EXCELLENT REMUNERATION PACKAGE

BRUSSELS, BELGIUM

With a market share twice as large as their nearest competitor, Ericsson enjoys an unrivalled position within the mobile networks industry. Inventing new technologies and defining new standards are key for the company's success and with inventions growing rapidly, Ericsson offers the exciting opportunity for an experienced Intellectual Property professional to contribute to the company's vision of becoming the 'prime driver in an all-communicating world'.

An opportunity has arisen for an IPR Lobbying Director to be appointed in Brussels with the remit to highlight Ericsson's position on licensing issues within an increasingly competitive market place. The appointee will engage with key regulatory and industry stakeholders as well as senior management at Ericsson internationally, formulating policies and safeguarding the company's long-term IPR interests at a strategic level.

Ericsson's Voice in the Global Debate

The focus of the new position is to engage in the global debate on the licensing of standards-essential patents and other IPR topics together with a team of experts. Other areas of responsibility are driving Ericsson's IPR strategies and policies in Standards Development Organisations (SDO's) and reviewing IPR policies of SDO's which Ericsson is considering joining.

If you have the following qualities, or excel in some, we would like to hear from you:

- Educated in telecommunications, electrical engineering or a related field, or have a law degree;
- A professional background in Intellectual Property and experience of standardisation issues;
- A broad understanding of the telecommunications industry;
- Experience of lobbying and an established network in Brussels;
- Experience of communicating with policy and regulatory bodies.

Candidates without experience of lobbying will be considered as will candidates from outside the telecommunications sector, who nonetheless have relevant experience.

If this sounds like an opportunity that you would like to explore further, then please contact in strict confidence:

Mr Richard Hewitt, Consultant, or Dr Carin Whitney, Research Manager, on +44 (0)20 7337 9890.

Alternatively, send your CV in confidence quoting reference number 16020 to:

richard.hewitt@adamsons.com and carin.whitney@adamsons.com

Intellectual Property Division, Adamson & Partners Ltd, 20 Abchurch Lane, London EC4N 7BB, United Kingdom

This assignment is being exclusively handled by Adamson & Partners.
All direct or third party applications will be forwarded to us for assessment.

www.adamsons.com

Ericsson is the world's leading provider of communications technology and services. The company is enabling the Networked Society with efficient real-time solutions that allow us all to study, work and live our lives more freely, in sustainable societies around the world.

The company offering comprises services, software and infrastructure within Information and Communications Technology for telecom operators and other industries. Today more than 40 per cent of the world's mobile traffic goes through Ericsson networks and it support customers' networks servicing more than 2 billion subscribers. With some 30,000 patents, Ericsson is the largest holder of standard-essential patents for mobile communication. The company's unrivalled patent portfolio covers 2G, 3G and 4G technologies, and we are a net receiver of licensing royalties with more than 90 patent-licensing agreements in place.

Ericsson have customers in 180 countries and employs more than 100,000 people. Founded in 1876, Ericsson is headquartered in Stockholm, Sweden. In 2012 the company had revenues of SEK 227.8 billion (USD 36 billion). Ericsson is listed on NASDAQ OMX, Stockholm and NASDAQ, New York stock exchanges.



ERICSSON

Euro-Konten der
Europäischen Patentorganisation
**Euro accounts of the
European Patent Organisation**
Comptes en euro de l'Organisation
européenne des brevets

Das Verzeichnis der für die Europäische Patentorganisation eröffneten Bankkonten ist in jeder Ausgabe des Amtsblatts des EPA und im Internet unter http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment_de.html veröffentlicht.

The list of European Patent Organisation bank accounts is published in every edition of the Official Journal of the EPO and on the EPO website under <http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment.html>.

La liste des comptes bancaires ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets est publiée dans chaque numéro du Journal officiel de l'OEB et sous l'adresse Internet http://www.epo.org/applying/forms-fees/payment_fr.html.

Das nachfolgende Konto bei der Commerzbank in Deutschland steht für Einzahlungen und Überweisungen aus allen Mitgliedstaaten zur Verfügung:

The following account with the Commerzbank in Germany is available for payments and transfers from all member states:

Le compte suivant, ouvert auprès de la Commerzbank en Allemagne, peut être utilisé pour les versements et les virements en provenance de tous les Etats membres :

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
DEUTSCHLAND

Wichtige Informationen für Patentanmelder
Important information for patent applicants
Informations importantes pour les demandeurs de brevets

1. Gebührenzahlungen auf Bankkonten der EPO sind "ohne Kosten für den Begünstigten" auszuführen.
2. Auf der Überweisung muss der Einzahler folgende Angaben zum Verwendungszweck machen:
 - Anmeldenummer
 - Gebührencode(s)
 Beispiele: <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Es wird ausdrücklich empfohlen, pro Anmeldung eine separate Überweisung vorzunehmen, damit gewährleistet ist, dass das Feld für den Verwendungszweck alle relevanten Angaben enthält.

1. Fee payments to EPO bank accounts must be made without charge to the payee.
2. On the bank transfer, the payer must give the following payment-reference information:
 - patent application number
 - fee code(s)
 Examples: <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Payers are strongly recommended to make separate transfers for each application, to ensure that the payment-reference field gives all relevant data.

1. Le paiement des taxes par virement sur les comptes bancaires de l'OEB est à effectuer sans frais pour le bénéficiaire.
2. Lors du virement bancaire, le donneur d'ordre doit indiquer les informations suivantes comme références de paiement :
 - le numéro de la demande de brevet ;
 - le(s) code(s) de taxe
 Exemples : <EPXXXXXXXX.X, codes XXX, XXX>, < PCT USXXXXXXXXXX, codes XXX, XXX, XXX>.
3. Il est fortement conseillé aux donneurs d'ordre d'effectuer un virement distinct pour chaque demande afin que toutes les informations nécessaires apparaissent dans le champ de référence des paiements.

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
 Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Mitgliedstaat Member state Etat membre			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
AT Österreich	Austria	Autriche	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) IBAN AT91 1200 0102 1338 5100 BIC BKAUATWWXXX	UniCredit Bank Austria AG Am Hof 2 Postfach 52000 1010 WIEN AUSTRIA
BE Belgien	Belgium	Belgique	N° 310-0449878-78 IBAN BE69 3100 4498 7878 BIC BBRUBEBB010	ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône 1000 BRUXELLES BELGIUM
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	N° 1465104501 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 BIC UNCRBGSGFXXX	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	N° 230-322 005 60 M IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M BIC UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CY Zypern	Cyprus	Chypre	N° 0155-41-190144-48 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448 BIC BCYPCY2N010	Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street PO Box 1472 1599 NICOSIA CYPRUS
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 BIC CEKOCZPPXXX	Československá obchodní banka, a.s. Radlická 333/150 150 57 PRAHA 5 CZECH REPUBLIC
DE Deutschland	Germany	Allemagne	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) IBAN DE20 7008 0000 0333 880000 BIC DRESDEFF700	Commerzbank AG Promenadeplatz 7 80273 MÜNCHEN GERMANY
DK Dänemark	Denmark	Danemark	N° 3001014560 IBAN DK94 3000 3001 0145 60 BIC DABADKKKXXX	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
EE Estland	Estonia	Estonie	N° 10220025988223 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223 BIC EEUHEE2XXXX	AS SEB Pank Tornimäe 2, Tallinn 15010 TALLINN ESTONIA
ES Spanien	Spain	Espagne	N° 0182-2325-08-029-0348002 IBAN ES54 0182 2325 0802 9034 8002 BIC BBVAESMMXXX	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. Oficina de Empresas – 2325 Paseo de Recoletos N° 10, Ala Sur, Planta Baja 28001 MADRID SPAIN
FI Finnland	Finland	Finlande	N° 200118-182076 IBAN FI28 2001 1800 1820 76 BIC NDEAFIHHXXX	Nordea Bank Finland plc 1820 Foreign Customer Services Mannerheimintie 7, Helsinki 00020 NORDEA FINLAND
FR Frankreich	France	France	N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB) IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329 BIC BNPAFRPPPOP	BNP – Paribas Agence : Paris Clientèle Internationale 2, Place de l'Opéra 75002 PARIS FRANCE
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	N° 86 98 72 66 (sort code 20-47-35) IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BIC BARCGB22XXX	Barclays Bank plc International Corporate PO Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM

Mitgliedstaat Member state Etat membre				Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
GR	Griechenland	Greece	Grèce	N° 112002002007046 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046 BIC CRBAGRAAXXX	Alpha Bank Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue 115 27 ATHENS GREECE
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	N° 11764946-00239880 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000 BIC OTPVHUHBXXX	OTP Bank Rt. Központi Fiók Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IE	Irland	Ireland	Irlande	N° 309 822 01 (bank code 901 490) IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01 BIC BOFIE2DXXX	Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch PO Box 3131 DUBLIN 2 IRELAND
IS	Island	Iceland	Islande	N° 0101-38-710440 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80 BIC LAISISRE Id n° EPO 431204-9080	National Bank of Iceland Main Branch Austurstraeti 11 101 REYKJAVIK ICELAND
IT	Italien	Italy	Italie	N° 936832 01 94 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194 BIC BCITITMMXXX	ABI 03069 / CAB 05020 Intesa Sanpaolo S.P.A. Via del Corso 226 00186 ROMA ITALY
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	N° LT52 7044 0600 0559 2279 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279 BIC CBVILT2XXXX	AB SEB bankas Gedimino pr. 12 1103 VILNIUS LITHUANIA
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	N° 7-108/9134/200 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000 BIC BILLULLXXX	DEXIA Banque Internationale à Luxembourg 69, Route d'Esch 2953 LUXEMBOURG LUXEMBOURG
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	N° LV40UNLA0050008873109 IBAN LV40UNLA0050008873109 BIC UNLALV2XXXX	SEB banka Meistaru iela 1, Valdauci Kekavas pagasts, Kekavas novads LV1076, LATVIA
MC	Monaco	Monaco	Monaco	N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB) IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491 BIC BNPAFRPPAMC	BNP – Paribas Agence Monaco Charles III Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	N° 51 36 38 547 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47 BIC ABNANL2AXXX	ABN AMRO Bank N.V. Coolingsingel 119 3012 AG ROTTERDAM NETHERLANDS
PL	Polen	Poland	Pologne	N° 42103015080000000504086003 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003 BIC CITIPLPXXXX	Bank Handlowy w Warszawie S.A. Senatorska 16 00-923 WARSZAWA POLAND
PT	Portugal	Portugal	Portugal	N° 2088391145 IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2 BIC BCOMPTPLXXX	Millennium bcp Banco Comercial Português Av. Fontes Pereira de Melo, 7 1050 -115 LISBOA PORTUGAL
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	N° 279682 IBAN RO36BACX0000000279682000 BIC BACXROBU	UniCredit Tiriac Bank S. A. Sucursala Rosetti Str. C.A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA

Mitgliedstaat Member state Etat membre				Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
SE	Schweden	Sweden	Suède	N° 5843-6155 (BankGiro) IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939 BIC HANSESSXXX	SHB, HIFF-L Svenska Handelsbanken 106 70 STOCKHOLM SWEDEN
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	N° 03500-1000001709 IBAN SI56 0350 0100 0001 709 BIC SKBAS12XXXX	SKB Banka D.D. Ajdovščina 4 1513 LJUBLJANA SLOVENIA
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	N° 2920480237 (Bank Code 1100) IBAN SK89 1100 0000 0029 2048 0237 BIC TATRSKBXXXX	Tatra Banka A.S. Branch Banska Bystrica Dolna 2 97401 BANSKA BYSTRICA SLOVAKIA
TR	Türkei	Turkey	Turquie	N° 4214-301120-1039000 IBAN TR89 0006 4000 0024 2141 039000 BIC ISBKTRISXXX	Türkiye İS Bankası A.S. Gazi Mustafa Kemal Bulvarı 8 06640 KIZILAY / ANKARA TURKEY

März March mars 2012

Impressum

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Auflage

3 000

Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nicht amtlichen Beiträgen sind vorbehalten.
Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Druck

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Imprint

Published and edited by

European Patent Office
Official Journal editorial office
80298 Munich
Germany
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Print run

3 000

Copyright

All rights in respect of non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Printer

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Mention d'impression

Publication et rédaction

Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Tirage

3 000

Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé.
Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Impression

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen, sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens. Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern, Chiffre-Anzeigen und externe Einlegeblätter werden nicht angenommen.

Anzeigenformate und Preise:

siehe hierzu http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_de.html

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die **Schriftleitung**: official-journal@epo.org

Bestellung und Preise

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. + 43 (0)1 52126 - 4546
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering_de.html

Abonnement

Preis pro Jahrgang: 88 EUR
Versandkosten:
– in Europa 46 EUR
– außerhalb Europas 76 EUR
Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr (Doppelausgabe August/September). Einzelverkauf: 20 EUR (nur für Abonnenten), Versandkosten nach Aufwand. Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen.

Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted. Advertisements for patent agents' professional services, box-number or loose-leaf advertisements are not accepted.

Advertisement formats and prices:

see <http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal.html>

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the **editor**: official-journal@epo.org

Ordering and prices

European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. + 43 (0)1 52126 - 4546
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html

Subscribing

Annual subscription: EUR 88
Postage:
– in Europe EUR 46
– outside Europe EUR 76
The Official Journal appears eleven times a year (double issue August/September). Price per issue: EUR 20 (for subscribers only) plus postage.
Special issues: see EPO price list for patent products and services.

Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets. Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés, les annonces comportant un numéro de référence et les encarts externes ne sont pas acceptés.

Format des annonces et tarifs :

voir http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal_fr.html

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la **rédaction** : official-journal@epo.org

Commande et tarifs

Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tél. + 43 (0)1 52126 - 4546
Fax + 43 (0)1 52126 - 2492
csc@epo.org
www.epo.org/patents/patent-information/ordering_fr.html

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel : 88 EUR
Frais d'envoi :
– en Europe 46 EUR
– hors d'Europe 76 EUR
La publication paraît onze fois par an (Août/Septembre double édition). Vente au numéro : 20 EUR (seulement pour les abonnés), frais d'envoi : selon le cas.
Editions spéciales : voir liste des prix de l'OEB pour les produits et services d'information brevets.